Universidad Autónoma de Coahuila

Sistema de Infotecas Centrales

Boletín Científico y Cultural de la Infoteca

CONTENIDOS

Hallan el primer animal que pisó la tierra	3
Actualizan Biblioteca Central a 50 años	5
Bosques en el tanque de combustible	6
Mujeres se vuelven adictas más rápido que los hombres	8
Tempestad eléctrica para sanar depresiones	10
Las religiones, llamadas a buscar mínimos de coexistencia	12
La ciencia busca las causas de la impulsividad	14
Vinculan al cigarrillo con la "prediabetes"	16
Cómo se gestó el "milagro" neozelandés	17
Aumenta una infección causada por las mascotas	19
Qué papel cumple el castigo en los grupos	21
Parkinson: dibujar y bailar tango mejoran la calidad de vida	22
El enfermo imaginario	24
Bajan a niveles mínimos el contagio madre-hijo del sida	25
Cuestionan terapias para cáncer de mama	27
Nuevo tratamiento para la hepatitis B	28
A imagen y semejanza de Proust	29
Alumnos pupilos, una especie en extinción	33
Planeta relanzará el sello Emecé	35
"La belleza es estar en armonía con los otros"	36
Samuel Beckett, el inquietante poeta del vacío existencial	38
El cambio que trajo la TV	40
El gran giro rural de China	41
¿Moralidad sin Dios?	44
La crispación digital	46
Publicará Vargas Llosa en mayo nueva novela	47
En línea, página electrónica dedicada a Amado Nervo	48
Ayuda fósil a completar la cadena evolutiva	49
Descubren pez que también caza en tierra	50
Diseñan mexicanos guante "traductor" para sordomudos	51
Cumplen transbordadores espaciales 25 años	52
Diseñan componente para electrónicos del futuro	54
Alertan sobre extinción por cambio climático	55
El ´oído de nadador´ un daño mal atendido	57
Crea IPN lentes especiales para debilidad visual	58
Desconocen causas de 70% de los casos de parálisis facial	59
Nueve de cada diez mayores de 65 años tienen déficit de vitamina D	60
El retorno de Hermes	62
Fresnaye, entre clásico y moderno	63
Korngold, en busca del sonido lejano	65

Nueva monumentalidad y unidades vecinales 67
Moratoria a favor de la biodiversidad 70
Viaje al fin de la prostitución 71
El arte de lo falso 74
Amsterdam exhibe las cartas escritas por Ana Frank antes de redactar su diario 76
Revueltas, parteaguas de las letras en México 78
Cambia la alfalfa por el calentamiento global 80
Lindas por fuera, solidarias por dentro 81
ARTE Made in China 82
I JORNADAS SOBRE LENGUAS MODERNAS APLICADAS 83
SEXTO CONCURSO DE ENSAYO PARA DOCENTES 86
Viajar, literalmente 87
Las bibliotecas de París, un paseo silencioso 92
El plagio literario, un acto entre la admiración y la codicia 95
La ironía como arte 96
Producen en el país una sustancia natural contra el colesterol 102
Hallan restos de una colonia de 1584 104
En el umbral de la percepción 106
Diccionario de dudas del español se convierte en éxito de ventas 107
Talla 34 109
De verdad resurge? 110
Bajo el sombrero de frutas 112
La pintura del arquitecto 114
Descubren la forma como evolucionó el lenguaje 117
Diseñan método para secuenciar ADN 119
Tratan cáncer pulmón con trasplante de vasos sanguíneos 120
Elisabeth Badinter: "La violencia no es una exclusividad masculina" 121
Descubren cómo hace el virus papiloma para causar el cáncer de cuello uterino 124
Manos a la obra 126
Por primera vez hallan 7 saurios carnívoros 127
El poder de la ciencia 128
Hallan 62 nuevas especies de moluscos 130
El lado oscuro del cerebro 133
El poder de la religión en el siglo XXI 135
Hola, Sra. Rusia; encantado de haberla desconocido 137

Hallan el primer animal que pisó la tierra

Sus restos fósiles fueron descubiertos en una isla canadiense, al norte del Círculo Polar Artico

Tras cinco años de excavar y examinar rocas en una fría isla ubicada al norte del Círculo Polar Artico, un equipo de paleontólogos estadounidenses descubrió los restos fósiles de un animal clave en la historia de la vida en la Tierra. Justamente, se trata del primer vertebrado que, hace 383 millones de años, salió del agua y pisó tierra firme.

Con sus tres metros de largo y el aspecto de una cruza entre cocodrilo y pez, el Tiktaalik roseae -cuya descripción publica hoy la revista Nature- posee características anatómicas de los peces, pero también de los primitivos animales cuadrúpedos que adoptaron la vida terrestre (los tetrápodos) y se olvidaron de su pasado acuático.

"Representa un paso intermedio entre los peces con aletas y los tetrápodos con extremidades, que proporciona un conocimiento único sobre cómo y en qué orden aparecieron las características principales de los tetrápodos", escribieron en Nature los autores del hallazgo, Edward Daeschler, de la Academia de Ciencias Naturales de Estados Unidos, y Neil Shubin, de la Universidad de Chicago.

¿Qué características? Aunque sus miembros anteriores parecían aletas, dio como ejemplo Shubin, "si miramos en su interior, podemos observar un hombro, un codo y una versión primitiva de muñeca, muy similares a las de todos los animales que caminan sobre la tierra. Podía flexionar el codo y extender la muñeca, de modo tal que la punta de su aleta descansase sobre la tierra".

"Podía hacer flexiones de brazos", ironizó el paleontólogo, y agregó: "Esencialmente, tenemos un animal que ha sido construido para mantenerse sobre la tierra".

"Es un eslabón entre los peces y los vertebrados terrestres que con el tiempo quizá se convierta en un ícono de la evolución como la protoave Archaeopteryx", dijeron los expertos en anfibios primitivos Per Ahlberg, de la Universidad de Uppsala, Suecia, y Jennifer Clack, de la Universidad de Cambridge, Inglaterra, en un comentario del hallazgo publicado en la misma revista científica.

"El hallazgo representa lo que todos los paleontólogos y los biólogos evolutivos buscamos: documentar a través del registro fósil cómo se produjeron las grandes transiciones; en este caso, cómo se pasa de un pez a un animal que camina en cuatro patas", comentó a LA NACION la doctora Claudia Marsicano, del Departamento de Ciencias Geológicas de la Universidad de Buenos Aires (UBA).

La pieza que faltaba

Aunque hoy no existen dudas de que los vertebrados de hábitat terrestre descienden de cierto grupo de peces llamados sarcopterigios, cuya característica distintiva son las aletas con forma de lóbulo, los científicos carecían de evidencias fósiles que permitieran comprender cómo se sucedieron las adaptaciones que hicieron posible el paso del agua a la tierra.

Más precisamente, había una brecha temporal de casi diez millones de años que separaba a peces como el Panderichthys, que hace 385 millones de años ya prenunciaban ciertos caracteres de tetrápodos pero que aún vivían en el agua, de los tetrápodos más primitivos conocidos a la fecha, que hace 376 millones de años pasaban parte de su vida en tierra firme.

Con sus 383 millones de años de antigüedad, Tiktaalik constituye la pieza que permite armar el rompecabezas que vincula ambos bandos, los de agua y los de tierra.

"Muestra una combinación de caracteres de pez y de tetrápodo -dijo a LA NACION Per Ahlberg, a través del correo electrónico-. De pez tiene aletas con radios en vez de dedos, y branquias internas; de tetrápodo posee una cabeza y un cuerpo con forma de cocodrilo, ha perdido la cubierta ósea de sus branquias y tiene huesos de extremidad (húmero, radio y cúbito) dentro de sus aletas pectorales."

Otros aspectos de su anatomía que lo distancian del acuático Panderichthys son su hocico más alargado (una probable adaptación a la necesidad de respirar y comer fuera del agua) y sus ojos alojados en la parte superior de la cabeza, como los cocodrilos. Además, este quimérico animal tiene cuello, algo de lo que carecen sus ancestros, los peces.

Lo único que resta conocer del Tiktaalik es su cola. Aunque los tres ejemplares fósiles recolectados en la canadiense isla Ellesmere están en excelente estado de conservación, todos carecen de cola. "Seguramente tenían una cola recta y corta, con el sencillo contorno de una aleta -sugirió Ahlberg a través del e-mail-. Este es el tipo de cola que tenían tanto el Panderichthys como los tetrápodos más primitivos."

Asignaturas pendientes

Lo que resta saber es qué empujó a estos peces a salir del agua. La respuesta a este interrogante, en parte, puede hallarse en su entorno. Según Shubin y Daeschler, Tiktaalik vivía en cursos de aguas poco profundas, a cuyas orillas emergían de vez en cuando. Pero, ¿para qué?

"Se supone que este animal vivía en ambientes continentales de lagunas y ríos -respondió la doctora Marsicano-. Seguramente se alimentaba de peces y pasaba la mayor parte del tiempo en el agua, pero había desarrollado la capacidad de desplazarse en tierra firme, para ir de una laguna o un río a otro cercano en busca de alimento."

En su artículo de Nature, Ahlberg y Clack coinciden en que, en definitiva, "Tiktaalik recorre un largo camino -aunque no todo el camino- en dirección a llenar un vacío fundamental en la pintura que ilustra la transición entre el agua y la tierra".

Entonces, ¿qué resta saber sobre el paso de la vida acuática a la vida terrestre de los animales vertebrados? "Algunos grandes cambios ocurrieron entre Tiktaalik y los primeros tetrápodos -respondió Ahlberg-. Es notorio cómo las aletas se convierten en extremidades con dedos y cómo la pelvis se sujeta a la columna. Todavía no sabemos con exactitud cómo ocurrieron esos cambios."

Por Sebastián A. Ríos
De la Redacción de LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=795043

Actualizan Biblioteca Central a 50 años

Sandra Licona
El Universal
Viernes 07 de abril de 2006
Cultura, página 4

El acervo de la UNAM tiene 400 mil libros, una sala de consulta electrónica y catálogos en línea

La Biblioteca Central de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) celebra 50 años de existencia y lo hace en pleno proceso de modernización para atender "como se debe" a los más de 8 mil alumnos que la visitan diariamente.

Cobijada por sus cuatro costados con los murales de Juan O´Gorman, quien junto con Gustavo M. Saavedra y Juan Martínez de Velasco, fueron los arquitectos que diseñaron y dirigieron la construcción del edificio, la Biblioteca Central guarda un acervo de más de 400 mil ejemplares, distribuidos en 10 pisos, de los cuales sólo el primero ha sido remodelado.

La comunidad universitaria celebró la tarde del miércoles este aniversario con la cancelación de un timbre postal conmemorativo, la develación de una placa y la inauguración de la exposición *Biblioteca Central: sitio emblemático de información y conocimiento*, que presenta parte de su acervo.

Silvia González Marín, directora de la Biblioteca Central, dijo que este espacio llega fortalecido a sus 50 años de vida y que incluso ha rebasado las expectativas de sus creadores que no le daban más de cinco décadas. "El edificio sigue en pie y en muy buenas condiciones, más vivo que nunca".

Agregó que se tienen todos los catálogos en línea, una sala de consulta electrónica y se está pasando por un proceso de modernización.

González Marín reconoció que hace falta modernizar los pisos de consulta, ya que sólo se ha remodelado el primero de 10 niveles.

La Biblioteca Central es un recinto multidisciplinario en el que estudiantes e investigadores pueden consultar materiales de todas las áreas del conocimiento. Esta biblioteca, cuya fachada se ha vuelto emblemática para identificar a la máxima casa de estudios, es la depositaria de todas las tesis que se generan en el seno de la UNAM; la primera que tienen registrada data de 1916. Ahora las tesis de 1998 a 2000 se pueden consultar en formato electrónico.

Entre los universitarios que asistieron a este festejo están el poeta Rubén Bonifaz Nuño y Vicente Quirarte, director del Instituto de Investigaciones Bibliográficas, y personajes de la cultura como Consuelo Sáizar, titular del Fondo de Cultura Económica, quien dijo que celebrar 50 años de la fundación de una biblioteca es uno de los grandes logros de la Revolución Mexicana.

http://www.eluniversal.com.mx/cultura/vi_48416.html

Bosques en el tanque de combustible

Como primer país del mundo, Suecia quiere independizarse del petróleo. En las centrales eléctricas ya se quema casi pura madera. Y dentro de poco, todos los autos funcionarán con alcohol sacado de los árboles. ¿Podría esta ambiciosa idea servir como modelo para imitar?

La Nación
Gerald Traufetter

Si Per Carstadt tiene razón, la próxima revolución es en realidad un paso atrás. "La época de la industrialización empezó con el cambio de la madera a combustibles fósiles. Ahora sucede exactamente al revés", dice el empresario sueco con un balde lleno de astillas. De aquella materia prima quiere producir el elixir vital de la sociedad moderna: combustible.

Pero antes de tener bencina para autos, la madera tiene que pasar por un complejo proceso de transformación, que incluye finos tubos de metal, calderas y tanques de aluminio. En la última parte del proceso, surge el alcohol. O químicamente hablando: etanol.

El líquido sale de la planta piloto de la Fundación de Bioetanol BAFF y llega finalmente a los tanques de autos llamados Flexifuel, que pueden utilizar ambos combustibles: bencina convencional y alcohol, en cualquier proporción.

Diez mil de estos autos ya andan por las calles del país escandinavo. Ellos son parte importante de un ambicioso proyecto: como primer país del mundo -así lo decidió el Gobierno- Suecia quiere liberarse de la dependencia del petróleo, al menos hasta el año 2020.

No es casualidad que el país es considerado como el pionero en la entrada a la era de los combustibles sostenibles. Ya después de la crisis petrolera en los años setenta comenzaron a renunciar al combustible fósil. Durante las últimas tres décadas, la proporción de petróleo en el suministro total de energía descendió de un 77 a 32 %. A la vez aumentó la utilización de las energías renovables hasta 24,7 %, con lo cual la nación toma un lugar tope en Europa.

Ubicación privilegiada

Su ubicación es un gran beneficio para este país, la que le depara bosques para la obtención de masa biológica y mucha agua para la producción de electricidad. Pero también las condiciones políticas creadas prematuramente disminuyeron la dependencia de los combustibles fósiles. Una comisión de petróleo ahora debe señalar el camino hacia un verde futuro, instancia en la que están incluso empresarios como Leif Johansson, jefe del consorcio automotriz Volvo.

Los autos de bioetanol de Saab, Ford y Volvo ocupan una gran parte de las compras en Suecia. En 450 gasolineras ya se ofrece un combustible alternativo llamado E85. En 2009 estará disponible en todas partes.

El bioetanol, conseguido incluso a través de la fermentación de trigo, es un poco más inflamable que la bencina normal y tiene un octanaje de más de 104. Kjell Bergstrom, el ingeniero y desarrollador de motores en Saab, explica la razón del éxito de venta del modelo ecológico de su compañía, el Saab Biofuel. "Mover el auto con alcohol ahorra dinero". Para un automovilista de Estocolmo, que llena el tanque de su auto con la bencina ecológica, su coche le sale más de cien mil pesos más barato al año promedio, pues con las garantías fiscales, el bioetanol cuesta casi un tercio menos que la bencina. En Estocolmo, los automovilistas "alcohólicos" además no pagan peajes en la ciudad. Y un Saab Biofuel es solamente 250 mil pesos más caro que un auto normal.

Alcohol versus petróleo

Es una casualidad en la historia que los autos no funcionaran con etanol desde un principio. Henry Ford favoreció el alcohol como combustible, pero los poderosos Rockefellers impusieron el petróleo.

Por ello, según los expertos dentro de poco habrá coches de puro bioetanol. Todo depende de si se puede producir el suficiente bioetanol, y si la idea de los suecos se puede imponer también en otras partes del mundo. En este momento, lo más efectivo es la obtención desde la caña, como se hace en Brasil. Incluso Suecia importa la mayor parte de su etanol de este país sudamericano; un cuarto ya proviene de propios cultivos de trigo. Sin embargo, en ambos casos el balance medioambiental y energético aún es insatisfactorio.

© Der Spiegel

(The New York Times Syndicate)

http://www.lanacion.cl/prontus_noticias/site/artic/20060409/pags/20060409181015.html

Mujeres se vuelven adictas más rápido que los hombres

Un estudio de la Universidad de Columbia señala que sin importar cuál sea la sustancia que ingiera, el género femenino está más predispuesto a necesitar drogas, alcohol y cigarrillos para vivir. Una realidad mundial que no difiere de lo que sucede en Chile.

Cecilia Yáñez
La Nación
A comienzos de este mes, el Centro Nacional de Abuso de Sustancias y Adicción de la Universidad de Columbia (CASA, por sus siglas en inglés) y la Fundación Bristol Myers- Squibb, publicaron el libro "Women Under the Influency en el que dan cuenta de los últimos 10 años de investigaciones sobre la relación entre las mujeres y la drogadicción.

Los especialistas que participaron en los estudios, revelaron que 15 millones de mujeres jóvenes y adultas de Estados Unidos usan drogas ilícitas y sicóticos sin receta; otros 32 millones fuman cigarrillos y 6 millones son alcohólicas o abusan del alcohol.

De acuerdo a la investigación a igual o menor consumo que un varón, las mujeres desarrollan más rápidamente enfermedades relacionadas con el alcohol como cirrosis, hipertensión y daños al cerebro. Si son consumidoras de tabaco o marihuana, cáncer al pulmón y otros problemas respiratorios como enfisema pulmonar y bronquitis crónica.

Además, el estudio demuestra que son más propensas a desarrollar depresión, ansiedad y a tener desórdenes en su alimentación, situaciones que están relacionadas directamente con el fumar y el abuso del alcohol y drogas.

En Chile la situación no es tan distinta: hay menos consumidoras en relación a los hombres pero las que lo hacen, se vuelven más rápido adictas a las drogas o alcohol que los hombres.

De acuerdo al Sexto Estudio Nacional realizado por el Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes (Conace) la droga ilícita más consumida sigue siendo la marihuana y el consumo femenino de esta sustancia específica creció de un 2% (2002) a un 2,9% (2004).

En el consumo de cocaína las mujeres están muy por debajo de los hombres (una por cada diez), pero los superan largamente en materia de sicofármacos.

Vulnerables de cuerpo y mente

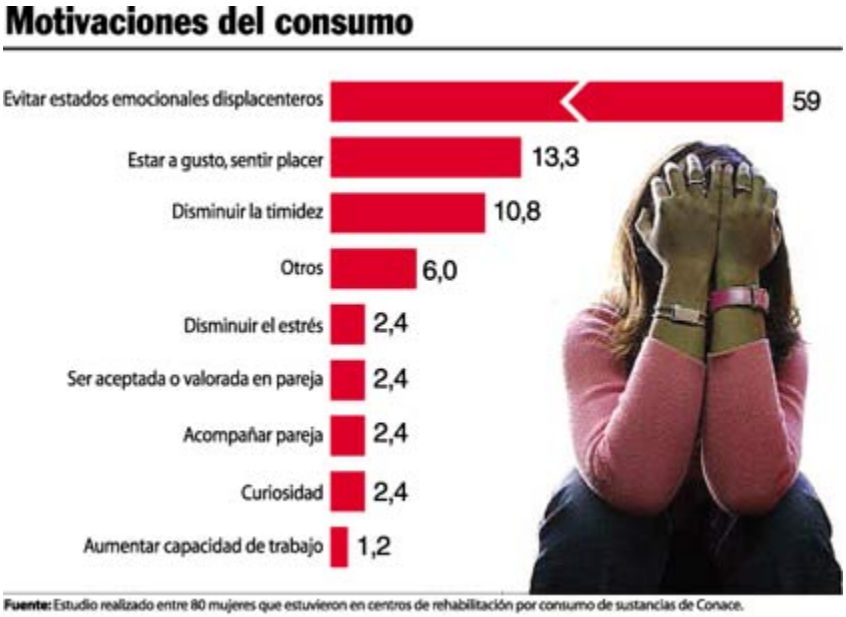
Según la sicóloga de Conace, Marcela Lara, las mujeres son más vulnerables física y sicosocialmente. Desde el punto de vista físico, la especialista recordó que las mujeres tienen un hígado más pequeño y menos cantidad de la enzima (ADH) que metaboliza el alcohol por lo que se "curan" más fácilmente que un varón.

El factor grasa también es determinante. En el cuerpo de la mujer hay proporcionalmente más grasa que en el del hombre y esta sustancia es un lugar en el que se depositan y metabolizan de forma más lenta las sustancias tóxicas. A nivel de funcionamiento cerebral, se conocen otros estudios que han demostrado que el consumo de ansiolíticos y benzodizepinas en las mujeres causa más problemas de pérdida de memoria y dificultades de concentración.

La sicóloga del Conace, hizo hincapié en el proceso de socialización de género que realizan las mujeres, otra de las razones que a su juicio explican la mayor tendencia a la adicción. "Es sabido que tenemos más trastornos vinculados a la autoestima que los hombres, la imagen del yo está más deteriorada porque han sido socializados de manera distinta", dijo a La Nación.

Los problemas de autoestima y la tendencia a la depresión asociada a la química del cuerpo y el estilo de vida de la mujer actual (sobrecargada de trabajo y roles) tampoco ayudan en la lucha de las adicciones.

"Sabemos que en el caso del alcohol por ejemplo, el hombre se puede demorar 15 años en convertirse en alcohólico y la mujer sólo cinco", dijo Lara.



http://www.lanacion.cl/prontus_noticias/site/artic/20060411/pags/20060411210313.html

Tempestad eléctrica para sanar depresiones

Treinta minutos de electricidad está curando graves depresiones. La estimulación magnética transcraneal está reemplazando al denostado choque eléctrico tradicional. Y con muy buenos resultados.

Günther Stockinger

El médico acerca a la cabeza de la paciente un extraño báculo. Por unos segundos no hay ningún sonido. Luego se escucha un ruido en alta frecuencia que suena como si quisieran sacar un espíritu malo de la cabeza del enfermo.

La estimulación magnética transcraneal (EMT) es uno de los remedios mágicos más modernos de la caja de trucos de los siquiatras. Podría aliviar los sufrimientos de un diez por ciento de depresivos que no responden a terapias convencionales, es decir, una combinación de sicofármacos y sicoterapia.

A muchos este raro método parece extraño: “La aplicación tiene algo de chamanes”, admite Thomas Schlapfer, siquiatra de la Clínica de la Universidad de Bonn.

Hasta ahora, para tratar a los pacientes con depresiones resistentes a sicoterapias, se consideraba solamente la terapia electroconvulsiva (TEC) como la última medida. Pero ésta tiene un punto débil.

Durante las últimas décadas el método del choque eléctrico se volvió más humano. Los pacientes viven la electricidad corriendo por su cabeza en narcosis profunda; relajantes musculares impiden que se fracturen los huesos durante el provocado ataque convulsivo. Sin embargo, la fama de esta terapia fue deteriorada de forma persistente por películas como “Atrapado sin salida”. Además, la TEC tiene efectos secundarios. Semanas después del tratamiento, aproximadamente uno de cada tres pacientes sufre de perturbaciones de la memoria o de la orientación.

Los médicos creen que con la novedosa estimulación magnética tienen un arma más suave contra la melancolía.

Ocho mil amperes

Por 20 a 30 minutos el báculo de EMT se pone al lado izquierdo del cerebro frontal del paciente, aquella zona donde el metabolismo cerebral está alterado por una depresión.

Por las bobinas de alambre de cobre que tocan la frente del paciente corren alrededor de ocho mil amperes de electricidad, las que envían fuertes pero cortos impulsos magnéticos al lóbulo frontal, y así, induce pequeñas corrientes eléctricas en los grupos neuronales que son o demasiado poco activos o hiperactivos.

“En principio, la energía de la corriente de bobina se convierte en energía magnética y después en las neuronas se retransforma en electricidad”, explica Mark George, neurólogo y siquiatra de la Universidad Médica de South Carolina en Charleston.

Como consecuencia de la tempestad magnética, el área estimulada aumenta la circulación de la sangre y así el metabolismo cerebral. Los campos magnéticos pulsantes potencian la neuroquímica en el cerebro “oscurecido”. Se aumenta el nivel de los neurotransmisores como dopamina o serotonina en la sangre.

Los enfocados pulsos magnéticos tienen efecto hasta una profundidad de dos a tres centímetros debajo de la bóveda craneal. Pero el efecto antidepresivo del tratamiento llega a regiones cerebrales más profundas como el sistema límbico que juega un papel importante en el ánimo y los sentimientos.

Para los pacientes, la tormenta magnética casi no tiene efectos secundarios. Están sentados relajadamente en un tipo de silla odontológica; salvo unas cosquillas en el cuello cabelludo no sienten nada. El sensible centro de la memoria en el hipocampo no es afectado ya que la corriente eléctrica inducida, distinto de la TEC, no

alcanza todas las estructuras cerebrales: "Una ventaja del método es que podemos limitar su aplicación en unos pocos centímetros cuadrados", dice el psiquiatra alemán Gerhard Eschweiler.

Aun así, el fin de la era tradicional del choque eléctrico no está a la vista. Todavía un 40 por ciento de los depresivos resistentes a terapias tradicionales se benefician con la estimulación magnética. Pero al menos un 80 por ciento de los enfermos muestran efectos curativos al ser tratados mediante la nueva terapia electroconvulsiva. Sobre todo en los casos de depresivos con síntomas sicóticos, como miedos maniáticos a enfermedades o a la pobreza, disminuyendo más y más el ánimo de los pacientes. Los efectos clínicos de la terapia convulsiva son más impresionantes y más rápidos.

Sin embargo, los partidarios del nuevo y suave método se muestran optimistas. Previsiblemente, en mayo se publicarán los resultados de dos grandes estudios estadounidenses respecto a la estimulación magnética con centenares de pacientes. Los datos aún no son accesibles, pero expertos ya estiman los resultados "como positivos".

© Der Spiegel

(The New York Times Syndicate)

http://www.lanacion.cl/prontus_noticias/site/artic/20060410/pags/20060410194937.html

Las religiones, llamadas a buscar mínimos de coexistencia

La Nación
André Fontaine

¿Un siglo religioso? André Malraux se defendió con vigor de haber declarado que el siglo XXI "sería religioso o no sería", llegando al grado de calificar de "ridículas" esas palabras. ¿Lo son realmente? Cien años después de la muerte de Nietzsche, que creyó constatar la muerte de Dios, 59% de los franceses considera que las religiones son demasiado molestas, según un sondeo realizado hace unos meses. Que Benedicto XVI dé menos que hablar de sí mismo que Juan Pablo II no nos hace olvidar que éste último se convirtió en la estrella principal de la taquilla planetaria y que sus exequias provocaron, en la calle y en la televisión, un aflujo sin precedentes.

Como "cristiano renacido", George W. Bush invoca a la menor provocación el nombre del Señor. Los evangélicos que comparten sus convicciones son más de 300 millones entre Asia, África y América Latina; tan sólo Estados Unidos envía a más de 140 mil misioneros por todo el mundo. Creyente declarado, Tony Blair pasa por haber abrazado el catolicismo de su esposa. La ortodoxia encontró su lugar en las ruinas del imperio de los sin Dios. El budismo gana terreno en Occidente. Más de mil millones de fieles profesan el Islam, religión que registra un flujo continuo de conversiones, en especial al sur del Sahara, donde la fe parece ser el único remedio a unas condiciones de vida espantosas.

Todo esto estaría muy bien, con respecto de la conciencia de cada quien, si el roce de las religiones no hiciera correr la sangre. No sólo en Afganistán e Irak: en la India, Pakistán, Filipinas, en varios puntos de África, e incluso en algunos suburbios de la vieja Europa, donde se asiste además a un nuevo despertar del antisemitismo. En todo caso, ningún país puede sentirse a salvo de los atentados de Al Qaeda. En verdad, no hay ninguna religión importante -con la honrosa excepción del budismo- que no haya tenido sus horas de fanatismo. El Cristo le pudo responder a Poncio Pilatos que su reino no era de este mundo, pero el poder temporal de los papas subsistió hasta 1929, cuando Pío XI y Mussolini firmaron los acuerdos de Letrán. Pudo decirle a San Pedro que envainara de nuevo la espada con la que éste pretendía defenderlo de quienes vinieron a arrestarlo al huerto de los Olivos, pero lo menos que podemos decir es que esas palabras no fueron escuchadas en el transcurso de los siglos y que al largo martirologio de las iglesias cristianas, desde el imperio romano hasta los de Stalin y Mao, se le opone el de las víctimas de las cruzadas, de la inquisición, de las guerras de religión, del etnocidio en América.

Aún están calientes las cenizas de las atroces guerras que a fines del siglo pasado desgarraron a los yugoslavos. Los ortodoxos serbios, los católicos croatas, los musulmanes bosnios: sus motivaciones eran tanto religiosas como nacionales, aunque en ese caso como en el de la guerra del Líbano, de Irlanda de Norte y de Chechenia, la pertenencia confesional es más identitaria que metafísica. El atroz genocidio ruandés no ha cerrado el capítulo africano de las guerras de religión. El Papa Juan Pablo II no pudo viajar a Moscú ni a Pekín. Los ortodoxos griegos y los musulmanes turcos siguen sin ponerse de acuerdo sobre el estatuto de Chipre. Los actuales amos del Irán shiíta pronuncian incendiarios discursos antisemitas. Y un tribunal afgano, felizmente desautorizado a tiempo, no titubeó en condenar a muerte a un hombre culpable de haberse convertido al cristianismo.

Es cierto que una columnista conservadora de EEUU, Ann Coulter -citada recientemente en la revista "The Economist"-, declaró a raíz de los atentados del 11 de septiembre de 2001: "Deberíamos invadir su país, matar a sus dirigentes y convertirlos al cristianismo". Tras una larga y agotadora guerra fría, el Este y el Oeste terminaron por ponerse de acuerdo a pesar del antagonismo de sus respectivas visiones del mundo, en un mínimo de coexistencia. ¿No es posible esperar otro tanto de las grandes religiones, que tienen mucho en común, empezando por el monoteísmo? La mundialización lo impone, en la medida en que vuelve totalmente imposible lo que exigen los extremistas musulmanes: el cierre total del Dar al Islam, la tierra musulmana, "a los judíos y a los cruzados", por decirlo con sus propias palabras.

Las enormes migraciones de la época contemporánea han implicado cierta osmosis, la que relativiza convicciones y prácticas. Decenas de millones de personas no ven ninguna contradicción en el hecho de

llamarse a la vez creyentes y no practicantes. A juzgar por la caída vertiginosa de las tasas de natalidad en los países latinos, gran número de católicos parecen haber hecho suyo el principio del libre examen, tan caro a los protestantes. Nos dirán que la proporción de los integristas es mucho más alta entre los musulmanes. Pero están lejos de ser mayoritarios en su diáspora, como basta para probarlo la manera en que se desenredó, por así decirlo, el asunto del velo. Como muchos cristianos, muchos musulmanes toman y dejan lo que les conviene de las prescripciones del libro.

Es verdad que la costumbre de llevar el velo, que retrocedió considerablemente durante el siglo pasado en el Medio Oriente y el Magreb, ha repuntado de manera espectacular en Turquía, Egipto e incluso Irak como efecto inesperado de la intervención estadounidense. Kemal Ataturk, fundador de la Turquía laica, se ha de revolcar en su tumba al ver en el poder en Ankara a un partido islamista, aunque sea moderado. Asimismo, los movimientos nacionalistas árabes se han olvidado de los conceptos laicos de sus fundadores, muchos de los cuales eran cristianos. El comportamiento típicamente imperialista de Gran Bretaña y Francia entre las dos guerras, la creación del Estado de Israel después de la Segunda Guerra Mundial, la guerra de Argelia -pero también la liberación de las costumbres, lo cual choca cada vez más a los fieles del Profeta- han implicado el deterioro de la imagen de los países occidentales en la región.

La trágica experiencia de Irak basta para probar que no se llegará al fin de los desgarres y los odios mediante discursos bonitos y mucho menos con el recurso de la fuerza, sino por la apertura de espíritu, la búsqueda del otro y la generosidad. Las religiones, en la medida en que todas, empezando por el judaísmo, advierten contra el culto del becerro de oro, están bien colocadas para contribuir a ello. A eso mismo las invitó Juan Pablo II en 1986, durante el gran encuentro de Asís, y es en ese mismo espíritu como trabaja la comunidad de San Egidio, creada a raíz del Concilio Vaticano II.

http://www.lanacion.cl/prontus_noticias/site/artic/20060409/pags/20060409183911.html

La ciencia busca las causas de la impulsividad

Recientes estudios hallaron genes que ayudan a explicarla

NUEVA YORK.- Hacerse la rata, desaparecer por el fin de semana, echarse una cana al aire: la espontaneidad puede ser una manera saludable de desafiar la rutina, una expresión de agotamiento del deseo, dicen los psicólogos. Sin embargo, para los científicos que estudian las enfermedades mentales y las adicciones, la conducta impulsiva -la tendencia a actuar o reaccionar sin pensar demasiado- aparece como una verdadera plaga. En los últimos años, numerosos estudios han relacionado la impulsividad con altos riesgos de tabaquismo, alcoholismo y drogadicción. Las personas que intentan suicidarse tienen alto puntaje en las mediciones de impulsividad, al igual que las adolescentes con problemas alimentarios. La agresión, el juego compulsivo, los severos desórdenes de personalidad y el déficit de atención se asocian con altos niveles de impulsividad, un problema que afecta a alrededor del 9% de los estadounidenses. Ahora los investigadores han empezado a resolver la contradictoria naturaleza de la impulsividad, identificando los elementos que diferencian una experimentación benigna de los actos autodestructivos. Los últimos trabajos en investigación cerebral y psicología ayudan a explicar cómo se desarrollan las tendencias impulsivas y en qué casos pueden llevar por mal camino a las personas. Una potente combinación de genes y experiencias tempranas emocionalmente desorientadoras colocan a los individuos en situación de alto riesgo, al igual que ciertos instintos personales muy bien conocidos. "Lo que estamos viendo -dijo Charles Carver, psicólogo de la Universidad de Coral Gables, Florida-son pruebas que indican que cuando las áreas prefrontales corticales del cerebro, donde se asienta su sistema de supervisión, no funcionan bien, eso interfiere con la conducta reflexiva y las consecuencias suelen ser desagradables".

Sin medir el peligro

La gente que puede jugar, parrandear o probar drogas duras y salir bien librada tiene una capacidad innata para el riesgo, según sugieren todos los estudios realizados al respecto. Están preparados para los peligros o simplemente corren riesgos controlando su conducta de manera semiconsciente; sorbiendo lentamente su cóctel, inhalando con precaución o manteniendo un pie en el borde del abismo por si deben retirarse. Contrariamente, los individuos dominados por sus impulsos suelen confiar en sus primeras impresiones de manera implícita y absoluta. Los expertos afirman que esta diferencia en la capacidad de autorregulación se basa, en parte, en la variación genética. En un estudio publicado en marzo, investigadores del Instituto Nacional de Salud Mental tomaron muestras de sangre de 142 voluntarios sanos y analizaron un gen llamado MAOA, que induce la producción de una enzima que reduce la actividad de una sustancia química cerebral llamada serotonina, que ejerce gran influencia sobre el estado anímico. Los investigadores realizaron tomografías del cerebro de los participantes para medir el control de sus impulsos y hallaron que los hombres que tenían una variante común de MAOA, conocida como "de alto riesgo", manifestaban una activación significativamente menor que sus pares que tenían la versión "de bajo riesgo" del gen, en la parte del área prefrontal del cerebro donde se origina la conducta reflexiva. Los participantes con el gen de alto riesgo también tenían déficit en áreas del cerebro destinadas a moderar la emoción, respaldando de este modeo los hallazgos de estudios anteriores que revelaron diferencias semejantes relacionadas con los genes. "Por un lado, estos déficit de regulación emocional predisponen a las personas a intensas reacciones emocionales en la infancia y las hacen más vulnerables a los traumas -dijo el doctor Andreas Meyer-Lindenberg, director del estudio-. Por otra parte, el déficit de la función cognitiva inhibitoria crea cierta propensión a actuar a partir de esas emociones en períodos posteriores de la vida." Y la vida nunca deja de poner a prueba esa capacidad de supervisión mental. Según Carver, soportar mucho tiempo estrés, a cualquier edad, puede sobrecargar la región prefrontal, dejando menos recursos disponibles para controlar las emociones.

Por Benedict Carey
De The New York Times

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=795698

Algo más que una ventaja evolutiva

NUEVA YORK (The New York Times).- Casi ningún experto discute que la impulsividad es beneficiosa en algunas situaciones y que tal vez haya desempeñado un papel positivo en términos evolutivos. Cuando la vida es breve y peligrosa, y los recursos son escasos, la respuesta rápida obtiene su premio. En estudios realizados con babuinos y monos se observó que los animales que son impulsivos en la adolescencia suelen convertirse en adultos dominantes cuando moderan sus impulsos belicosos.

En los humanos, la conducta impulsiva tiene su punto más alto en la adolescencia, cuando las áreas prefrontales del cerebro aún están en desarrollo, o poco más tarde, en los primeros años de la edad adulta, cuando se espera culturalmente que las personas prueben sus límites.

Sin embargo, nuevas investigaciones han sugerido que el gusto por el peligro o el conflicto no basta para producir un grado de impulsividad persistente y ruinosa.

En un estudio publicado en The Journal of Psychiatric Research, un equipo de investigadores evaluaron a 351 adultos sanos y a otros 70 con desórdenes relacionados con la impulsividad. Los participantes fueron sometidos a una batería de tests destinados a medir la inhibición, el deseo de riesgo y la tendencia a planificar. Los investigadores descubrieron que el apetito de riesgo se asociaba con los fumadores de ambos grupos y que los hábitos menos reflexivos se relacionaban con individuos que bebían considerablemente.

En los individuos con desórdenes de personalidad, el déficit en la planificación se asociaba también con intentos reiterados de suicidio. La combinación de búsqueda de sensaciones y falta de reflexión caracteriza a millones de personas, pero parece ser extrema en aquellas cuya impulsividad desemboca en problemas crónicos o enfermedades mentales.

Traducción: Mirta Rosenberg

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=795716

Vinculan al cigarrillo con la "prediabetes"

Predispone a la intolerancia a la glucosa

Parece estar todo dicho sobre los riesgos que implica para la salud el consumo de tabaco. Aun así, siempre hay algo nuevo por decir. Un estudio publicado ayer en la revista médica British Medical Journal sugiere que fumar aumenta significativamente el riesgo de desarrollar intolerancia a la glucosa, una condición apodada "prediabetes", pues de no ser controlada deviene en diabetes.

Es más, el estudio, llamado Cardias, que evaluó a más de 4500 personas durante 15 años, reveló que incluso los no fumadores que habitualmente están expuestos al humo del tabaco también tienen un riesgo aumentado de prediabetes.

"Existen varias hipótesis que podrían explicar por qué fumar se asociaría a la diabetes", dijo a LA NACION el doctor Thomas Houston, profesor de Medicina del Centro Médico de Veteranos de Birmingham, Estados Unidos, y principal autor del estudio.

"El fumar ha sido asociado con un riesgo de pancreatitis crónica y de cáncer de páncreas, lo que sugiere que el fumar tabaco tiene un efecto tóxico sobre el páncreas [órgano donde se encuentran las células beta, que producen insulina] -agregó el investigador-. En los no fumadores, el tabaquismo pasivo quizás opere con mecanismos similares."

De todos modos, aclaró Houston, "estos mecanismos causales no han sido demostrados directamente por nuestro estudio, por lo que se necesitan más investigaciones". Lo que sí mostró su trabajo es que el 21,8% de los fumadores evaluados desarrollaron prediabetes durante el curso del estudio, contra el 11,5% de los no fumadores, que no estaban expuestos habitualmente al tabaquismo pasivo. En cuanto a los no fumadores que sí respiraban habitualmente el humo del cigarrillo en sus lugares de trabajo o en su hogar, el 17,2% ingresó en el estadio previo a la diabetes.

La intolerancia a la glucosa o prediabetes se diagnostica en aquellas personas en las que el páncreas produce una cantidad insuficiente de insulina que no es capaz de mantener en niveles normales los azúcares que circulan por la sangre.

Con el tiempo, y sumada a otros factores como la resistencia a la insulina (que es la incapacidad de las células de utilizar esa hormona para procesar los azúcares), la intolerancia a la glucosa va deteriorando la capacidad del páncreas de producir insulina.

Al final de ese proceso se encuentra la diabetes, enfermedad que padece alrededor del 7% de la población argentina.

"Hasta ahora no había ningún estudio científico que hubiera logrado vincular al tabaquismo con la intolerancia a la glucosa o con la diabetes", comentó a LA NACION el doctor León Litwak, jefe de la Sección Diabetes y Metabolismo del Hospital Italiano.

"Este estudio de alguna forma sugiere que el humo del tabaco tendría un efecto sobre el metabolismo -agregó Litwak-, y lleva a pensar que el cigarrillo podría actuar sobre el páncreas a través de ciertas sustancias que dañarían a las células productoras de insulina. Ahora, se necesitan estudios de ciencia básica para confirmarlo."

Sebastián A. Ríos

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=795699

Cómo se gestó el "milagro" neozelandés

La nación del Pacífico quiere aumentar el intercambio científico y tecnológico con América latina

AUCKLAND, WELLINGTON y CHRISTCHURCH, Nueva Zelanda.- En 1985, Wendy Pye quedó cesante. Pero no perdió tiempo en lamentarse. Pionera en el desarrollo de tecnologías para aprender a leer -a través de la letra impresa, la TV, los CD e Internet-, ahora es dueña de una compañía con 1800 títulos, tiene oficinas en ocho países y un slogan: "Si no estás en todas partes, no estás en ningún lado".

Pye es, sin duda, un claro ejemplo del espíritu que reina en Nueva Zelanda, un país insular cuyo vecino más cercano -Australia- está a casi 2000 kilómetros de distancia, y cuya extensión y población son diez veces menores que las de la Argentina. Con menos de un 4% de desempleo, para los propios neozelandeses la clave de la prosperidad debe buscarse en el proceso que a comienzos de los noventa transformó drásticamente su sistema científico-tecnológico.

Los datos son impresionantes. Su producción de vinos, por ejemplo, se mantuvo casi igual a lo largo de la historia, pero tras la reestructuración "la industria vitivinícola se reorganizó, comenzó a recibir personal más profesionalizado y los vinos neozelandeses comenzaron a gozar de los mejores precios promedio del mercado anglosajón. La exportación creció de menos de 10 millones de dólares a 400 millones en algo más de una década", afirma el doctor Glen Creasy, coordinador de la licenciatura en vitivinicultura y enología de la Universidad Lincoln.

Del mismo modo, este país, donde el 86% de las empresas tienen menos de cinco empleados, domina un tercio de las ventas mundiales de lácteos, produce soluciones tecnológicas y está atrayendo socios de riesgo para invertir en desarrollos tecnológicos de punta.

Con alrededor de 8000 investigadores y ocho universidades, el país de Kiri Te Kanawa y los All Blacks invierte el 1,61% de su PBI en investigación, pero quiere aumentar ese porcentaje para acercarse a los del norte europeo. Mientras tanto, cultiva la ciencia decididamente aplicada. Por ejemplo, la Universidad de Auckland creó en 2000 Uni Services, una agencia encargada de alumbrar nuevos emprendimientos. "Más y más investigadores están mirando hacia «afuera»", dice Peter Lee, su director ejecutivo. Para estimular la innovación productiva se respeta la ley de los tercios: un tercio de las ganancias de los desarrollos tecnológicos son para el científico, otro para la universidad y otro para la agencia.

El Liggins Institute es un caso testigo. Inaugurado en 2002, y sin subsidios de la universidad, mantiene un staff con sueldos de nivel internacional, ya alcanzó los ocho millones de dólares en ganancias y dedica el 25% de sus ingresos operativos a financiar sus investigaciones. Uno de sus desarrollos es el "coolcap", una gorra que mantiene la cabeza del bebe prematuro 3 o 4 grados por debajo de la temperatura normal para prevenir la parálisis cerebral. De sus laboratorios emergió la empresa Neuren. Tiene dos drogas en pruebas clínicas; una, para evitar el daño neuronal en caso de trauma cerebral.

Ideas en movimiento

Industrial Research, en Wellington, es un "vivero" de empresas: "El propósito es formar compañías, desarrollarlas y venderlas", explica, sin vueltas, Brian Langham. Con el lema de "Ideas brillantes en movimiento", mantiene sociedades de riesgo con Australia, Singapur y Japón en el campo de las tecnologías robóticas, de sensores, de software para el reconocimiento de la intención humana, de las energías renovables. "Para esto hay tres claves -dice Langham-: entender lo que el cliente quiere, aprovechar la oportunidad y cultivar la innovación."

La compañía HTS, nacida a la sombra de Industrial Research, desarrolla cables cerámicos superconductores de alta temperatura e imanes. "La demanda está creciendo y habrá más y más aplicaciones", dice Donald Pooke, gerente ejecutivo. Otro de los subproductos de Industrial Research es BioPharm, que desarrolla toxinas para conjugados farmacológicos.

La nanotecnología es otra de las prioridades de Nueva Zelanda. Producto de los laboratorios de la Universidad de Canterbury, Nano Cluster Devices desarrolló una tecnología para el autoensamblaje de nanotubos. "Se podría explicar fácilmente diciendo que hacemos valles y les lanzamos pelotas que se van juntando solas en

forma de cable -dice el físico Simon Brown, su creador-. Claro que todo a escala infinitamente pequeña." Los nanotubos podrían encontrar aplicación en el campo de los sensores químicos, por ejemplo, "para detectar virus de a uno", dice Brown. Y luego agrega: "Dentro de 15 años todo va a tener algo nano. Y? fíjense en Finlandia: basta una tecnología madura para cambiar un país".

"Gran parte de nuestras exportaciones están basadas en productos primarios -dice Helen Anderson, titular del Ministerio de Investigación, Ciencia y Tecnología-. Los Crown Research Institutes [institutos de investigación creados en 1992] tratan de sumarles valor agregado. Tienen muy buenas relaciones con el sector productivo, tratan de entender cuáles son los desafíos del sector y de atisbar el horizonte para advertir las oportunidades del futuro."

En Nueva Zelanda, la inversión privada en investigación aumentó un 50% en los últimos cuatro años, y la oficial, un 50% en los últimos cinco. Aunque es difícil de determinar, según los planificadores sólo la biotecnología agrega 400 millones de dólares por año a la economía neozelandesa.

Ahora, a pesar de sus éxitos -o tal vez por eso-, Nueva Zelanda quiere estrechar sus vínculos con la Argentina y otros países latinoamericanos. Para Jon Tanner, director de Relaciones Internacionales del Ministerio de Investigación, el sistema científico neozelandés puede ofrecer masa crítica en ciertas áreas. "Tenemos que intercambiar ideas", afirma.

"Somos regiones suficientemente similares como para sentirnos cómodos entre nosotros y suficientemente diferentes como para ser interesantes para el otro" -explica, con acento porteño, Carl Worker, ex embajador en la Argentina y actual director de la Sección América del Ministerio de Relaciones Exteriores de Nueva Zelanda-. No hace mucho, estábamos igual que la Argentina, pensábamos que la política era más importante que el comercio exterior. Ahora, más de la mitad de nuestros recursos están dedicados a promover el comercio exterior."

Y concluye: "Somos un país bastante realista. Hemos tenido que cambiar, pero cada día es un nuevo desafío. Y esta actitud mental es uno de nuestros recursos más valiosos".

Por Nora Bär
Enviada especial

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=795950

Aumenta una infección causada por las mascotas

Especialistas advierten sobre la tenencia de conejos y cobayos

Aunque el contacto de los chicos con las mascotas tiene innumerables beneficios (desde emocionales y sociales hasta el fortalecimiento del sistema inmune), también puede facilitar el contagio de algunas enfermedades cuando no se les presta la atención adecuada.

Este es el caso de la tiña, una infección en la piel con forma de mancha circular roja causada por un hongo que transmiten los animales domésticos y que en los últimos meses aumentó un 20% entre los chicos que tienen conejos y cobayos en casa.

“Las tiñas son bastante comunes en los chicos y hasta hace poco eran frecuentes las transmitidas por gatos y perros. Pero estamos viendo un aumento de las consultas por la infección transmitida por los conejos, por lo que debemos desalentar a los padres y a las escuelas el tenerlos como mascotas”, señaló a LA NACION la doctora Margarita Larralde, jefa de la Sección Dermatología Pediátrica del hospital Ramos Mejía.

El aumento de esta infección, que se caracteriza por afectar a los chicos menores de 11 años, fue uno de los temas que se debatieron durante el IV Congreso Latinoamericano de Dermatología Pediátrica, organizado en esta ciudad por la Sociedad Latinoamericana de Dermatología Pediátrica.

En el encuentro científico, que finalizó ayer con la participación de 2200 especialistas de América latina, Europa y los Estados Unidos, se presentaron también los resultados de un estudio realizado en el Hospital Municipal Materno Infantil de San Isidro.

“La tiña del cuero cabelludo es una de las micosis superficiales más frecuentes en la etapa escolar y preescolar, y constituye un problema sanitario cuya incidencia y agentes causantes varían según la ubicación geográfica, el clima y las características socioeconómicas”, afirman los autores en la conclusión del estudio, en el que se evaluó a 78 chicos infectados a través de sus mascotas.

Según el animal de que se trate es el tipo de hongo que causa la infección. La más frecuente es la que aparece en el cuero cabelludo y hace que el cabello se quiebre y se caiga en el lugar donde progresa la mancha. Esta afección se denomina tiña del cuero cabelludo.

En cambio, cuando el hongo se aloja en la cara, los brazos u otras partes del cuerpo, la infección se denomina dermatoficia de piel lampiña, es decir, provocada por un tipo de hongos superficiales.

“Queremos llamar la atención sobre el hongo Trichophyton mentagrophytes que transmiten los conejos, porque las tiñas que provoca son altamente inflamatorias y pueden dejar cicatrices en el cuero cabelludo y donde eso ocurre el pelo no vuelve a crecer”, explicó a LA NACION la doctora Silvia Pueyo, coordinadora del Area de Dermatología del Hospital Municipal Materno Infantil de San Isidro y autora principal del estudio.

Ambas especialistas coincidieron en que entre el 15 y el 20% de las tiñas que actualmente están bajo tratamiento son producidas por ese hongo. “De las 250 dermatoficias detectadas en el servicio del [hospital] Ramos Mejía en el último año, 37 fueron transmitidas por conejos; el resto por gatos, perros y cobayos. Cuanto más chiquito es el animal, mayor es el riesgo de transmisión”, comentó Larralde.

Entre los riesgos de que la infección progrese sin la atención médica adecuada están el error de diagnóstico y la automedicación. “Muchas veces, las manchas típicas de la tiña o la dermatoficia se atribuyen a otras causas o a una infección producida por una bacteria, en lugar de un hongo, por lo que se indican tratamientos inadecuados que ayudan a que la infección progrese”, indicó la doctora Larralde.

Pueyo, en tanto, apuntó contra el uso de ciertas cremas o ungüentos contra la picazón característica de la tiña. “El mejor consejo para los padres es no aplicar ninguna crema cuando no saben qué están tratando –dijo–. Si el chico tiene una lesión en la piel, que le pica y no se debe a una causa habitual, como es la picadura de un mosquito, los padres no deben usar productos con corticoides, que reducen la inflamación o defensa natural contra el hongo, pero agravan la infección.”

Entre los síntomas reconocibles de la tiña y la dermatoficia están las lesiones rojizas con escamas y picazón en forma de anillo. “Son redondas, secas y con bordes muy marcados –explicó Pueyo–. Como al hongo le gusta la queratina de la piel, a medida que ésta se va agotando en el lugar empieza a buscarla de manera centrífuga en otras zonas, y si en la lesión inicial vuelve a aparecer queratina, comienza a formarse otro anillo como si formara una escarapela.”

En el caso de las mascotas, como los perros y los gatos, ambas expertas coincidieron en que no es necesario deshacerse de ellas ante una infección, pero sí cumplir con el tratamiento veterinario para eliminar el foco de transmisión.

Por Fabiola Czubaj
De la Redacción de LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=796192

Qué papel cumple el castigo en los grupos

Un experimento en estudiantes

NUEVA YORK (The New York Times).– Los sociólogos saben desde hace mucho que los grupos generalmente colapsan si no tienen métodos claros para castigar a los miembros que se vuelven egoístas o explotadores.

Ahora, un experimento realizado por economistas alemanes halló una razón: los grupos que permiten el castigo pueden resultar más beneficiosos que aquellos que no lo hacen.

Dada la elección, la mayoría de las personas que juegan a un juego de inversión creado por los investigadores inicialmente decidían unirse al grupo que no penalizaba a sus miembros. Pero casi todos rápidamente se cambiaban al que castigaba cuando veían que podían beneficiarse.

El estudio, que se publica en el último número de Science, sugiere que los grupos con pocas reglas atraen a muchos explotadores que rápidamente minan la cooperación. En contraste, las comunidades que permiten el castigo y en las que el poder es distribuido equitativamente suelen atraer a personas que, incluso a su propio costo, están dispuestas a oponerse a los "aprovechados".

Elinor Ostrom, codirectora del Taller de Teoría y Análisis Políticos de la Universidad de Indiana, dijo que el trabajo ayudaba a clarificar las condiciones bajo las cuales las personas penalizarán a otras para promover la cooperación.

"Estoy muy contenta de que este experimento se haya hecho y de que se publique en forma tan destacada –dijo Ostrom– porque todavía tenemos mucho por resolver sobre los efectos del castigo en el comportamiento."

Ostrom ha hecho trabajos de campo con cooperativas de todo el mundo y frecuentemente les preguntaba a otros investigadores y estudiantes si sabían de algún grupo comunitario duradero que no empleara el castigo. "Nadie pudo darme un ejemplo", afirmó.

En el experimento, investigadores de la Universidad de Erfurt, en Alemania, enrolaron a 84 estudiantes en el juego de las inversiones y les dieron 20 fichas a cada uno. En cada vuelta, cada participante decidía si conservar las fichas o invertirlas en un fondo cuyo beneficio era distribuido por partes iguales entre todos los miembros del grupo, incluyendo a los que no arriesgaban su dinero. Dado que las ganancias estaban determinadas por un múltiplo de las fichas invertidas, cada participante que contribuía con el fondo recibía menos ganancias que si éstos hubieran apostado también. Las fichas podían cambiarse por dinero real al final del experimento.

Alrededor de dos tercios de los estudiantes inicialmente elegían jugar en un grupo sin castigos. En el otro, costaba una ficha multar a otro jugador tres fichas.

En la quinta ronda, alrededor de la mitad de los que habían empezado en el grupo que no penalizaba se había cambiado al punitivo. Al llegar a la vigésima ronda, el grupo que no castigaba era como un pueblo fantasma.

"La conclusión es que cuando uno tiene personas con reglas compartidas, y algunos que tienen el valor moral para sancionar a otros, esa sociedad funciona muy exitosamente", dijo la primera autora del trabajo, Bettina Rockenbach, de la London School of Economics.

Benedict Carey

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=796194

Parkinson: dibujar y bailar tango mejoran la calidad de vida

Es el resultado de un programa local

Expertos del Hospital de Clínicas midieron los beneficios de actividades complementarias al tratamiento Se realiza hoy un encuentro gratuito para la comunidad

Cada vez que Violeta Pérez siente que se le congela la mano derecha o un pie -algo bastante frecuente, según dice-, busca unos palitos que siempre tiene a mano y comienza a hacerlos girar contra el piso y entre las manos.

Eso aprendió durante una de las clases de yoga para pacientes con Parkinson en el Hospital de Clínicas, a las que asiste desde hace cuatro años. A los 68, Violeta viaja los jueves desde Temperley hasta el centro porteño para asistir también a clases de tango y canto. "Mejoré anímicamente y son actividades que me hacen sentir útil", afirma, a cinco años de vivir con la enfermedad.

Como a Violeta, el trabajo de coordinación de los movimientos, de ejercitación del uso de la voz y la práctica de ejercicios de respiración y relajación que todas las semanas realizan quienes asisten al Grupo Esperanza de Parkinson en Acción (GEPA) mejoraron un 48% la calidad de vida de los pacientes.

"La enfermedad es neurológica, crónica y progresiva; por eso, además del cumplimiento del tratamiento médico, hace falta adiestrar a los pacientes, los familiares y los cuidadores para convivir con ella. Una parte de ese trabajo pasa por darles información sobre cómo manejarla y, otra, por demostrarles que tener Parkinson no impide reactivar todo lo saludable que tienen", explica la socióloga y doctora en psicología Cristina Pecci, coordinadora de los talleres de calidad de vida del programa de Parkinson y Movimientos Anormales del Clínicas.

Entre 2004 y 2005, Pecci midió la calidad de vida de las personas que asisten todos los jueves, de 13 a 15, al GEPA (informes: [011] 5950-9027) para alentar la motivación, mejorar la autoestima y aprender "trucos" para contrarrestar los síntomas de la enfermedad en casa, el trabajo o, en especial, la calle.

En cada una de esas reuniones participaron de 20 a 25 pacientes (63%, mujeres, y 37%, varones), de 64 a 76 años. Pecci utilizó dos escalas de evaluación adaptadas, una para medir el clima grupal y otra, la calidad de vida, que aumentó un 48% en la mitad del grupo. En la otra mitad, el avance de la enfermedad la redujo un 24% en un cuarto del grupo, mientras que el cuarto restante abandonó el GEPA y su calidad de vida cayó un 60 por ciento.

"El abandono es un indicador de varios problemas al mismo tiempo, como la pérdida de trabajo, la progresión de la enfermedad y el avance de la discapacidad -señala Pecci-. Sin embargo, la discapacidad no está relacionada con una calidad de vida negativa: si el paciente recibe un buen tratamiento, tiene una relación de confianza con el médico y está informado, sabe lo que debe esperar y podrá prevenir su deterioro."

Aliviar la carga

Tanto para Violeta como para Pecci, por un lado está la enfermedad en sí y, por el otro, la carga social y familiar que representa. "En la sociedad, en general, falta información sobre cómo tratar a un discapacitado, sensibilidad y compromiso. Y esto termina aislando más a los pacientes", reclama Violeta, que coordinará un grupo como el GEPA en la zona sur de la provincia de Buenos Aires.

Pero hoy ella participará de las actividades gratuitas organizadas en el hospital por el Día Mundial de la Enfermedad de Parkinson, de 9 a 13, en el Aula Posadas (Av. Córdoba 2351, Capital). Además de las charlas médicas sobre novedades terapéuticas y manejo de síntomas, los asistentes del GEPA bailarán tango y expondrán sus pinturas y artesanías.

"Con el tango, por ejemplo, los pacientes aprenden pasos y ritmos que no son innatos, porque cuando los movimientos se hacen conscientes, los pueden hacer mejor -indica el doctor Federico Micheli, jefe del programa de Parkinson y Movimientos Anormales-. El temblor y todos los demás síntomas aumentan cuando los pacientes están nerviosos y desaparecen cuando se tranquilizan. Para esto también está el yoga."

Cantar, en cambio, contrarresta la pérdida progresiva de la voz, que produce el Parkinson. En tanto, el dibujo y las artesanías ayudan a mantener la precisión y la voluntad. En otro taller, los pacientes aprenden cómo tomar una taza de café y llevar el líquido a la boca sin derramarlo.

Este año, se sumará un taller de escritura -"para recuperar la firma, que es parte de la identidad", subraya Pecci- y consejos de un arquitecto y una terapista ocupacional para saber qué modificar en el hogar para facilitar la movilidad de los pacientes.

Por Fabiola Czubaj
De la Redacción de LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=796536

El enfermo imaginario

En clave de comedia, Argan, personaje de "El enfermo imaginario", de Molière, quiere casar a su hija con un médico para que éste se ocupe de sus dolencias. Pero si en esta obra del siglo XVII la "confusión" entre salud y enfermedad inspira una sonrisa, el provocativo informe que se publica en el último número de PLoS Medicine (www.plosmedicine.org), nos pone serios.

Coordinados por Ray Moynihan y David Henry, de la Universidad de Newcastle, Australia, once artículos llaman la atención sobre lo que sus autores consideran una "epidemia de promoción de la enfermedad" y analizan la tendencia creciente a transformar a las personas sanas en enfermos.

Los trabajos analizan varios "casos testigo", como ciertas exageraciones difundidas sobre la disfunción eréctil, cuando se afirmó que podrían padecerla "más de la mitad de todos los hombres de más de 40 años", o se sugirió recurrir a un fármaco "incluso si los problemas de erección se producen sólo una vez cada tanto". Otro ejemplo es el del déficit de atención e hiperactividad, que alimentó un agitado debate por la difusión de conceptos que alientan a los padres a detectar en sus hijos desórdenes de aprendizaje que conducen a la necesidad de tratamiento farmacológico.

Para los autores –sanitaristas, periodistas, farmacólogos, médicos y antropólogos–, se están borrando las fronteras entre la salud y la enfermedad "para ampliar mercados".

Y los responsables son tanto las compañías farmacéuticas y de relaciones públicas, como los grupos de médicos, las asociaciones de pacientes y los medios de comunicación. Todos podemos promover la idea de que ciertos aspectos normales de la vida son en realidad trastornos graves, muy extendidos, y deben tratarse con medicación.

"La promoción de la enfermedad es la explotación oportunista tanto de la ansiedad que inspira la propia vulnerabilidad como de la fe en el avance científico –afirman Moynihan y Henry–. Las consecuencias prácticas son que muchas de las campañas de alerta que nos informan contra las enfermedades son escritas por los departamentos de marketing de grandes compañías, más que por organizaciones con interés en la salud pública." Y advierten: "Es un desafío que demanda una acción global".

Por Nora Bär
ciencia@lanacion.com.ar

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=796799

Bajan a niveles mínimos el contagio madre-hijo del sida

Es igual al de los países desarrollados

Hace diez años, Ingrid se enteró de que era portadora del virus del sida. Pero recuerda que se alarmó mucho más al saber que estaba embarazada. “Era sábado y la llamé a Adriana, mi médica del [hospital] Ramos Mejía. Ella me tranquilizó y el lunes, cuando nos encontramos, me explicó que, con el cuidado apropiado, mi hijo tendría muy altas probabilidades de nacer sano.” Y así ocurrió.

A los 35 años, Ingrid es una de las pacientes del Programa de Prevención de la Transmisión Perinatal del Area de Inmunocomprometidos del hospital porteño, que redujo a menos del 2% la transmisión del virus del sida (HIV) de madre a hijo. Es decir, al mismo nivel que los países desarrollados.

“Lo logramos cumpliendo estrictamente las estrategias de tratamiento, ya que sin ellas la transmisión sería muy alta, de alrededor del 35 por ciento”, señaló a LA NACION la doctora Adriana Durán, responsable del programa de prevención y autora principal de una investigación publicada en la revista Medicina, que resume el trabajo de prevención perinatal del HIV/sida durante la última década.

Allí se confirma la eficacia de las estrategias que protegieron al bebe de Ingrid hasta, incluso, después del parto. Incluyen el tratamiento antirretroviral durante el embarazo; un plan obstétrico de parto para decidir junto con la futura mamá si será vaginal o por cesárea electiva; la medicación específica durante el parto; tratamiento al neonato durante las primeras seis semanas de vida, y, por último, la suspensión de la lactancia.

Ocurre que la denominada transmisión vertical o perinatal del virus del sida no sólo puede suceder durante el embarazo o el parto, sino también a través de la leche materna.

Y es justamente para reducir el impacto que causa en las mujeres enterarse de que no podrán amamantar a sus hijos que el Area de Inmunocomprometidos, que dirige el doctor Marcelo Losso, dicta cursos preparto. Allí, las futuras mamás se preparan para recibir a su hijo, según los cuidados específicos y la tranquilidad que genera el relato de la experiencia vivida por las voluntarias.

"Los mensajes de la maternidad a veces no son aplicables a nuestras pacientes, ya que, por ejemplo, hay mujeres que no pueden tener un parto vaginal -puntualizó Durán-. Con este curso, logramos trabajar durante todo el embarazo para eliminar cualquier sentimiento de culpa que pueda haber en ellas."

Claro que, según la especialista, eso no quiere decir que una mujer con HIV no pueda ir a un curso preparto con mujeres sin HIV, "pero si van a hablar de la lactancia, no creemos que se vaya a sentir muy cómoda", comentó.

Resultados excelentes

Para el doctor Losso, los resultados que alcanzó el programa "son excelentes", aunque aseguró que el equipo aspira a más. "No nos queremos quedar con esos números, sino mejorarlos hasta lograr la transmisión vertical cero -dijo, dentro de una pequeña oficina que, a la vez, funciona de sala de reunión del equipo de trabajo y archivo-. El secreto del éxito del servicio es el enfoque multidisciplinario."

El embarazo, para el experto, es un tema que "si uno pretende abordarlo desde un solo punto de vista clínico, está liquidado y sin oportunidad de tener éxito".

Según el estudio publicado en el último número de Medicina, en el que participaron 351 embarazadas, el 12,5% de ellas tenía un diagnóstico previo de la infección por HIV, y en el 81% de los casos la transmisión había sido por vía sexual. Entre 1994 y 1996, el 60 al 80% de los diagnósticos se realizó durante el embarazo, mientras que en los últimos tres años eso ocurrió en menos del 30% de las mujeres.

"Esta experiencia nos permitió encontrar en los últimos años algunas características que hacen que sea más claro qué madres tienen más posibilidades de transmitir el virus que otras", comentó Losso. Ellas son: no tener acceso al sistema de salud, no tolerar el tratamiento y no llegar a tiempo para la estrategia obstétrica adecuada, entre otras.

Gratuitos y pioneros

Pero a las instalaciones del segundo piso de uno de los inmensos bloques edilicios que forman el Ramos Mejía también concurren pacientes de toda edad para recibir los servicios de salud gratuitos y, según los expertos, pioneros en el país.

Ello incluye el seguimiento de cada paciente, el control del cumplimiento del tratamiento y el funcionamiento del Centro de Prevención, Asesoramiento y Diagnóstico (Cepad) con horario extendido (de 8 a 20), al igual que los consultorios externos (8.30 a 17). En 2005, hubo 14.254 consultas.

El servicio, que integra el Comité de Sida del hospital, cuenta con talleres con un temario anual, que incluye procreación responsable, tratamiento antirretroviral y cesárea versus parto vaginal, entre otros temas. También funciona allí un programa de control de calidad de la atención que cada año realiza una medición para detectar qué se puede mejorar. "Si no somos capaces de detectar dónde fallamos, no podemos mejorar la atención", dijo Losso.

Por Fabiola Czubaj
De la Redacción de LA NACION

La enfermedad, bajo control

Lo que determina si una persona con HIV/sida tendrá o no éxito en mantener la enfermedad bajo control es el cumplimiento del tratamiento antirretroviral.

"No hay procedimientos estándares para asegurar la adherencia al tratamiento, sino sólo la recomendación de tomar los medicamentos", dijo a LA NACION el licenciado Leonardo Peretis, responsable del Programa de Adherencia de Inmunocomprometidos del hospital Ramos Mejía.

En general, las fallas de adherencia se detectan a través de los resultados de los análisis clínicos, que indican que no se está tomando bien la medicación; porque el paciente se lo cuenta al médico o durante la consulta psicológica; porque en la revisión del listado de retiros de la farmacia aparecen retiros salteados o porque el paciente cuenta que no está tomando bien la medicación. "Cualquiera de estas vías hacen que el paciente ingrese en el programa de adherencia", indicó Peretis.

Para acceder a estos servicios y las pruebas de HIV/sida, se pueden solicitar turnos al (011) 4931-5252 o secretaria@hivramos.org.ar.

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=797129

Cuestionan terapias para cáncer de mama

No siempre es útil la quimioterapia

NUEVA YORK (The New York Times).- Dos importantes estudios publicados ayer cuestionan las ideas convencionales sobre el tratamiento del cáncer de mama. Uno de ellos sugiere que los médicos podrían eventualmente ser capaces de identificar a las pacientes que no necesitan quimioterapia. El otro afirma que las mujeres que han tenido una histerectomía pueden tomar estrógenos para aliviar los síntomas de la menopausia sin incrementar por eso el riesgo de cáncer de mama.

El primer estudio, publicado por la revista The Journal of the American Medical Association, indica que más del 70% de las mujeres que tienen tumores que se "alimentan" de los estrógenos obtienen tantos beneficios de las terapias que bloquean esas hormonas que la adición de la quimioterapia aporta mejorías mínimas, si es que las hay.

Sin embargo, los médicos aún no cuentan con formas confiables de identificar a las mujeres que no necesitan quimioterapia. Actualmente, las guías de tratamiento sugieren el uso de quimioterapia cuando los tumores alcanzan determinado tamaño.

El segundo estudio involucró a 10.700 mujeres sanas a las que se les había realizado una cirugía para extirpar el útero (histerectomía), y se trató de responder la pregunta: ¿cuáles son las consecuencias para la salud que estas mujeres tomen estrógenos para aliviar los síntomas de la menopausia?

El estudio mostró que los estrógenos no aumentan el riesgo de cáncer de mama en este grupo de mujeres (en las mujeres que no han sufrido una histerectomía el estrógeno puede aumentar el riesgo de cáncer de útero), pero de todos modos la investigación debió ser detenida precozmente, ya que se observó un incremento del riesgo de accidente cerebrovascular y enfermedad vascular periférica.

Gina Kolata

Nuevo tratamiento para la hepatitis B

Ya se encuentra disponible en el país

Un nuevo medicamento antiviral para el tratamiento de la hepatitis B crónica, que ha demostrado ser más potente y con menos efectos adversos que las drogas en uso hasta el momento, ya se encuentra disponible en la Argentina. Recientes estudios que avalan su eficacia y su seguridad fueron presentados en el IV Curso de Hepatología del hospital Udaondo.

"El entecavir es un tratamiento seguro para la hepatitis B que reduce la cantidad de virus circulante a niveles indetectables en la mayoría de los pacientes y que no produce efectos colaterales", dijo en conferencia de prensa el doctor Morris Sherman, presidente de la Red Canadiense de Hepatitis Viral, que participó de los ensayos clínicos que validaron la eficacia del antiviral.

Los estudios, publicados en la revista The New England Journal of Medicine, mostraron que el entecavir -que se administra por vía oral- es capaz de reducir la carga viral de pacientes con hepatitis B crónica en el 67% de los casos, mientras que la droga más usada para el tratamiento de esa enfermedad -la lamivudina- sólo obtiene ese efecto en el 36% de los casos.

"Un aspecto interesante de esta nueva droga es que es efectiva en pacientes que no responden a los tratamientos habituales. En esta población, el 19% respondió al entecavir contra el 1% que respondió a la lamivudina", comentó el doctor Marcelo Silva, jefe de la Unidad de Hepatología y Trasplante Hepático del Hospital Universitario Austral.

El tratamiento con entecabir cuesta entre 750 y 1450 pesos mensuales, pero tiene una cobertura del 100% por parte de casi todas las obras sociales y empresas de medicina prepaga. Por el momento, no integra la lista de drogas que el Programa Nacional de Sida provee en forma gratuita a los pacientes portadores del HIV. Entre esta población, la tasa de infección por hepatitis es mucho más alta que la de la población general.

"Se estima que al menos el 0,8% de la población argentina está infectada con el virus de la hepatitis B -lo que representa unos 300.000 infectados-, según estudios realizados a partir de los bancos de sangre. Entre los pacientes portadores del HIV, la prevalencia de infección por hepatitis B es del 14,5%", dijo el doctor Hugo Fainboim, presidente de la Asociación Argentina para el Estudio de las Enfermedades del Hígado.

La hepatitis B crónica es la principal causa de cirrosis y de cáncer de hígado, y su contagio -que puede producirse por vía sexual, a través de una transfusión de sangre o durante el parto en caso de que la madre esté infectada- puede evitarse mediante la vacunación. La vacuna para la hepatitis B integra el calendario vacunatorio oficial.

Sebastián A. Ríos

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=797130

A imagen y semejanza de Proust

La novela Con las peores intenciones hizo de su autor, el escritor italiano Alessandro Piperno, un hombre rico, famoso y acusado de antisemita, aunque es judío

Si fuera francés, usara polainas y tuviera quebrantos de salud, sería la copia fiel de su admirado Marcel Proust. Alessandro Piperno no tiene nada de eso, pero con su primera novela se ha convertido en el Proust moderno de la literatura italiana: Con las peores intenciones vendió 200.000 ejemplares en pocos meses, le hizo ganar una fortuna y lo colocó entre los cinco autores más vendidos de su país después del Papa, García Márquez y Dan Brown. También lo puso en el vórtice de un escándalo mediático que terminó provocándole un auténtico sentimiento de pánico: "Tuve la impresión de encontrarme en medio de una guerra de gangs", confesó durante un diálogo con LA NACION en París. ¿De qué se lo acusa? De haber producido una literatura "burguesa coloreada de antisemitismo" (Il Corriere della Sera), a pesar de que él mismo es un escritor judío.

Alessandro Piperno es un personaje sorprendente; casi podría decirse, la encarnación de una paradoja. Profesor de literatura francesa en la Universidad de Roma, a los 33 años, ese joven con aspecto de adulto, nacido de un padre judío y de una madre católica, parece un lord inglés surgido de un filme de James Ivory: fuma en pipa, usa saco de tweed, chaleco de gamuza, pantalones con botamangas y corbata de cachemira.

Con las peores intenciones es una saga judía con fondo de juventud dorada "a la italiana". Casi todos los personajes de esa novela son bellos, ricos y -hasta cierto punto- gozan de buena salud. Muchos están pasablemente dotados para la felicidad. El campeón de todos es Bepy, el patriarca de la familia, quien hasta en su lecho de muerte dará muestras de un excelente apetito sexual. Hay uno, sin embargo, que no tiene la misma capacidad y sufre de esa ausencia de talento hasta límites desalentadores: Daniel, el narrador y nieto de Bepy, un judío tímido y amable, perdidamente enamorado de Gaia. Joven heredero de la gran burguesía romana, Daniel es hijo de una belleza católica moralmente admirable y de un judío albino ("yo era una especie de último descendiente de esa familia-tribu [?] de esos medio-judíos dandies escapados del exterminio"). Ese dilema invariable del narrador ("ser judío para los gentiles y gentil para los judíos") se verá agudizado por una timidez sexual casi enfermiza y por la incapacidad del personaje, especie de Marcel Proust, de conquistar a la sublime Gaia. El libro está construido como una pequeña búsqueda del tiempo perdido que encierra una verdadera historia literaria: son muchas las referencias a los clásicos del siglo XIX y el narrador sugiere el juego de reconocimiento. Una novela construida con imágenes y escenas simples, flash-back y digresiones temporales. El logro mayor del libro es el montaje, que permite focalizar los personajes y presentarlos en su ambiente, pero a través de la lente del protagonista que los describe y los juzga. ¡Y cómo! Con esa inigualable ironía de la literatura peninsular, Piperno cuenta las glorias y miserias de lo que subsiste de esa familia, como los episodios absurdos de una comedia, dejando que a veces se transforme en tragedia griega.

Al igual que el héroe de su libro, Piperno padece de un serio problema de identidad: "Como Philip Roth, tengo una relación particular con el judaísmo: el drama de sus personajes es que tienen una identidad demasiado fuerte; el mío es el de no tener una identidad suficientemente definida", explica. No es sorprendente entonces que Con las peores intenciones gire en torno a la cuestión de la identidad. "Es una novela autobiográfica, decididamente. Sin embargo, al terminar el libro, no quedaba nada de mi propia familia", asegura. La situación presenta más de una contradicción: un autor judío que no es judío; una ficción que, en el fondo, es una novela autobiográfica; un triunfo editorial que provoca una ola de protestas; un joven millonario que, a los 33 años, sigue viviendo con su mamá?

-¿Es usted además un clásico fenómeno de Edipo a la italiana?

-Reconozco que tengo un sólido complejo de Edipo. Con todo lo que he ganado con esta novela podría instalarme solo, en un departamento, pero sigo en casa de mis padres. En realidad, no puedo alejarme de mi madre con la que tengo una relación muy tierna. Afortunadamente, su novia vive en Francia, donde es profesora de literatura italiana. "Eso me evita tener que tomar una decisión embarazosa", reconoce.

Alessandro Piperno estudió en un liceo frecuentado por "católicos fascistas", por hijos de la "nobleza negra" -la aristocracia del Vaticano- y por la crema de la democracia cristiana de Roma. Ese gran tímido, que soñaba con ser estrella de la pop-music o campeón de fútbol, tiene una asombrosa cultura literaria gracias a la cual

interpreta cada frase, cada idea, cada objetivo de la obra de los grandes. También es un reconocido critico literario.

Piperno tiene fama de provocador e iconoclasta. Muchos lo señalan como un judío que ha conseguido liberarse de la obsesión de los campos de concentración. El no ha hecho demasiado por desmentirlo: "Nunca conseguí terminar de leer el Diario de Anna Frank", dijo hace poco. Y también: "No me entusiasma para nada que lleven a los chicos a visitar Auschwitz".

-*¿Por qué escandaliza a la gente diciendo esas cosas?*

-Porque creo que la cuestión de la memoria es algo muy serio, que debe ser tratado como tal. En nuestros días, esa cuestión se ha transformado en un ejercicio retórico, que no le hace ningún favor al recuerdo de la Shoa. En Italia, digámoslo en forma brutal, tengo a veces la sensación de que la gente prefiere los judíos muertos a los judíos vivos. Curiosamente, con aquellas declaraciones obtuve una gran solidaridad de la comunidad israelita. Los que se escandalizaron fueron los intelectuales filohebreos, que siempre son extremadamente pusilánimes con el tema.

-*¿Cuál es su respuesta personal al hecho de tener una madre católica y un padre judío?*

-Me facilita la vida porque las cosas que me permito decir serían interpretadas de forma muy diferente si yo fuera sólo judío o sólo católico. Un rabino me decía hace un tiempo que mi libro sólo podía ser judío. Yo no lo creo, no basta haber nacido en una familia judía para hacer literatura judía. Hay además algo curioso: esta familia de los Sonnino está condenada a desaparecer. El primer hijo se casa con una católica y tiene dos hijos que no son judíos, el otro se casa con una judía y tiene un hijo, pero ese hijo es homosexual, de modo que probablemente no tendrá descendencia. Escribí, en efecto, la historia del fin de una familia.

-*¿Usted era consciente de eso?*

-No, pero recuerdo que una vez, hablando con mi padre, preguntándole si se sentía culpable de haber traicionado la causa judía casándose con mi madre, él me respondió "Una vez que Israel nació, mis cuentas con la memoria se terminaron. Nunca me sentí responsable porque pertenezco a la primera generación de judíos nacidos en la diáspora que no tenían obligación de conservar la memoria".

-*¿Y usted?*

-Yo soy un libre pensador, un agnóstico. No tengo una idea volteriana antiteísta. Pero tampoco tengo fe.

La cuestión judía parece ser una de las obsesiones de Alessandro Piperno. Su primera obra, un ensayo, se llamaba Proust antijudío."Es verdad, el título podía ser provocador, pero se trataba de un estudio universitario de lo más serio, aun cuando fuera un ensayo que podríamos calificar de autobiográfico, lo cual, admito, viola todas las reglas literarias", reconoce.

-*Usted es profesor de literatura francesa en Italia. ¿Por qué literatura francesa?*

-Porque Francia es el país de la literatura. El país de la novela.

-*Se podría decir eso del siglo XVIII y XIX, quizás de comienzos del XX. Pero, después, ¿qué pasó con la novela francesa?*

-La novela francesa murió hace apenas treinta años con la desaparición del nouveau roman. Sin embargo, aún hoy, en Francia los escritores son fundamentales, quizás más importantes que los hombres políticos. Para los franceses, Sartre fue tal vez más respetado que De Gaulle desde el punto de vista del orgullo nacional. No existe en Italia un intelectual que pueda compararse con Victor Hugo en el siglo XIX ni con Sartre en el siglo XX, simplemente porque -en la percepción de los franceses- fueron gigantes. Aún ahora, los escritores en Francia son tratados más cuidadosamente que en Italia o en Gran Bretaña. En todo caso, cuando comencé a leer en mi adolescencia, lo hice con Flaubert. Mi cultura literaria es la del siglo XVIII francés. Aunque también me gusta la novela inglesa del mismo siglo.

-*Usted afirma que Proust ocupa el centro de su imaginación, ¿cómo llegó a eso?*

-Pasando por varias grandes novelas francesas. Cada una me enseñó algo fundamental que después intenté hallar en mi propia narración. La primera de esas novelas es Manon Lescaut, de Prévost.

-*¿Qué tiene de interesante ese libro?*

-Que toca dos temas fundamentales para mí, no sólo para mi propia novela, sino en la novela burguesa en general: el sexo y el dinero. Dos temas absolutamente prohibidos en la narrativa italiana contemporánea. En mi país estamos acostumbrados a demonizar el dinero, creemos que el dinero no tiene nada que ver con la cultura; sin embargo, el dinero es fundamental en la novela burguesa.

-*¿Por qué?*

-Porque la novela burguesa es una novela bastarda que se ocupa de cosas triviales. Y el dinero es más trivial que cualquier otra cosa. Hay mucha gente que cree que Madame Bovary se suicidó por amor. Pues no es así: Madame Bovary se suicidó por culpa de las deudas. La novela balzaciana también está centrada en el dinero. El recato impuesto por el narrador de En busca del tiempo perdido a su mujer es un recato económico. Manon Lescaut es una novela donde se habla permanentemente de dinero, donde la infelicidad de los personajes depende exclusivamente de la falta de dinero.

-*¿Cuáles son las otras novelas que influyeron en su escritura?*

-Una vida de Italo Svevo. En esa novela, la cuestión central es la diferencia de clases entre los dos personajes. Las relaciones peligrosas de Laclos, donde se habla de libertinaje y porque el autor es un modelo de novelista "geométrico".

-*¿Geométrico?*

-Sí, Laclos tiene una forma de pensar, un modo de concebir la vida que pasa a través de esa especie de hiperintelectualismo que, para mí, es una característica fundamental en la construcción de un excelente plot novelístico. Me llena de admiración que Laclos, que no era escritor sino militar, haya sido capaz, con una sola novela, de hacer algo tan extraordinario desde el punto de vista de la estructura. Y después está Balzac y su obra fabulosa, La Comedia Humana.

-*¿Cómo comenzó su inclinación por la literatura?*

-Creo que para todo el mundo la literatura es una forma de llenar los vacíos. No es casual que la mayoría de los escritores sean perdedores. Creo que se llega a la literatura después de haber descartado mil cosas que a uno le hubiera gustado ser: un hombre extraordinariamente atractivo o tener un número ilimitado de mujeres. Después de eso, la literatura llega a la vida de uno como un sitio de fuga que permite transfigurarla.

-*¿Cuándo llegó para usted de ese modo?*

-A los 13 ó 14 años. Los primeros libros que me impresionaron fueron franceses. Uno de ellos fue un libro menor de Stendhal donde habla de la impotencia. Ese día comprendí que para hacer verdadera literatura había que hablar en forma implícita. Stendhal habla siempre de esa forma.

-*La impotencia parece ser un tema que lo preocupa mucho.*

-Sí, está siempre presente. En mi novela, Daniel Sonnino es un típico personaje que se debate con la impotencia. Tiene una relación extremadamente difícil con las mujeres; es un masturbador impenitente; adora a las mujeres hasta morir, pero también les tiene miedo.

-*¿No cree que ese personaje de Daniel Sonnino es bastante universal?*

-En Italia, mucha gente me ha dicho que no es un personaje con el cual resulte fácil identificarse.

-*¿Piensa, como dicen muchos, que los personajes suelen tomar vida y a veces superar al escritor?*

-Sí, a pesar de que esto podría parecer un cliché. Muchos dicen que los personajes no nos pertenecen. Es verdad que cuando están aún al alcance de la mano del escritor no tienen vida propia, pero, una vez que se van al mundo, se transforman. Hoy, pocos novelistas trabajan sus personajes porque hay una moda posmoderna que no me gusta mucho. Yo, por el contrario, prefiero trabajar mucho mis personajes. Comienzo por los personajes y después pienso en la historia. Una vez que uno tiene el personaje, es él quien hará lo que tiene hacer con la historia. Una vez que creé a Bepy, con sus características físicas y psicológicas, era descontado que su vida terminaría en una desgracia o en el fracaso.

-*¿Qué piensa del éxito que tuvo?*

-Nunca imaginé ese éxito.

-*¿Y encontró una explicación?*

-No estoy seguro de que los que compraron mi libro lo hayan apreciado. Solo sé que lo compraron. Me temo que lo hayan comprado porque está de moda. Hubo un alboroto inicial de esa envergadura porque mi libro gustó muchísimo a dos personas que tiene una gran influencia en el mercado editorial italiano. La diferencia entre Francia e Italia es que aquí encontré periodistas que habían leído el libro, que conocían perfectamente los referentes culturales de mi obra, mi inclinación por Proust, etcétera. En Italia, por el contrario, me preguntaban qué número de zapatos uso, qué pienso de Israel o como hacía los spaghetti alla matricciana. En Italia me convertí en un fenómeno de moda.

-*Pero haber tenido tanto éxito es una excelente forma de comenzar.*

-Sí, pero no estoy seguro de que la gente que compró mi libro vuelva a hacerlo. Este libro era un poco más difícil, inaccesible para el gusto medio de un lector italiano. Es un poco lo que ha pasado con Umberto Eco: novelas difíciles que, por razones misteriosas, han tenido un éxito deslumbrante.

-*¿Cuánto tiempo le llevó escribirlo?*

-Cinco años.

-*¿Cómo escribe?*

-No puedo escribir en mi habitación o escribir sentado. Me gusta escribir en las bibliotecas, por ejemplo, y me encanta escribir de pie. Tampoco escribo todo los días. No soy un perfeccionista de la escritura: no tengo un método. Soy discontinuo. Escribo millones de cosas simultáneamente. Me encanta dejarme condicionar por otros escritores. Leyendo hace unos días Lenguaje y silencio de George Steiner, donde trata de la cuestión judía, me di cuenta de que su libro me condicionó mucho para mi novela. También copio a los demás.

-*¿...?*

-Sí, hay autores que me resultan tan intolerablemente grandes que debo absorberlos. Y la única forma de hacerlo es copiando pasajes de sus libros. Lo hago desde siempre con el segundo párrafo de Lolita de Nabokov. Una vez que lo copié con mis propias manos, cuando me doy cuenta de que lo escribí yo, recién entonces me resulta soportable. Es como darme cuenta de que no es algo metafísico, sino que podría haberlo escrito también yo, si hubiera sido capaz. Es un sentimiento de envidia profunda, de injusticia ante tanto talento.

Por Luisa Corradini
Para LA NACION -- París, 2006

http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/cultura/nota.asp?nota_id=795585

Alumnos pupilos, una especie en extinción

De los colegios tradicionales, sólo el St. George´s, de Quilmes, conserva una modalidad que tuvo su esplendor en los años 50

En la sede educativa quilmeña viven y estudian hoy 74 chicos Son 46 varones y 28 mujeres Muchos son del interior, pero casi nadie pernocta allí los fines de semana

Las escapadas a hurtadillas en plena noche y las quejas por la sopa y el arroz con leche en el comedor escolar son algunos de los recuerdos que Miguel Cané evoca en su libro "Juvenilia", sobre sus años de internado en el Colegio Nacional Buenos Aires.

Estas memorias, similares a las de muchos otros ex alumnos pupilos, parecen historia antigua para las recientes generaciones.

El régimen de pupilaje, que existió en el país hasta la pasada década del 90, hoy está prácticamente desaparecido. El St. George´s Colleges, en Quilmes, parece ser el último ejemplo de esta tradición. Hoy, muchas escuelas agrotécnicas, liceos militares, escuelas hogares o de montaña albergan a algunos de sus alumnos por tiempo completo pero no denominan pupilos a sus alumnos.

"Me gusta porque vivo con mis amigos y además, en mi casa, en Capital, no tengo jardín", cuenta uno de los alumnos pupilos que cursa primer año del polimodal en el St. George´s. Entró a los 11 años y sigue una tradición familiar, ya que su padre también fue alumno del colegio.

En el edificio donde viven los varones los cuartos son individuales o dobles. En el de las mujeres son para dos o para cuatro. Mientras las chicas adornan sus cuartos con las fotos de sus familias y los muñecos de peluche sobre la cama, los chicos prefieren fotos de modelos, de autos o la bandera de su equipo de fútbol. Después de las 16.30, los pupilos quedan a cargo de los house masters que supervisan la disciplina en ambas casas.

Muchos de los chicos -cuyos nombres se mantienen en reserva por pedido del colegio- dicen que sus padres les ofrecieron la posibilidad y aceptaron. "Cuando ves a tus padres estas re-contenta porque hace cinco días que no estás con ellos. Si los extrañas los llamás por teléfono", dice otra de las alumnas.

Viviana Pérez, a cargo del área de Relaciones Institucionales del colegio, dice que una de las claves del proyecto es que no aceptan a chicos castigados. Los chicos están en el colegio porque quieren. "El pupilaje te da la oportunidad de ser más independiente, más organizado. Aprendés a tener responsabilidades", apunta otra de las chicas.

Un día en el colegio

La rutina comienza a las siete menos cuarto de la mañana. Todos deben estar listos para el desayuno, que se sirve a las 7.10, y se puede optar entre tostadas de pan blanco o de centeno, cereales, leche chocolatada, jugo de naranjas te o café.

A las 8 comienzan las clases y los pupilos se unen al resto de los alumnos del colegio. Vuelven al comedor para almorzar a la una del mediodía y para la merienda, a las 16.30. Después tienen libre hasta las 19. Aprovechan ese tiempo para jugar al tenis en alguna de las seis canchas que tienen el colegio, para bañarse en la pileta durante el verano u organizar un partido de fútbol mixto. También pueden ir a la biblioteca, a clases de teatro o tomar alguna lección particular de piano, violín, flauta traversa u otro instrumento.

De 19 a 20 hacen las tareas. Luego van a cenar. Todos los días se sirve una entrada, un plato principal y un postre. A las 20.30 vuelven a hacer las tareas hasta las 21.30. Antes de irse a dormir, a las 22, tienen media hora más libre que muchas aprovechan para ver un poco de televisión.

Inaugurado en 1898 con seis alumnos, en el St. George´s viven hoy 46 chicos y 28 chicas, de 11 a 17 años. Muchos son del interior, pero también hay de Buenos Aires y de Cuba, Brasil, Bolivia y Chile. Comparten las clases y muchas actividades con los alumnos convencionales, que se retiran diariamente a sus casas. Hoy algunos de los pupilos vuelven a sus casas los fines de semana y otros sólo una semana en mayo, otra en

septiembre y tres en julio. Pero ya casi nadie se queda el sábado y domingo en el colegio. Los chicos del interior o del exterior muchas veces van a dormir a lo de algún amigo.

Los años dorados

El pupilaje tuvo una fuerte demanda en el país hasta la década del 50, cuando se expandió el número de colegios secundarios por todo el país, lo que terminó con la necesidad de mandar a los chicos a otras ciudades o pueblos para completar su educación.

También el aumento de los costos y las nuevas corrientes de la psicología, que indicaban que los niños debían permanecer más tiempo con sus padres, fueron causa de la desaparición.

Esta modalidad escolar era requerida por todo el espectro social, desde los colegios de elite, pasando por las familias que vivían en el campo, hasta los niños huérfanos o de bajos recursos que no podían ser mantenidos.

"Los padres mandaban a los chicos a los colegios de curas o monjas para que se los educará en forma integral, no sólo en lo académico", indica José María Del Corral, profesor de filosofía y presidente del Consejo Episcopal del Arzobispado de Buenos Aires. Y agrega: "Se les enseñaba a vivir y a convivir".

La Congregación de Hermanos Maristas tuvo colegios con alumnos pupilos en Mar del Plata, Rosario, Rafaela y otras ciudades. El último en abandonar esta modalidad fue el de Luján, en los años 80, aunque los hermanos maristas aún conservan un colegio agrotécnico en Darregueira, que alberga a los chicos durante la semana.

Para el hermano Magdaleno, director del colegio Champagnat, la extinción de estos colegios se vincula con la evolución juvenil ("antes los chicos eran menos sometidos. Hoy si un chico no quiere ir pupilo, no va", acota). Y recuerda que antes "no todos los pueblos tenían un secundario y los caminos eran muy malos".

El Colegio Nacional de Monserrat, en Córdoba, y el Nacional de Buenos Aires fueron los primeros colegios del país y ambos contaban con su "convictorio", un internado donde vivían y estudiaban los colegiales, que se prolongó hasta fines del siglo XIX.

En el pasado, los fuertes vínculos que se establecían entre los alumnos de los internados servían para acortar distancias políticas. "Rivadavia traía becarios del interior para que estudiaran en el Colegio de las Ciencias Morales, hoy Nacional Buenos Aires. Luego Mitre siguió esta política para que las elites de las provincias se hicieran amigas con las de Buenos Aires y después no se mataran", cuenta Horacio Sanguinetti, actual rector del colegio.

Similar fue el intento del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto a principio de la década del 70, cuando estableció un convenio con varios colegios ingleses con internado, para ofrecer una educación bilingüe a alumnos de las islas Malvinas. El objetivo era favorecer el intercambio con los habitantes de las islas y que luego estos chicos se radicaran en la Argentina. La guerra terminó con el convenio.

Mercedes Monti

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota_id=795961

Planeta relanzará el sello Emecé

La marca creada por la familia Del Carril cuenta con un prestigioso catálogo

El Grupo Planeta relanzará este mes un sello de marca argentina: Emecé, cuyo catálogo registra nombres como Jorge Luis Borges, Adolfo Bioy Casares, Silvina Ocampo, Albert Camus y Antoine de Saint-Exupéry, entre otros ilustres autores.

Los planes de Planeta, poderoso conglomerado editorial catalán de alcance internacional, para expandir la compañía creada por la familia Del Carril se habían visto frustrados a comienzos de 2000, cuando se produjo la absorción de Emecé por Planeta, debido al cimbronazo financiero que produjo en la industria editorial la crisis de 2001.

Emecé encabezará un conjunto de sellos editoriales en forma independiente de Planeta, que liderará otros. En el primer grupo se encuentran Seix Barral, Destino, Espasa Calpe, Ediciones del Bronce, Ariel, Crítica, Joaquín Mortiz, Gestión 2000 y Deusto, entre otros.

El director editorial del grupo Emecé será Alberto Díaz, editor argentino de vasta trayectoria, que actualmente está en el grupo editorial matriz cuyo director general es Gastón Etchegaray. Con Díaz trabajará la editora Mercedes Güiraldes. Por su parte, Planeta tendrá a su cargo los sellos Martínez Roca, Temas de Hoy, Minotauro, CEAC, Booket, Planeta Junior y Zenith, entre otros.

Con la mirada puesta en un crecimiento del 25% en facturación y una expansión en la producción editorial del orden del 30%, ambos grupos dividirán el presupuesto actual y mantendrán gestiones comerciales independientes. A cargo de Planeta se encontrará Ignacio Iraola, como director editorial, que hasta el presente se desempeñó como gerente de comunicación del grupo. Será editora Paula Pérez Alonso.

El Grupo Planeta intentará recuperar el catálogo de Emecé, luego de que éste sufrió una larga ausencia del mercado internacional que se advierte, por ejemplo, en las ferias internacionales de libros.

Exito entre los lectores

Además, Emecé recuperará viejas colecciones que se instalaron con mucho éxito en los lectores, como la de Grandes novelistas, siempre con el mercado latinoamericano como objetivo. "Procuraremos establecer distintas asociaciones estratégicas en este mercado, por ejemplo, la que ya hemos cerrado con Joaquín Mortiz, de México. Primero, para exportar ediciones mexicanas y luego para realizar coediciones. El propósito es recuperar el liderazgo en las traducciones", dijo Díaz a LA NACION. La Argentina, durante décadas, lideró el mercado de las traducciones, hoy en manos de la industria editorial española.

Entre otras acciones previstas para fortalecer el relanzamiento de Emecé, está la recuperación del premio homónimo. "No tendrá un monto alto; serán $ 10.000, pero apostamos a la calidad de los trabajos. Con el tiempo, la cifra aumentará", dijo Díaz. María Esther de Miguel y Beatriz Guido; Daniel Guebel, Sergio Bizzio; Eduardo Mignogna y Angela Pradelli obtuvieron este galardón. El jurado estará integrado por Angélica Gorodischer, Edgardo Cozarinsky y Juan Forn.

En junio, Emecé rendirá homenaje a Jorge Luis Borges, al cumplirse 20 años de su muerte. Se hará un reconocimiento a María Kodama, presidenta de la Fundación Jorge Luis Borges, con quien el sello trabaja en una reedición corregida y rediseñada de las obras completas del autor, en versiones de tapa dura y rústica, así como de otros títulos del autor. También habrá una coedición de las revistas Prisma y Proa, en sus versiones modernas, entre otras actividades conmemorativas.

Susana Reinoso

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota_id=796186

Gianni Vattimo en Buenos Aires

"La belleza es estar en armonía con los otros"

El filósofo italiano dio una conferencia ante un gran auditorio

En la sede de la Academia Nacional de Bellas Artes y ante un auditorio desbordado de público (mucha gente se quedó afuera), el filósofo italiano Gianni Vattimo, célebre por haber acuñado el concepto de "pensamiento débil" -entre otras nociones filosóficas que tuvieron reconocimiento mundial-, habló anoche sobre la relación entre arte y violencia, en lo que fue la primera de una serie de conferencias que dará durante su estada en Buenos Aires (ver aparte).

A lo largo de una charla que matizó con chistes y anécdotas, Vattimo desgranó sus reflexiones acerca de diferentes aspectos del arte en distintos momentos de la historia. El filósofo dijo, por ejemplo, que tras la Primera Guerra Mundial sobrevino en el arte un cambio profundo: una toma de conciencia, sobre todo por parte de los artistas, del sentido y de la responsabilidad social de las expresiones estéticas, que, con el advenimiento de las vanguardias, trataron de salirse de cierta neutralidad puramente estética.

"Fue Duchamp -señaló Vattimo- quien, mediante su gesto iconoclasta de presentar un mingitorio como obra artística y bautizarla «Fuente», intentó liberar al arte de su neutralidad."

Para el filósofo turinés, el arte puede ser señalado como tal cuando el objeto de contemplación logra ocupar una parte del espíritu de quien lo contempla. Señaló, en cambio, las dificultades que existen para definir en forma taxativa a la violencia, a la cual se nombra, dijo, en contraposición a los términos que definen la libertad.

Inaugurar un mundo

"La obra de arte, en el sentido que le da Heidegger -afirmó-, es lo que produce la inauguración de un mundo. En ella se destaca, particularmente, la capacidad de despertar en el observador dos sensaciones: por un lado, el sentido de extrañamiento, y por el otro, una sensación de tranquilidad. Entre ambas sensaciones se puede articular toda una serie de juicios estéticos y críticos que nos conducen a la experiencia artística."

Pero el filósofo enfatizó que la experiencia artística más conmovedora es la que nos sacude y la que nos aleja de nuestra propia serenidad. "En el arte es necesario cierto disgusto; si no, la obra dice poco", afirmó, y enseguida se preguntó: "¿Con qué derecho el arte viene a perturbarnos?". Para responder, citó a Benedetto Croce y dijo que el arte de la modernidad ha venido a ocupar lugares propios de la religión, que hacen de la contemplación un espacio lleno de misticismo. Insistió también en el carácter ritual de la fruición estética.

"El objeto de contemplación ocupa el lugar casi de un sujeto -dijo-, provocando una experiencia dialéctica. Si no encuentro algo contra lo cual yo pueda chocar, no me pasa nada", explicó, de allí que mucho en el arte de la contemplación esté empapado de cierta violencia, entendida como emoción perturbadora.

Vattimo se refirió también a la valoración actual de la belleza y dijo que ésta siempre es entendida según el contexto de la época. "Para nuestra experiencia estética, definir hoy la belleza se torna más que problemático. Pero en líneas generales la definiría como una experiencia de integración, una sensación de estar en armonía con los otros."

Loreley Gaffoglio

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota_id=796525

Enseñarán a los chicos cómo ver TV

LA PLATA.- El gobierno bonaerense lanzó ayer el programa "Forjar", para enseñar a chicos y adolescentes a mirar la televisión con espíritu crítico. El programa, a cargo del Instituto Cultural de la provincia de Buenos Aires, formará a docentes y bibliotecarios para que puedan tratar estos temas en las escuelas y en unas 500 bibliotecas populares de toda la provincia.

La intención, explicó el presidente del instituto, Alberto Hernández, es "formar a formadores" que a su vez analizarán con los jóvenes el lenguaje televisivo, a partir del bagaje teórico adquirido en un taller que estará apoyado en fragmentos de noticieros, programas culturales, talk-shows, series y otras emisiones de televisión.

En ese taller, que consistirá en cuatro encuentros de cuatro horas cada uno, se tratarán la relación entre la lectura y los medios audiovisuales, los diferentes tipos de audiencias televisivas y la experiencia de los chicos frente a la TV.

"Si uno sólo quiere formar lectores de libros, se olvida de un gran lenguaje que hoy está presente en la sociedad", dijo Hernández a LA NACION.

Florencia Saintout, titular de la Dirección de Bibliotecas del Instituto, dijo que se prevé llegar a unos 3000 chicos y adolescentes que ya son usuarios de las bibliotecas populares. El programa costará 57.000 pesos en los primeros tres meses.

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota_id=796529

Samuel Beckett, el inquietante poeta del vacío existencial

La obra del Nobel irlandés iluminó de modo singular la esencia del ser humano

Conceptos sobre el absurdo, la angustia o el vacío de la existencia ya habían sido expuestos por Jean Paul Sartre y Albert Camus, pero algo muy diferente fue la corporización de aquellas ideas en un escenario cuya despojada estructura se contrapone con la agobiante sesión de incomunicación y ambigüedades de dos vagabundos en un cruce de caminos de un país impreciso. Cada tanto, ambos recuerdan que esperan.

Cuando "Esperando a Godot" se estrenó en la sala Babylone de París, en enero de 1953, los parlamentos escasos o desusadamente excesivos, las pausas, las extrañas preguntas o las respuestas que no parecían estar dirigidas ni a quien se tenía cerca ni a nadie instalaron la sensación de que había algo en la naturaleza humana irremediablemente inquietante y que el hombre era una suerte de náufrago, sin escapatoria ni horizonte. Uno de sus protagonistas, Vladimiro, le consulta a otro, Estragón, si reconoce el paisaje en el que se encuentran: "¿Qué hay que reconocer? -contesta Estragón-. He arrastrado toda mi vida por el fango. ¡Y me hablas de paisaje! ¡Mira esta basura! Nunca me he levantado de ella".

Inmediatamente empezó a difundirse en Europa la obra anterior de Beckett, hasta entonces casi un desconocido. Sus novelas "Murphy" (1938), "Molloy" y "Malone muere" (ambas de 1951) y "El innombrable" (1953), igual que su más famosa pieza teatral, reflejaban una percepción claramente "instigada" por un denso entorno, el mismo que alimentó las nociones de los existencialistas franceses. Principalmente, las dos grandes guerras del siglo XX, sobre todo la segunda, que además de sus 60 millones de muertos y el Holocausto sumó la terrible devastación de Hiroshima y Nagasaki por la bomba atómica, que alojó en la

conciencia, por primera vez, la estremecedora idea de que el planeta podía ser reducido en horas a un montón de escombros. Si en el siglo anterior Dios había muerto, según Nietzsche, ahora asomaba un desplome mucho más terrenal y terminante.

El 13 de abril de 1906 -hace hoy cien años- nació, en Dublín, Samuel Barclay Beckett. Después de estudiar en prestigiosas escuelas irlandesas, entre ellas el Trinity College, profundizó sus conocimientos de literatura francesa e italiana y se recibió en Florencia de bachiller en artes. A los 21 años, se estableció en París y trabó amistad con Ezra Pound y James Joyce, de quien luego fue secretario. Cuatro años después publicó su primer libro, un extenso poema titulado "(W)horoscope", y un ensayo sobre Proust. En 1933, apareció su poemario "Los huesos de Eco", en buena medida una evocación de su padre, muerto ese mismo año, y en 1937, una breve pieza dramática, "Cascando" (entre sus numerosos textos teatrales cortos figura "Respiración", que dura apenas 35 segundos).

Experiencia de lo irracional

En 1938, en París, se produjo un hecho que dejó una huella imborrable en Beckett. Un mendigo lo apuñaló en la calle. Tras recuperarse, fue a preguntarle a su agresor en la cárcel por qué lo había atacado, y éste le dijo simplemente que no tenía "la menor idea". La relación entre el episodio y esta respuesta influyó fuertemente en el escritor, al consolidar su ya escéptica toma de posición acerca de la vida y la irracionalidad que parece mover la mayoría de los actos.

Vasta bibliografía

Ese año publicó "Murphy", que contó sólo con el reconocimientos de Joyce y de Herbert Read. En 1957, se estrenó en Londres otra de sus notables obras de teatro, "Fin de partida", de pareja calidad con "Los días felices" y "Acto sin palabras". En 1961, compartió con Borges el Premio Internacional de los Editores, y en 1969 fue galardonado con el Nobel de Literatura. Lo aceptó, pero se negó a hacerse presente en la ceremonia de entrega, en Suecia. "No tengo nada que ver con eso", fue su única respuesta a quien lo llamó a un hotel en Tánger para formularle la invitación.

Los mencionados son sólo algunos de los trabajos de una vasta bibliografía (casi 90 textos) que además incluye ensayos, libretos radiofónicos y hasta el guión de "Film", un cortometraje interpretado por el actor norteamericano Buster Keaton, a quien admiraba, que es ahora posesión exclusiva de coleccionistas.

Pero, sin duda, el título más conocido de Beckett es "Esperando a Godot", cuyas representaciones en Buenos Aires se cuentan entre las más numerosas del mundo. Basta la experiencia de haber sido un espectador de la obra para acercarse a la sustancia de una literatura tan singular como apabullante en su trama y su lenguaje. Este último, por el manejo absolutamente personal con que se lo utiliza, constituye otro aspecto fundamental que identifica a la escritura beckettiana, en la que, contra lo que pueda suponerse, no está ausente el humor, dado el valor que le otorgaba Beckett en cuanto a ridiculizar hechos cotidianos o tornar aún más patético el espejo que ponía ante el lector, no pensado precisamente para devolver imágenes esperanzadoras.

"El arte es saboteado por el absurdo, y ponerlo en evidencia no es más que un desesperado intento de ser coherentes, asumiendo sin excusas que estamos involucrados en él", proclamó Samuel Beckett, muerto en París, el 22 de diciembre de 1989, a los 83 años.

Por Willy G. Bouillon
De la Redacción de LA NACION

Homenajes y títulos imperdibles

Mientras Irlanda celebrará desde hoy el centenario del nacimiento de Beckett con una serie de exposiciones, charlas, proyecciones y puestas teatrales que tendrán su centro en Dublín, la fecha se presenta como una oportunidad ideal para volver a visitar (o descubrir por primera vez) el particular mundo narrativo de Beckett. Todo itinerario por la obra de un autor es siempre una experiencia arbitraria, pero entre los muchos títulos de Beckett que no habría que dejar de leer (y de ver, cuando estén en cartelera) se cuentan, sin duda, "Esperando a Godot", "Los días felices", "Fin de partida" y -para lectores más avezados- "Mouth".

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota_id=797009

El cambio que trajo la TV

Siete años después de la llegada de la televisión al pequeño reino de Bután, perdido entre las eternas nieves del Himalaya, nada es igual ni es lo que parece, según testimonios recogidos recientemente por una revista cultural española. El cambio en los comportamientos sociales por impacto de la pantalla chica ha sido tan radical que los tranquilos habitantes del reino se ven obligados a convivir con estadísticas nada agradables: el crimen, el alcoholismo, la violencia y los embarazos no deseados entre los jóvenes han crecido sin pausa en siete años. Y hasta el rey Wangchuck ha decidido abdicar, sin poder asegurarles a sus súbditos que su sucesor "no sea un mediocre".

Cada vez más jóvenes acaban entre las rejas por el robo de objetos de consumo que antes no demandaban y que la TV ha convertido en imprescindibles: el último modelo de teléfono celular o marcas de moda que lucen las modelos.

Si bien las encuestas gubernamentales arrojan que la TV deteriora las tradiciones y la cultura local, el mismo sondeo refleja que ha tendido un puente hacia el progreso a partir de conectar a sus habitantes con el mundo. Como se aprecia, con un costo que paga toda la comunidad.

Al parecer uno de los primeros elementos recogidos por el gobierno para señalar a la TV como el factor que ha influido en el radical cambio cultural del reino surgió en las escuelas. Los maestros han denunciado que, en los últimos siete años, las aulas quedan devastadas cada vez que los estudiantes copian la lucha libre americana de la pantalla chica.

Por eso no es menor que en la Argentina algunos programas de entretenimiento de alta convocatoria de audiencia y de reciente estreno aborden los asuntos de la cultura política local en tono de broma. Eso ocurrió en el ciclo "CQC", de Mario Pergolini, y en "ShowMatch", de Marcelo Tinelli. En un caso, la pareja presidencial se prestó a una nota en tono de broma que tuvo como leitmotiv la invitación a la ciudadanía a no consumir carne. En el otro, con el aporte de la periodista Nancy Pazos, el senador Rodolfo Terragno cayó en la trampa de una cámara sorpresa. Más de lo mismo en un país que necesita recuperar lo mejor de sus valores culturales.

Por Susana Reinoso
sreinoso@lanacion.com.ar

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota_id=797104

El gran giro rural de China

China acaba de aprobar, en la sesión anual de su Asamblea Nacional Popular, un programa de reforma integral del campo. Denominado, "edificación de un nuevo agro socialista", este programa ha sido declarado "primera prioridad estratégica" del XI plan quinquenal; 2006-2010. Sería noticia de última página sino fuera por un detalle: dos tercios de los 1300 millones de chinos no viven en ciudades y más de la mitad de ellos se ganan la vida en el campo. Merece la pena entender de qué se trata.

RAFAEL POCH - 09/04/2006 - 00.10 horas
Corresponsal. PEKÍN

El punto de vista del desarrollismo occidental ortodoxo sobre el campesinado afirma su progresiva extinción: un país desarrollado no tiene campesinos, gente que produce sus alimentos y practica una economía "precapitalista" "poco productiva". En un país desarrollado, la minoría de agricultores suele ser inferior al 5% de su población activa. Pero en China, y en el mundo en general, la situación es diferente: el 60% de la población china y mundial vive de la agricultura. ¿Qué futuro tiene esa masa humana?. El guión ya está escrito.

"Que los campesinos sean sacrificados por el proceso de modernización no suele ser cuestionado, pues se trata del destino inexorable hacia el que apunta el gran vector de la historia", dice, con ironía, Lau Kin Chi, profesor de la Universidad Lingnan de Hong Kong. En China, y en el mundo del que China es paradigma, ese dogma no funciona porque es inviable. Los recursos disponibles no permiten el escenario de un 80% de urbanización, con la mitad de los chinos poseyendo su propio automóvil, barajado para el 2050 por una quimérica proyección de la Academia de Ciencias China. A diferencia de la Europa posterior al XVI, China no puede exportar sus excedentes demográficos a ningún "Nuevo Mundo". Tras un debate de muchos años, se está llegando a la conclusión de que las leyes de mercado y la urbanización no pueden resolver el problema que esa multitud plantea. El gobierno chino se ha dado cuenta de que los campesinos seguirán ahí muchos años.

"CARACTERÍSTICAS CHINAS"
China es un país de tierra escasa. A finales del 2005, la superficie agraria total cultivada era de 122.000 millones de hectáreas. El área de tierra cultivada per capita es 1,4 mu (0,093 hectáreas), es decir menos del 40% de la media mundial, dieciocho veces menos que la media canadiense, diez veces menos que la rusa, ocho menos que Estados Unidos y la mitad que India, señala un informe del Ministerio de Tierra y Recursos divulgado este mes. La calidad de la tierra cultivable es baja; solo el 28% se considera "muy productiva". La mitad de los campesinos chinos no producen para el mercado, sino sobre todo para comer ellos; solo el 30% puede comercializar más del 30% de su producción total. El 70% restante solo es capaz de producir un pequeño excedente.

Teniendo en cuenta la dimensión de las parcelas, la situación china se parece a un milagro humano. La ajustada relación entre población/ recursos hace que la tierra no sea en China un "instrumento de producción", sino de supervivencia: si a un campesino chino se le quita la tierra, o si un campesino tiene más tierra que otro, como consecuencia de un proceso de libre mercado, hay una gran probabilidad de que el que tenga menos no consiga alimentar a su familia. Si hubiera que sintetizar lo que encierra el concepto, "con características chinas", tan utilizado por Mao, Deng Xiaoping y sus sucesores, se trataría de eso: una población enorme sostenida sobre una base muy inestable.

UN ORIGINAL SISTEMA MIXTO
A lo largo de su historia milenaria, China resolvió el problema central de ese equilibrio vital (poca tierra, para mucha gente que depende vitalmente de ella) con un sistema genuino basado en la comunidad agraria. La República Popular China se tejió sobre una variante estatalizada de aquella comunidad y practicó varias redistribuciones de tierra. La última de ellas fue con Deng Xiaoping, a partir de 1979 y transfirió la responsabilidad usufructuaria a la familia, pero mantuvo la propiedad en manos de la colectividad campesina, encargada de la redistribución: cada familia recibe una cantidad de tierra de acuerdo al número de bocas que tiene que alimentar. Este original sistema, que distingue entre derecho de propiedad y derecho de explotación, garantiza una redistribución equitativa de la tierra, lo que equivale a decir que impide el hambre y la

inestabilidad, pero en los últimos años la situación se ha agravado.

La industrialización y urbanización han acentuado los desequilibrios. Hay una nueva polarización entre ciudad y campo, más población, una fuerte presión sobre las tierras, un éxodo rural masivo y graves problemas medioambientales. La industrialización no ha resuelto la pobreza rural. Veinte años después de la última redistribución de recursos de principios de los ochenta, estos están de nuevo desigualmente repartidos, porque una minoría se ha apropiado de la mayor parte de ellos.

La urbanización/industrialización, la expansión de las ciudades, el trazado de infraestructuras, de carreteras y parques industriales, incrementan la escasez de tierra arrebatando a la agricultura, 200.000 hectáreas por año. Entre 30 y 40 millones de campesinos han sufrido expropiaciones, aportando un capital fabuloso, estimado en 450.000 millones de euros, a los promotores, empresarios y funcionarios, que se han enriquecido en el proceso. Este es el contexto de las cifras de conflictividad social de los últimos años: casi 4 millones de chinos participaron en los 87.000 "disturbios" con participación de más de 15 personas, contabilizados oficialmente. Los especialistas admiten que en realidad fueron más de 87.000. Más del 65% de estos "incidentes de masas" ocurridos en las zonas rurales están vinculados con las estafas ligadas a las expropiaciones.

¿PRINCIPIO DEL FIN DE LA ÉPOCA NEOLIBERAL?

El nuevo plan del gobierno proclama un mayor control de la reducción de la tierra agraria y de las indemnizaciones para los campesinos. Para este año contempla gastarse 34.000 millones de euros en el campo, la agricultura y el campesinado. No es un gran desembolso. Solo representa un incremento del 12,5% respecto al año anterior, y la cantidad equivale al presupuesto de defensa, que este año se ha incrementado un 14,7%. Incluso teniendo en cuenta las demás actuaciones previstas, como la eliminación total del impuesto rural, educación de nueve años libre de tasas en un plazo de 2 años, mayor esfuerzo y énfasis en construcción e infraestructuras rurales y menor en las urbanas, no es en absoluto un giro crucial de la política económica china. Es, eso sí, un cambio de acento, extraordinariamente significativo, que, en un país de política gradualista como es China, puede significar el principio de una nueva época, como lo fue 1979, cuando el cambio de prioridades dio lugar a la actual China "neoliberal".

Los debates sobre "crecimiento versus nivelación", o "desarrollismo" frente a "sociedad armoniosa", que son el marco del programa de "edificación de un nuevo agro socialista", han animado a los sectores alternativos, tanto de la ortodoxa maoísta, como de la llamada "nueva izquierda" que explora una vía de modernización, niveladora y democratizante. Las críticas a la máxima de Deng Xiaoping que ha dominado la realidad china de los últimos veinte años ("para que el país se enriquezca, primero unos deben enriquecerse antes que otros") convirtiendo esta sociedad en una de las mas desiguales del mundo, y a la llamada "teoría de las tres representaciones" del anterior Presidente Jiang Zemin, que busca sancionar la imbricación de facto de los empresarios privados con el poder, así como los tímidos pasos keynesianos del gobierno, han dado paso a una pugna ideológica -la primera en veinte años- y han puesto en guardia a los nuevos ricos y a los sectores neoliberales dentro y fuera del Partido Comunista.

CIERTA INQUIETUD ENTRE LOS PRIVILEGIADOS

Desde el semanario "Caijing", Zhou Ruijin, un conocido publicista, advierte contra, "la nueva ola que pretende negar y oponerse a las reformas". "Estamos ante una nueva ronda de debates sobre socialismo contra capitalismo", dice en un excitado artículo. El debate ha evidenciado la ausencia de un consenso amplio y ha desembocado en la paralización y bloqueo de la primera ley china de defensa de derechos de propiedad privada en la actual sesión de la asamblea. La ley ha sido pospuesta, por lo menos para el próximo año, pese a que el derecho a la propiedad privada fue introducido en la Constitución el año pasado. Los especuladores enriquecidos como el promotor inmobiliario Ren Zhiqiang, que se jacta de construir solo para ricos, piden una mayor liberalización del control sobre la tierra para poder acceder a terreno industrial y urbanizable. En la última sesión anual de la Asamblea Nacional Popular algunos diputados de provincias ricas de la costa como el magnate de Zhejiang, Zong Qinghou, se declararon en contra de la campaña oficial para desarrollar el empobrecido oeste del país.

"Las regiones avanzadas están en el este y el gobierno debe darles más apoyo, ¿por qué dan tanta importancia al oeste y al noreste?, están tirando el dinero apoyando a regiones con claras desventajas naturales", dice

Zong, presidente de "Wahaha", la mayor compañía privada china de bebidas.

Hong Liang, un economista de Goldman Sachs de Hong Kong, califica de "preocupante" que el discurso del Primer ministro Wen Jiabao ante la Asamblea Nacional Popular no hiciera referencia a la empresa privada y que al hablar de soluciones para los problemas de agrícolas y de bienestar, el énfasis se pusiera sobre el gasto y los subsidios del estado en lugar de las soluciones de mercado". Pero la propia experiencia histórica occidental sugiere que no hay educación y sanidad efectiva, más aun en un país en desarrollo, abandonada a la "espontaneidad de mercado". En China, hasta la OMC ha tenido que recordarle al gobierno que no hay sanidad sin fondos del estado. El "mainstream" mediático global, el mismo que en los 90 hacía pasar por genialidades las barbaridades realizadas en Rusia, califica ahora todo esto de "programa populista", pero reconoce que es un "giro significativo".

EL ESTATUTO DE LA TIERRA NO SE TOCARÁ

"The Economist" pontifica que "no habrá desarrollo sustancial sin una reforma de los derechos de propiedad". Los limites de los actuales derechos de uso impiden una "diversificación de actividades hacia actividades no agrícolas mas productivas". El semanario de Londres también critica el sistema de "hukou" (registro de población que limita los desplazamientos entre campo y ciudad) por "limitar la flexibilidad del mercado laboral". Son típicas concepciones occidentales que aquí no cuadran. El sistema chino de tenencia de la tierra sostiene equilibrios muy delicados. La propiedad privada de la tierra no será un obstáculo para la alianza de gángsteres promotores de la industria y la urbanización y funcionarios, que han robado al campesino chino 450.000 millones de euros en veinte años con las expropiaciones. Probablemente solo serviría para deshacer el equilibrio colectivista sobre el que reposa la subsistencia de centenares de millones de chinos rurales.

Preguntado sobre los planes del gobierno para regular el derecho de propiedad privada de la tierra, el primer ministro Wen Jiabao dijo en marzo, durante su conferencia de prensa anual, que no se tocará; "la tierra pertenece a la colectividad y al mismo tiempo el derecho de usufructo pertenece a los agricultores. Es un rasgo fundamental del campo chino. Hemos dejado claro que garantizaremos el derecho de explotación familiar a largo plazo, por 15 o 30 años, eso es como decir que esa garantía no cambiará nunca. Dadas las condiciones chinas, debemos aplicar un sistema de protección de la tierra de cultivo de la forma más estricta".

El argumento de los neoliberales es la "escasa productividad" de la agricultura china: el 47% de la población activa trabaja en ella, pero solo genera el 15% del PIB, dicen. En realidad es muy productiva, porque "produce" la estabilidad de la mitad de la población de 1300 millones, en un medio de equilibrios tan delicados como el chino.

TERCERA VIA

"Si en el futuro nos decidimos a privatizar la tierra a escala nacional en la esperanza de aumentar el rendimiento mediante la implantación de establecimientos agrícolas modernos, ¿Cómo sobrevivirán centenares de millones de residentes rurales?", se pregunta el Profesor Huang Ping, vicedirector del Instituto de Sociología de la Academia de Ciencias.

"La tierra no puede distribuirse más que a las comunidades agrícolas, que son las que encarnan el principio de igualdad", afirma Wen Tiejun, uno de los expertos en agricultura más influyentes en el plano de las ideas.

"Debemos reflexionar sobre una "tercera vía", debemos darnos cuenta que no basta con elegir entre blanco y negro, izquierda o derecha", dice Huang. "Tenemos que preguntarnos por qué en las regiones "poco avanzadas", como las aldeas montañesas remotas, los habitantes disfrutan de aire puro y agua limpia y también de confianza y apoyo mutuo, mientras que las regiones más avanzadas están llenas de barreras de seguridad, ventanas enrejadas y gente atemorizada por la delincuencia". China debe superar las dicotomías reduccionistas, "avanzado / menos avanzado", "Este / Oeste", "Sociedad / Estado", "Mercado / gobierno", "izquierda / derecha", lo que no significa que haya que situarse en un termino medio neutral", concluye. Un nuevo gran debate se ha abierto en China.

http://www.lavanguardia.es/web/20060409/51240946282.html

¿Moralidad sin Dios?

ESTAMOS DOTADOS de una facultad moral que guía nuestros juicios intuitivos sobre el bien y el mal, seamos o no creyentes

MARC HAUSER | PETER SINGER - 11/04/2006

Es necesaria la religión para la moralidad? Muchas personas consideran escandaloso, blasfemo incluso, negar el origen divino de la moralidad. O bien un ser divino creó nuestro sentido moral o bien lo adquirimos a partir de las enseñanzas de la religión organizada. En cualquiera de los dos casos, necesitamos la religión para poner coto a los vicios de la naturaleza. Parafraseando a Katherine Hepburn en la película *La reina de África*,la religión nos permite elevarnos por encima de la perversa madre naturaleza, al brindarnos una moral. Sin embargo, abundan los problemas que se le plantean a la opinión de que la moralidad procede de Dios. Uno es el de que no podemos decir simultáneamente, sin caer en la tautología, que Dios es bueno y que nos dio la capacidad para discernir entre el bien y el mal, pues en ese caso lo único que decimos es que Dios cumple sus normas.

Un segundo problema es el de que no hay principios morales que compartan todas las personas religiosas, independientemente de sus creencias concretas, pero no los agnósticos y los ateos. De hecho, los ateos y los agnósticos no actúan menos moralmente que los creyentes religiosos. Con frecuencia los no creyentes tienen un discernimiento tan intenso y correcto del bien y del mal como cualquiera y han laborado en pro de la abolición de la esclavitud y han contribuido a otros esfuerzos para aliviar el sufrimiento humano. Lo opuesto también es cierto. La religión ha incitado a personas a la comisión de una larga letanía de crímenes horrendos: la Inquisición, los innumerables conflictos entre musulmanes suníes y chiíes y quienes cometen atentados suicidas con bombas, convencidos de que irán al Paraíso.

La tercera dificultad para la opinión de que la raíz de la moralidad es la religión es la de que algunos elementos parecen universales, pese a las profundas diferencias doctrinales entre las más importantes religiones del mundo. De hecho, esos elementos se dan incluso en culturas como la de China. Tal vez un creador divino nos brindara esos elementos universales en el momento de la creación, pero otra explicación es que a lo largo de millones de años hemos obtenido una facultad moral que infunde intuiciones sobre el bien y el mal. Partiendo de argumentos teóricos procedentes de la filosofía moral, permite resolver la antigua controversia sobre el origen y la naturaleza de la moralidad.

Examine el lector los tres casos hipotéticos siguientes. En cada uno de ellos, rellene el espacio en blanco con *obligatorio*,*permisible* o *prohibido*.

1. Un vagón de carga descontrolado está a punto de atropellar a cinco personas que caminan por la vía. Un trabajador ferroviario está junto a un cambio de vías que puede desviar el vagón a otra vía, en la que matará a una persona, pero las otras cinco sobrevivirán. Accionar el cambio de vías es...

2. Pasa usted junto a una niña pequeña que está ahogándose en un estanque poco profundo. Si saca a la niña, ésta sobrevivirá y sus pantalones se pondrán perdidos. Rescatarla es...

3. Cinco personas acaban de ser llevadas a toda prisa al hospital en estado crítico y cada uno de ellas necesita un órgano para sobrevivir. No hay tiempo suficiente para pedir órganos de fuera del hospital, pero hay una persona sana en la sala de espera del hospital. Si el cirujano obtiene los cinco órganos de esa persona, ésta morirá, pero las cinco que están en estado crítico sobrevivirán. Obtener los órganos de la persona sana es(tá)...

Si el lector ha considerado el caso 1 permisible, el caso 2 obligatorio y el caso 3 prohibido, han hecho lo mismo que las 1.500 personas del mundo entero que respondieron a esos dilemas planteados en nuestros tests

sobre el sentido moral, que figuran en una página web (http:// moral. wjh. harvard. edu/). Si la moralidad es palabra de Dios, los ateos deberían juzgar esos casos de forma diferente a la de las personas religiosas y sus respuestas deberían deberse a justificaciones diferentes.

Por ejemplo, como los ateos carecen supuestamente de una brújula moral, deberían guiarse por el puro y simple interés personal y pasar de largo ante la niña que está ahogándose, pero no había diferencias estadísticas significativas entre los sujetos con una formación religiosa y los carentes de ella, pues el 90%, aproximadamente dijeron que es permisible accionar el cambio de vías, el 97% que es obligatorio rescatar a la niña y el 97% que está prohibido obtener los órganos de la persona sana.

Cuando se les pide que justifiquen por qué algunos casos son permisibles y otros están prohibidos, los sujetos no saben hacerlo u ofrecen explicaciones que no dan cuenta de las diferencias pertinentes. Es importante destacar que entre los que tienen una formación religiosa haya tantos que no responden o dan explicaciones incoherentes como entre los ateos.

Esos estudios dan soporte empírico a la idea de que, como otras facultades psicológicas de la mente, incluidos el lenguaje y las matemáticas, estamos dotados de una facultad moral que guía nuestros juicios intuitivos sobre el bien y el mal. Lo que fue bueno para nuestros antepasados puede no serlo hoy, pero las apreciaciones sobre el paisaje moral en transformación, en el que cuestiones como las de los derechos de los animales, el aborto, la eutanasia y la ayuda internacional han pasado a primer plano, no procedían de la religión, sino de la reflexión profunda sobre la humanidad y lo que consideramos una vida apropiada.

A ese respecto, es importante que conozcamos el conjunto universal de intuiciones morales para que podamos reflexionar sobre ellas y, si así lo decidimos, no respetarlas. Podemos hacerlo sin blasfemar, porque es nuestra propia naturaleza, no la de Dios, la que es el origen de la moralidad.

M. HAUSER, director del Laboratorio de Neurociencias de la Universidad de Harvard (EE. UU.). P. SINGER, profesor de Bioética en la Universidad de Princeton (EE. UU.)
© Project Syndicate, 2006. Traducción: C. Manzano www. project-syndicate. org

http://www.lavanguardia.es/web/20060411/51243695001.html

La crispación digital
Industria y usuarios discrepan sobre los usos legales de la tecnología

Las sociedades de gestión de derechos de autor señalan pérdidas de 1.000 millones

Nace en España una plataforma contra el establecimiento de un canon digital

ÀLEX BARNET - 11/04/2006
Barcelona. Servicio especial
El entorno digital vive en la crispación desde hace tiempo y las últimas medidas legales parecen acrecentar esta sensación. La industria y los usuarios no tienen claro qué pueden hacer legalmente con la tecnología disponible y se quejan de una legislación que puede bloquear las innovaciones tecnológicas.
La policía detuvo el sábado a quince personas en diez ciudades españolas y bloqueó 17 páginas web que permitían la descarga gratuita de obras sujetas a derechos de propiedad intelectual. Según informó la policía, obtenían 900.000 euros de beneficios anuales derivados de la publicidad albergada en sus páginas. José Manuel Tourné, de la federación encargada de la defensa de la propiedad intelectual, afirmó a Efe que la industria intelectual española está en una posición "crítica" por culpa de la piratería, al provocar pérdidas en el sector por valor de 1.000 millones de euros anuales, con una caída de un 32% del negocio de la música, un 27% en el del vídeo y el cierre de más de 600 establecimientos de videoclub. Pero desde el otro lado, acaba de aparecer una plataforma común de consumidores y fabricantes contra el canon digital, punto neurálgico de la actual reforma de la ley de Propiedad Intelectual, que discute su sentido y niega su utilidad en temas como la piratería. El abogado Javier de la Cueva, especialista en temas digitales, apunta que la situación actual nace de la criminalización indiscriminada de la tecnología - sin atender a los múltiples usos que tiene- y del choque entre un sistema de distribución de contenidos del siglo XXI y un modelo cultural y económico propio del siglo XIX.
Una quincena de organizaciones - entre ellas Comisiones Obreras, la Asociación de Internautas, Asimelec (organismo patronal que reúne en España a los principales fabricantes de electrónica), la asociación de consumidores Facua y la Asociación de Usuarios de Internet- impulsa la plataforma Todos contra el Canon, que critica de raíz este impuesto digital. La actual reforma legislativa en curso permitirá que el canon con el que ya se grava a losCDy los DVD vírgenes se aplique a nuevos soportes digitales como los reproductores de MP3 y abre la posibilidad a que se extienda a cualquier sistema de almacenamiento o circulación de datos, como discos duros o líneas de banda ancha.
El impacto en el coste de aparatos y soportes, según la Asociación de Internautas, puede llegar al 20% del precio final. Y el impacto industrial de la situación se refleja en las recientes denuncias de la SGAE contra fabricantes de reproductores MP3, entre ellos Apple, exigiendo el pago retroactivo del canon por los aparatos vendidos en los últimos años. Está por ver la interpretación final que la reforma actual hará de temas esenciales como la copia privada, aquella que hace el usuario para su uso y sin fines comerciales. O de temas aún más complejos como las redes de intercambio P2P, bendecidas tecnológicamente por todo el mundo, pero estigmatizadas legalmente ya en bastantes países.
Según la plataforma, las medidas actuales encarecen de forma indiscriminada los productos y servicios y perjudican el desarrollo de la sociedad de la información y la competitividad de la economía. "El canon digital - señala esta organización- es injusto e indiscriminado, porque penaliza a todos los usuarios aun sabiendo que no todos los soportes se usan para grabar contenidos con derechos, ni todos los contenidos generan los mismo derechos, ya que cada vez son más abundantes los que se acogen a licencias *copyleft*".También recuerda que la tasa crea una imposición múltiple - canon en el aparato, en los contenidos y en los soportes- siempre que el usuario compra legalmente. Y también cuando adquiere un soporte para almacenar contenidos libres de derechos, como sus propias fotos o vídeos.
"El canon, como también se ha demostrado con el canon analógico, no erradica, en ningún caso, la piratería o el *top manta*,y en algunos casos incluso los incentiva, al incrementar el coste de los soportes, y propiciar que la compra de compactos y servicios de internet sean deslocalizados a otros países que no tienen estos gravámenes", señala la plataforma.

http://www.lavanguardia.es/web/20060411/51243694209.html

Publicará Vargas Llosa en mayo nueva novela

AP
El Universal
Santo Domingo
Jueves 13 de abril de 2006

Adelanta el escritor peruano que su obra, *Travesuras de la niña mala,* narrará una historia de amor que ocurre a lo largo de cuarenta años

10:40 El escritor peruano Mario Vargas Llosa anunció aquí que a principios de mayo publicará su nueva novela ``Travesuras de la niña mala", a partir de experiencias personales.

``Es una historia de amor que ocurre a lo largo de cuarenta años", adelantó el novelista en una entrevista publicada el jueves por el matutino Listín Diario.

Vargas Llosa viajó el miércoles a España, para los preparativos del lanzamiento, aunque no especificó el día.

Junto a su primo Luis Llosa estuvo en Santo Domingo para presentar la película ``La fiesta del chivo", basada en su novela homónima.

Vargas Llosa dijo que ``Travesuras de la niña mala" es una historia de amor, aunque a la distancia de ``Elogio de la madrastra", su primera incursión en la literatura erótica.

``No, es más sobria, más austera", que se desarrolla en Lima, París, Londres y Madrid, agregó.

Es un proyecto en el que ha trabajado durante dos años y ha aprovechado sus experiencias en esas ciudades para el entorno de la historia que transcurre a partir de la mitad del siglo XX.

En otros temas, Vargas Llosa se proclamó optimista con el futuro del español y de la lectura de libros frente a los avances de la tecnología y al poco interés que a veces se cree tienen los latinos por la literatura.

``Nunca se ha leído tanto en América Latina como ahora; nunca ha habido tantas editoriales, nunca han circulado tanto los libros como ahora", manifestó.

Sobre su incursión como actor, dijo que se trata de ``un capricho de septuagenario" el escribir un texto teatral sobre ``La Odisea", que representará en España junto a Aitana Sánchez Gijón, en agosto.

http://www.eluniversal.com.mx/notas/342756.html

En línea, página electrónica dedicada a Amado Nervo

El Universal
Jueves 13 de abril de 2006
Cultura, página 2

Auspiciada por el Instituto de Investigaciones Filológicas (IIF) de la UNAM y el Conacyt, la página electrónica *Amado Nervo: lecturas de una obra en el tiempo* ya se puede consultar en la dirección *www.amadonervo.net*

Este trabajo de investigación multidisciplinario y multimedia -desarrollado por investigadores del Centro de Estudios Literarios del IIF- permite abordar la obra del poeta nayarita desde nuevos puntos de vista.

Además, no solo recupera materiales inéditos, sino que también reúne otros que se encontraban dispersos en bibliotecas y archivos de varias partes del mundo.

Está dividido en seis secciones: Una vida en imágenes, Las ciudades del cronista, Estampas para una vida, Transmigraciones y correspondencias, Poesía dispersa y Entre dos siglos.

Amado Nervo: lecturas de una obra en el tiempo ofrece, entre otras cosas, imágenes de la infancia, adolescencia y madurez del autor de La amada inmóvil , y textos sobre él escritos por algunos de sus contemporáneos, como Alfonso Reyes, Bernardo Ortiz de Montellano, y Rubén Darío, y por Carlos Monsiváis y Margarita Pierini. (Leonardo Huerta Mendoza)

http://www.eluniversal.com.mx/cultura/48471.html

Ayuda fósil a completar la cadena evolutiva

El Universal
Jueves 13 de abril de 2006
Cultura, página 2

Los vestigios de hace 4.2 millones de años hallados en Etiopía permiten conocer el paso de una especie a otra

WASHINGTON (AP).- Un fósil recientemente hallado en el este de África ha permitido a los científicos trazar la cadena de la evolución humana más completa hasta la fecha.

El fósil de 4.2 millones de años descubierto en el nordeste de Etiopía ha logrado cerrar las brechas en el conocimiento del proceso evolutivo que permitió el paso gigantesco de una especie a otra.

Eso se debe a que el fósil descubierto más recientemente, la especie *Australopithecus anamensis*, se halló en la región del Awash Medio, el mismo sitio donde se descubrieron en el pasado otras siete especies humanoides que abarcan casi 6 millones de años y tres fases del desarrollo humano.

"Hemos hallado la cadena evolutiva, la continuidad a lo largo del tiempo", dijo en una entrevista telefónica desde Adis Abeba el antropólogo etíope Berhane Asfaw, coautor del estudio. "Una forma evolucionó en otra. Esta es evidencia de la evolución en un lugar a través del tiempo".

Las conclusiones fueron publicadas en la edición del jueves de la revista científica *Nature*.

La especie *anamensis* no es nueva, pero su ubicación es lo que ayuda a explicar el avance de una fase temprana del desarrollo humanoide al siguiente, dicen los científicos. Las ocho especies se hallaron a corta distancia entre sí, de no más de un día de caminata ligera.

Hasta ahora, lo que tenían los científicos eran atisbos de la evolución humana dispersos en distintos puntos del mundo. Hallarlos todos en una zona los convierte en algo así como en una minipelícula de la evolución.

"Es como tener 12 cuadros de una película casera, pero de una película que abarca seis millones de años", comentó el autor central del estudio Tim White, codirector del Centro de Investigación de la Evolución Humana en la Universidad de California en Berkeley.

"La clave son las secuencias", dijo White. "Podemos ver las tres fases de la evolución humana".

http://www.eluniversal.com.mx/cultura/48469.html

Descubren pez que también caza en tierra

El Universal
Jueves 13 de abril de 2006
Cultura, página 4

Científicos belgas observaron cómo impulsa la parte delantera del cuerpo fuera del agua para atrapar insectos

LONDRES (DPA).- Una especie de siluro, un pez parecido a la anguila, también caza presas en tierra, según observaron científicos belgas en el África tropical.

Estos peces de la especie *Channallabes apus* arrojan la parte delantera de su cuerpo sobre la orilla del espejo o curso de agua y allí, gracias a que poseen una columna vertebral que se dobla hacia abajo, pueden comer del suelo insectos y otros animales, explican Sam Van Wassenbergh y colegas de la Universidad de Antwerpen en la revista científica británica *Nature* (volumen 440, página 881) en su edición de mañana jueves.

Este raro comportamiento de caza de estos peces permite también sacar conclusiones acerca de la forma en que ocurrió el paso evolutivo de la vida acuática a la terrestre. Esto no pudo haber sucedido si no estaba desarrollada la capacidad de poder buscar y comer alimentos en tierra.

Channallabes apus vive en pantanos lodosos del África tropical. En el agua succiona la presa con su boca, algo que no funciona en tierra. Igualmente, la mayor parte de las presas capturadas en tierra son insectos terrestres.

A partir de filmaciones, los científicos observaron cómo logran introducir en la boca a las presas: la columna vertebral flexible les permite a los peces poner su cabeza sobre el animal de presa. En esta posición no sólo empujan a su víctima delante de ellos, sino que los pueden introducir directamente en la boca.

La investigación demuestra que para la caza en tierra no fue necesario que las aletas pectorales de los peces estén primero adaptadas para poder soportar el peso del cuerpo también fuera del agua. Un cuerpo flexible fue suficiente para la captura de presas.

http://www.eluniversal.com.mx/cultura/48478.html

Diseñan mexicanos guante "traductor" para sordomudos

Notimex
El Universal
Jueves 13 de abril del 2006

Estudiantes del Instituto Politécnico Nacional diseñaron el dispositivo que permite traducir el lenguaje de señas en letras del alfabeto para presentarlos como texto en una pantalla de computadora

Estudiantes del Instituto Politécnico Nacional (IPN) desarrollaron un guante especial que busca ofrecer una alternativa para mejorar la comunicación entre sordomudos y personas que desconocen el lenguaje de las manos.

En un comunicado, el IPN dio a conocer que el invento cuenta con un sistema de reconocimiento dactológico, el cual traduce los movimientos de los dedos de la mano a las letras del alfabeto para presentarlos como texto en la pantalla de una computadora.

Señaló que el proyecto fue diseñado y construido por los estudiantes de sexto semestre de la carrera de Telecomunicaciones del Centro de Estudios Científicos y Tecnológicos (CECyT) "Carlos Vallejo Márquez" del IPN, Hugo Jovanny Oviedo Ramírez y Daniel Torres Alatriste.

El objetivo es ofrecer una herramienta para establecer una mejor comunicación con este tipo de personas y fomentar el aprendizaje del lenguaje de los sordomudos, a fin de mejorar su calidad de vida, precisó.

En el ámbito académico, añadió, esta tecnología permitirá a estudiantes sordomudos, entre otras cosas, preguntar en clase o asistir a tutorías sin necesidad de un intérprete, ya que es capaz de traducir los movimientos de la mano en palabra escrita y también de forma hablada, tanto en el idioma español como inglés.

Al respecto, Hugo Oviedo Ramírez resaltó que con el apoyo de este sistema, el profesor que desconozca el alfabeto del lenguaje dactilológico podrá entender al estudiante y mantener una conversación, a fin de facilitar el proceso enseñanza aprendizaje.

Explicó que esta tecnología consta de un ordenador y un guante con 16 sensores colocados estratégicamente sobre las articulaciones de la mano, y está concebido para la traducción del lenguaje dactilológico en el que cada posición de la mano representa una letra del alfabeto.

El guante, indicó, posee una conexión con el *CPU* de la computadora, de manera que conforme el sordomudo hace los movimientos de la mano aparecen en la pantalla las letras de forma consecutiva armando palabras completas.

Además tiene dos botones, uno para borrar y otro para dar espacio, de manera que la persona puede escribir desde una palabra hasta un libro completo, refirió.

El estudiante resaltó además que mediante un software especial que se carga a la computadora, el diálogo puede darse de forma verbal ya que el programa informático lo lee y lo hace audible al oído humano.

Hasta ahora nada más se puede traducir al inglés, pero con el uso de otros traductores es factible que se pueda hacer al japonés, alemán o a cualquier idioma automáticamente", dijo.

http://www.eluniversal.com.mx/articulos/30484.html

Cumplen transbordadores espaciales 25 años

EFE
El Universal
Miércoles 12 de abril del 2006

Los transbordadores de Estados Unidos cumplieron esta semana 25 años de exploración espacial condenados a un pronto retiro y rodeados de incertidumbre sobre sus futuras misiones.

El vuelo inicial correspondió el 12 de abril de 1981 al *Columbia* y sus primeros tripulantes fueron John Young, un astronauta que había estado en el espacio en cuatro ocasiones y que había pisado la Luna en 1972, y Bob Crippen, un piloto de prueba que estuvo luego al mando de otras misiones.

Era la primera vez en seis años que Estados Unidos ponía a un astronauta en órbita terrestre y era también la primera vez que se empleaba una nave recuperable y reutilizable.

Una vez en órbita, Young y Crippen pusieron a prueba los nuevos sistemas de la nave y accionaron sus cohetes para cambiar de posición y de órbita, algo que nunca se había hecho en la ingravidez del espacio.

Después de 36 giros en torno a la Tierra y casi 55 horas en el espacio, Young guió un descenso impecable de la entonces llamada misión STS-1 (Space Transportation System) sobre la pista de la Base Edwards de la Fuerza Aérea de EEUU en California.

A partir de ese momento la flotilla se convirtió en el único sistema estadounidense de exploración tripulada en torno a la Tierra y durante toda una generación sus cinco unidades fueron el vehículo principal de la investigación científica, la innovación de sistemas y los trabajos en la Estación Espacial Internacional (ISS).

Durante esos 25 años, las tripulaciones de los transbordadores convirtieron en un hecho normal de su programa las actividades extravehiculares (EVA) o caminatas espaciales, perfeccionaron los sistemas de protección aislante de las naves para el retorno a la Tierra y los sistemas informáticos posteriormente incorporados en la aviación comercial.

Sus tripulaciones hasta aprovecharon una de esas caminatas para reparar el telescopio *Hubble*, una de las joyas de la investigación astronómica en el espacio.

“No hay nada que se le parezca. Su capacidad ha llevado a centenares de personas al espacio, ha transportado toneladas de carga. Y todavía es mucho lo que queda por hacer. Es algo asombroso y me siento orgulloso de mi participación”, señaló Crippen.

Pero las proezas de los transbordadores han tenido un enorme costo para la NASA, no solo en millones de dólares sino también en vidas.

El 28 de enero de 1986 el *Challenger* estalló después de partir del Centro Espacial Kennedy en la Florida y sus siete tripulantes murieron.

Los cinco hombres y las dos mujeres a bordo, incluida la que debía ser la primera maestra en el espacio, sólo alcanzaron a estar poco más de un minuto en vuelo.

Fue la primera vez que los estadounidenses presenciaban la mayor tragedia del espacio en directo a través de la televisión.

El 1 de febrero del 2003, la muerte volvió a abatirse sobre los transbordadores cuando el *Columbia* se desintegró al concluir lo que había sido una exitosa misión científica en órbita terrestre y perdieron la vida sus siete tripulantes.

Con ello, la flotilla de los transbordadores se redujo a solo tres unidades: el *Discovery*, el *Atlantis* y el *Endeavour*.

El accidente ocurrió como resultado del impacto de una loseta aislante del tanque externo del cohete propulsor que en el lanzamiento perforó un sector del ala izquierda del *Columbia*.

El problema obligó a suspender las misiones de los transbordadores y, al reanudarse a mediados del año pasado, volvió a repetirse y obligó a una nueva cancelación.

De momento, las autoridades de la NASA tienen prevista una nueva reanudación para julio próximo, cuando el *Discovery* parta hacia la ISS en una misión de reabastecimiento.

Según informó la NASA, los transbordadores contarán ahora con nuevos equipos y procedimientos que los harán más seguros que nunca.

Pero la vida que les espera será corta, pues se prevé la jubilación definitiva de los transbordadores en 2010.

"Antes de terminar la próxima década, los astronautas abordarán una nueva nave que utilizará los mejores elementos de los transbordadores y de las misiones Apolo", indicó la NASA.

http://www.eluniversal.com.mx/articulos/30478.html

Diseñan componente para electrónicos del futuro

Andrés Eloy Martínez Rojas
El Universal
Miércoles 12 de abril del 2006

Un equipo internacional de investigadores diseñó una válvula eléctrica unidireccional, o diodo, hecha de una sola molécula

Usando el poder de computadoras modernas combinado con el de herramientas teóricas innovadoras, un equipo internacional de investigadores diseñó una válvula eléctrica unidireccional, o diodo, hecho solamente de una sola molécula que funciona.

Los diodos son componentes críticos dentro de la computadora, equipos de audio y otros dispositivos electrónicos.

Si los diseñadores pueden cambiar los diodos actuales por los de solo una molécula , los equipos se podrían reducir a tamaños increíblemente pequeños.

La tecnología puede permitir que los diseñadores de la computadoras sostengan la llamada "ley de Moore", una predicción hecha por el cofundador de Intel Gordon Moore en 1965, quien sugirió que los avances tecnológicos permitirían duplicar cada 18 meses el número de transistores que pueden caber en un chip de computadora.

Pero la "ley" se ha estado acercando al final de su vida útil mientras que los chips de silicio se acercan a sus límites físicos.

Creado por un equipo de investigación de la universidad de Chicago, el diodo de una sola molécula es de solamente 10 átomos de tamaño y mil veces más pequeño que sus contrapartes convencionales.

Recientemente, los teóricos de la universidad de Florida del sur y la academia rusa de ciencias han explicado los principios que hacen que el dispositivo funcione.

Los investigadores demostraron que los niveles de energía del electrón en una molécula son eficientes canales de transferencia a partir de un electrodo a otro.

Como la molécula en el diodo es asimétrica, la respuesta electrónica es también asimétrica cuando se aplica el voltaje.

La asimetría contribuye a un fenómeno llamado rectificación molecular: los canales conducen electrones en una dirección, pero el flujo se limita en la dirección opuesta cuando la polaridad del voltaje se invierte.

Esta característica hace que el diodo molecular sea un portal potencial para los circuitos y un candidato que un día sustituirá al silicio en chips de computadora.

http://www.eluniversal.com.mx/articulos/30450.html

Alertan sobre extinción por cambio climático

EFE
El Universal
Martes 11 de abril del 2006

Advierte un estudio sobre posibles daños ecológicos en zonas tropicales de la Cordillera de los Andes, del sudoeste de Australia, de Brasil, Perú y Argentina

WASHINGTON.- El calentamiento global amenaza la supervivencia de plantas y animales desde los trópicos hasta los hielos antárticos, advierte un estudio que publica hoy la revista *Conservation Biology*.

Ya no se trata sólo de la suerte que pueden correr osos polares o pingüinos, sino también los flamencos de los Andes o las ranas del Amazonas, advierte el estudio, que alerta sobre el cambio que se puede producir en zonas tropicales de la Cordillera de los Andes, del sudoeste de Australia, de Brasil, Perú y Argentina.

En los próximos cien años el cambio climático cambiará literalmente la faz de la tierra y los bosques se convertirán en matorrales, advierten los autores.

“Me temo que éste no es el resumen de un cuento de ciencia ficción”, dijo una portavoz de los científicos que llevaron a cabo la investigación sobre las consecuencias del cambio climático y su principal consecuencia: el calentamiento global.

Ese aumento de la temperaturas ha acelerado el desplazamiento de los glaciares hacia el Atlántico en Groenlandia y un adelgazamiento de la capa gélida de la Antártida, han confirmado diversos análisis.

Hace dos años la revista *Nature* publicó un estudio en el que se advertía de que una cuarta parte de las especies del mundo podría haberse extinguido en el 2050 como consecuencia del calentamiento global.

Hace sólo un mes un informe de las Naciones Unidas afirmó que los seres humanos eran responsables de la peor ola de extinciones animales y vegetales desde la desaparición de los dinosaurios.

La mayoría de los estudios coincide en que la causa principal del calentamiento es la quema de combustibles fósiles que ha llevado a un aumento de los niveles de dióxido de carbono en la atmósfera.

Según sus autores, el nuevo estudio coincide con la investigación revelada por *Nature*, aunque incluye comentarios y sugerencias al mismo tiempo que amplia su alcance y señala cuáles son las regiones más amenazadas. “El cambio climático se está convirtiendo rápidamente en la amenaza más grave para la biodiversidad del planeta”, manifestó Jay Malcolm, profesor de estudios forestales de la Universidad de Toronto. “Este estudio proporciona pruebas científicas aun más rigurosas de que el calentamiento global tendrá un resultado catastrófico en lo que se refiere a la pérdida de especies en todo el planeta”, dijo.

La investigación, que utilizó modelos de vegetación, es uno de los primeros intentos que se llevan a cabo para determinar los efectos del cambio climático sobre la biodiversidad en el mundo y no sólo a través de las especies en forma individual.

Específicamente, los científicos analizaron el efecto del cambio climático en 25 de los 34 “puntos cruciales” de biodiversidad en el mundo.

Esos “puntos cruciales” son aquellos en los que hay una gran cantidad de especies únicas en su región y que están amenazadas.

Aunque son sólo un uno por ciento de la superficie terrestre, esos “puntos cruciales” albergan 44 por ciento de todas las especies vertebradas terrestres y un 35 por ciento de todas las plantas del mundo.

“Son campamentos de refugiados para muchas especies vegetales y animales únicas del planeta. Si dejan de

ser habitables debido al calentamiento global habremos, literalmente, destruido los últimos santuarios que les quedan", dijo Lee Hannah, coautor del estudio y científico de la organización Conservation International.

"Las especies están perdiendo su última opción de vida si permitimos que el cambio climático continúe", señaló Lara Hansen, meteoróloga del grupo ecologista Fondo Mundial para la Vida Salvaje (WWF por sus siglas en inglés).

"Mantener la riqueza natural de este planeta significa que debemos evitar el cambio climático peligroso y eso significa que tenemos que reducir las emisiones de dióxido de carbono", agregó. dm

http://www.eluniversal.com.mx/articulos/30435.html

El ´oído de nadador´ un daño mal atendido

El Universal
Lunes 10 de abril del 2006

Más frecuente en temporada vacacional, la infección es provocada cuando el agua queda dentro del conducto auditivo, y se convierte en caldo de cultivo para bacterias

Un panel de expertos elaboró una lista de recomendaciones para tratar un problema común entre la gente que gusta de pasar los días calurosos dentro del agua: el llamado "oído de nadador".

La infección, que puede ser dolorosa, es provocada cuando el agua queda dentro del oído, y se convierte en caldo de cultivo para la reproducción de bacterias.

Aproximadamente una de cada 10 personas sufre esta enfermedad en algún momento de su vida, dijeron los médicos, cuyas recomendaciones aparecen en *Otolaryngology-Head & Neck Surgery (Otorrinolaringología: cirugía de cabeza y cuello).*

Esta es una afección que por lo regular es tratada erróneamente por los médicos, dijo uno de los autores del informe, el doctor Richard M. Rosenfeld, quien trabaja para el Centro Médico Downstate y el Hospital del Colegio de Long Island. "El problema es que se tiende a dar medicamento oral cuando alguien viene con dolor de oído", dijo.

De hecho, los antibióticos orales normalmente son ineficaces y no deben usarse a menos que la infección se extienda más allá del canal auditivo, dicen las recomendaciones médicas.

Las directrices, basadas en una revisión de la literatura médica, fueron reconocidas como las primeras recomendaciones generales, basadas en evidencias, para los doctores que tratan el "oído de nadador", alguna vez conocida como otitis externa.

Algunas de las indicaciones más destacadas señalan que esta enfermedad debe ser tratada con un antiséptico tópico y gotas antibióticas, las cuales tienden a ser más efectivas que los antibióticos orales y son menos propensas a producir resistencia del organismo al medicamento.

No obstante, no sólo se trata de usar las gotas. Para que la medicina sea efectiva, se debe decir a los pacientes cómo pueden asegurarse de que las gotas lleguen al lugar indicado. Esto puede involucrar eliminar los residuos del oído y utilizar un instrumento especial en caso de que el canal se encuentre inflamado.

También se aconsejó a los médicos asegurarse de tratar correctamente el dolor. Con el tratamiento indicado, señaló el panel, el dolor debe mejorar después de transcurrido un día.

(Traducción: Mariana Toledo/Gabriela Cornejo)

http://www.eluniversal.com.mx/articulos/30395.html

Crea IPN lentes especiales para debilidad visual

Notimex
El Universal
Martes 11 de abril del 2006

Aseguran que mejoran la visión hasta en 70% de pacientes que requieren graduaciones ópticas de 20 o 30 dioptrías

Investigadores del Instituto Politécnico Nacional (IPN) crearon unos lentes para mejorar la visión hasta en 70% de pacientes que requieren graduaciones ópticas de 20 o 30 dioptrías.

En un comunicado del IPN, María Elena Díaz Enciso, especialista en optometría, dijo que con esos anteojos se pretende mejorar la calidad de vida de las personas con debilidad visual, causada por trastornos por desprendimiento de retina, retinitis, glaucoma y miopía degenerativa, entre otros.

Precisó que esos pacientes, quienes sólo pueden ver las siluetas de los objetos y personas, tienen que usar sistemas ópticos como los lentes telescópicos y microscópicos, pues con los convencionales tienen una agudeza menor a la normal y no puede revertirse con cirugía.

La también catedrática del Centro Interdisciplinario de Ciencias de la Salud (CICS) mencionó que en su unidad de Santo Tomás desarrolló esos sistemas a bajo costo debido a que en México son pocos los lugares donde adaptan esos telescopios.

Señaló que las gafas, diseñadas con apoyo de Omar García, Arturo Patiño y Pablo Jasso, tienen "curvaturas pronunciadas y un radio de curvatura muy pequeño" , y se elaboran a partir de moldes personalizados.

La investigadora agregó que un paciente de la Clínica de Optometría con que cuenta el CICS ya fue beneficiado con la adaptación del primer telescopio, y espera que en un plazo de tres o cuatro meses, entre cinco y 10% de los pacientes con visión subnormal reciban el suyo.

http://www.eluniversal.com.mx/articulos/30446.html

Desconocen causas de 70% de los casos de parálisis facial

Notimex
El Universal
Lunes 10 de abril del 2006

Señalan expertos que no existe comprobación científica en torno a la creencia popular de que la parálisis facial periférica se debe a la exposición a cambios bruscos de temperatura, a un susto repentino, o al estrés

El 70% de los casos que presentan parálisis facial periférica no tienen una causa identificada, aseguró el especialista en Otorrinolaringología, Alfonso Miguel Kageyama Escobar.

Precisó que en el restante 30% el origen de este padecimiento se encuentra en tumores del nervio facial o cercano a él, algún traumatismo craneoencefálico e infecciones del oído medio identificada como otitis media aguda y crónica.

En un comunicado, el experto del Servicio de Otorrinolaringología del Hospital de Especialidades del Centro Médico Nacional Siglo XXI del IMSS, explicó que las principales complicaciones que genera la parálisis facial van de una sencilla conjuntivitis hasta una lesión de córnea por infección (queratitis corneal).

"Este tipo de parálisis se presenta al haber una afección del nervio facial que controla la movilidad de un lado de la cara, lo cual puede empezar de una forma lenta y progresiva, o de manera súbita", explicó el médico.

Añadió que este padecimiento se atiende en la especialidad de Otorrinolaringología debido a que hay problemas de oído que pueden desarrollarla, lo cual no ocurre con la parálisis facial central (totalidad de la cara) , cuyos detonantes se deben a alteraciones neurológicas.

Señaló que no existe comprobación científica en torno a la creencia popular de que la parálisis facial periférica se debe a la exposición a cambios bruscos de temperatura, a un susto repentino, o al estrés.

El especialista dijo que las complicaciones de una parálisis facial periférica no se limitan al aspecto físico, sino también ocasionan trastorno psicológico en la persona, porque su cara se desfigura y pierde la capacidad de expresión.

"Es importante que el diagnóstico de una parálisis facial periférica sea por exclusión, esto es que se descarte cualquier afección del oído y del nervio facial, y si después de realizar todos los estudios correspondientes no se identifica la causa entonces se determina como idiomática, puntualizó.

Finalmente, expresó que en este caso, y después de un tratamiento específico, el 85% de los pacientes se recuperan antes de la tercera semana y el 15 restante inicia su mejoría entre el tercero y el sexto mes.

http://www.eluniversal.com.mx/articulos/30422.html

Nueve de cada diez mayores de 65 años tienen déficit de vitamina D

Este nutriente es esencial para los huesos y su carencia favorece las fracturas

En la Argentina, la abrumadora mayoría de los adultos mayores de 65 años presenta un déficit de vitamina D que hace peligrar la salud de sus huesos, según revela un estudio realizado en 339 hombres y mujeres en siete ciudades del país. Esa vitamina es fundamental para la absorción del calcio presente en los alimentos, por lo que su carencia constituye un factor de riesgo que predispone a sufrir osteoporosis.

"Encontramos que el 82% de los mayores de 65 años que viven en la región norte de la Argentina tiene niveles de 25-hidroxivitamina D [sustancia que permite medir los depósitos de vitamina D del organismo] por debajo de los 30 nanogramos por decilitro, nivel mínimo recomendable para prevenir fracturas osteoporóticas", dijo a LA NACION la doctora Beatriz Oliveri, investigadora del Conicet y principal autora del estudio.

En el resto del país, el panorama es aún más preocupante: "En la región centro de la Argentina, alrededor del 90% de los participantes del estudio tenía niveles de vitamina D inferiores a los recomendables, mientras que en la región sur ese déficit se verificó en el 98% de los encuestados", completó la doctora Oliveri, médica de la Sección Osteopatías Médicas del Hospital de Clínicas.

El estudio, cuyos resultados fueron publicados en la revista especializada European Journal of Clinical Nutrition, se realizó en 339 adultos mayores de 65 años de Corrientes, Tucumán, Buenos Aires, Mendoza, Bariloche, Comodoro Rivadavia y Ushuaia. "Todas eran personas aparentemente sanas, que no tomaban vitamina D ni ninguna otra medicación que altere el metabolismo mineral, y que habían concurrido a hospitales y sanatorios para realizar controles o estudios no relacionados con la salud ósea", precisó Oliveri.

Se realizó durante los meses del invierno. Como la fuente principal de vitamina D es la exposición moderada a la radiación solar, los investigadores querían estimar cuáles eran los niveles de vitamina D en los meses en que las personas se exponen menos al sol.

"Quienes más en riesgo están son las personas que están internadas en geriátricos, y que debido a su movilidad reducida tienen una exposición solar aún más reducida", señaló la especialista. En un adulto sano, bastan quince minutos de exposición solar de la cara, los brazos y las piernas, tres veces a la semana, acompañada por una dieta que incluya 2 o 3 porciones diarias de productos lácteos para obtener una cantidad adecuada de vitamina D.

"Pero esto en las personas mayores de 65 años no siempre es suficiente -comentó Oliveri-, ya que ante la misma exposición solar un adulto mayor forma un 73% menos de vitamina D que una persona joven."

Otro factor que puede conspirar contra la producción de vitamina D que tiene lugar en la piel expuesta a las radiaciones ultravioletas del sol es la latitud: "Cuanto más se aleja uno del Ecuador, menor es la cantidad de radiación ultravioleta que llega, y esto se ve en la prevalencia del déficit de vitamina D según la región que se observó en nuestro estudio".

Lácteos, sol y ejercicio

Una de las tareas principales de la vitamina D es permitir la absorción del calcio en el intestino. ¿Cuáles son los alimentos con mayor contenido de calcio? "Los productos lácteos en general, muchos de los cuales incluso están enriquecidos con esta vitamina, algunos pescados grasos como el arenque o el salmón, y la yema del huevo", respondió la doctora Oliveri.

El estudio realizado por Oliveri y sus colegas de la Asociación Argentina de Osteología y Metabolismo Mineral reveló que entre los participantes del estudio que fueron encuestados en hospitales públicos el consumo de alimentos con alto contenido de vitamina D fue mucho menor que el promedio.

Sin embargo, agregó la especialista, "entre el 80 y el 90% de la vitamina D presente en nuestro organismo se obtiene a partir de la radiación solar. El problema es que en las personas que presentan un déficit como el que

observamos en nuestro estudio tomar sol no es una medida efectiva para recomponer los niveles de vitamina D, ya que la exposición excesiva a la radiación solar se asocia a un riesgo de cáncer de piel."

Para estos casos, el tratamiento contempla la suplementación con vitamina D. "De todos modos, hacer pequeñas caminatas bajo el sol sigue siendo un buen consejo para la personas mayores, ya que además de permitirles obtener vitamina D el ejercicio aeróbico es bueno para la salud de los huesos", concluyó.

Por Sebastián A. Ríos
De la Redacción de LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=797357

El retorno de Hermes

Antes de que el racionalismo confundiese lo real con lo físico, lo imaginario lo envolvía todo

IVAN PINTOR IRANZO - 12/04/2006

"Fuego que no quema" o "agua que no moja las manos" son algunos de los nombres que recibe el secreto último de la alquimia, el latir que transmuta la materia, a través de sucesivas destilaciones, en la Piedra Filosofal. Como una vena de mercurio palpitante, ese fuego hilvana, a lo largo de la historia de la cultura occidental, una "cadena áurea" de filósofos y artistas que, de Plotino a Jung, han custodiado la llama de la Imaginación. Enun libro que da pleno sentido al nombre de la colección que inaugura, *Imaginatio Vera*,Patrick Harpur elige la metáfora alquímica para rastrear las fuentes de un pensamiento andrógino y plural capaz de superar la tentación del literalismo. Las bodas alquímicas, el matrimonio entre opuestos que se reitera por igual en la magia, la cábala o el politeísmo cristiano de William Blake, corresponden también al deseo de salir de los estrechos márgenes de un espíritu identificado con el ego autónomo y devolver el Alma al Mundo.

Aunque fue Platón quien describió por vez primera en el *Timeo* el "Alma del Mundo", las culturas tradicionales no la entendían como una unidad independiente, sino que veían el mundo lleno de su plenitud numinosa. Antes de que el racionalismo confundiese lo real con lo físico y confinase el mundo psíquico al interior del individuo, lo imaginario, como el sueño, envolvía a todos los seres: los griegos no "tenían sueños", sino que "los veían". "¿Soy yo el que sueña o imagina?" es, acaso, una de las preguntas más turbadoras que puedan plantearse a nuestra mente individualista y separadora. Quizá por eso, cuando el antropólogo Lévi-Strauss se proponía indagar de qué modo "los mitos se piensan en los hombres" parecía acercarse al mismo fuego secreto que lleva a Harpur a releer unos mitos en otros y a concentrarse en momentos liminales como los ritos de paso, la muerte - que en las culturas tradicionales no es el opuesto de la vida sino su corolario- o los dáimones: los duendes, elfos y criaturas angélicas que pueblan todas las tradiciones.

Incapaces de tolerar cualquier mediación con el Otro Mundo que no fuesen sus profetas, los monoteísmos anatemizaron el imaginario plural de los dáimones, que tuvieron que adoptar nuevas formas, desde los santos cristianos que sustituyeron a los genios de cada lugar hasta los extraterrestres surgidos en plena Guerra Fría. La paulatina desaparición de seres tan evasivos como los Tuatha de Danann irlandeses, los *jinn* preislámicos, las *lamiak* vascas o los *kwei shin* chinos - cuyos ideogramas, "lo que pertenece al hombre" y "lo que pertenece al cielo", expresan de manera inequívoca su función mediadora- acabó también con el politeísmo de valores propio de una concepción del cosmos que vincula todos los fenómenos a través del Alma del Mundo. Su pérdida constituye el eje del único mito creado por la modernidad: Fausto, quien poseído por la *hibris*,por el orgullo intelectual de un conocimiento que no es gnosis sino poder y, por consiguiente, intervención literal sobre la naturaleza, queda por siempre separado de su alma.

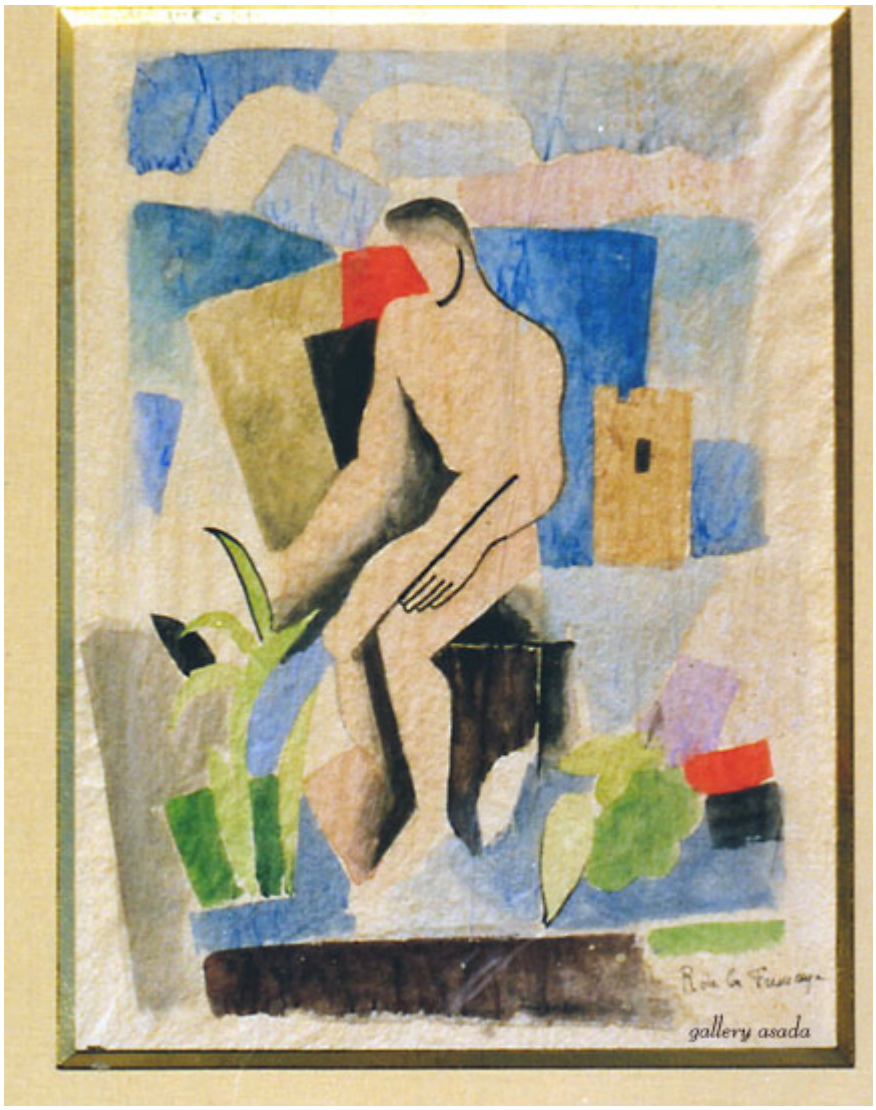
Como si de un teatro alquímico se tratase, *El fuego secreto de los filósofos* ve desfilar por sus tablas a Heráclito, Marsilio Ficino, Pico della Mirandola, los grandes cabalistas, John Dee, Swedenborg, Shakespeare, Coleridge, los románticos alemanes o la física cuántica contemporánea y se consagra a Hermes, dios de las encrucijadas e imagen móvil del Alma del Mundo para rehuir cualquier tentativa académica; lejos de cartografiar la Imaginación, encadena una sucesión de umbrales a través de la yuxtaposición. Su saber-montaje, beneficiado por la extraordinaria traducción de Fernando Almansa, es también un continuo movimiento de condensación y sublimación que trata de rodear al fuego secreto para devolver, como quieren magos y chamanes, el cielo nocturno y estrellado al interior del individuo y su conciencia al exterior; para acercarse a ese reino donde, según el místico Jacob Boehme y el islamólogo Henri Corbin, "los espíritus se transforman en cuerpos y los cuerpos en espíritu".

http://www.lavanguardia.es/web/20060412/51243725707.html

Fresnaye, entre clásico y moderno

Su visión del cubismo fue diferente; la analizamos

MARÍA DOLORES JIMÉNEZ-BLANCO - 12/04/2006



Han coincidido este año en Barcelona dos exposiciones que cuestionan el planteamiento tradicional del cubismo como movimiento artístico, para sustutuirlo por otro que cada vez gana más partidarios. Me refiero tanto a la exposición de Roger de la Fresnaye como a la recientemente presentada en el MNAC, *El cubismo y sus entornos en la colección de Telefónica*.En ambas se habla del cubismo como un movimiento que abarca una amplia nómina de nombres y de lugares, oponiéndose a la visión tradicional, mucho más restrictiva. Originalmente, siguiendo las pautas marcadas por Kahnweiler en su libro *El camino hacia el cubismo*,se pensaba en el cubismo como una invención de Picasso y Braque, que alcanzaría su pureza con Gris. Los demás artistas más o menos asociados a la estética cubista, entre los que estaba no sólo Roger de la Fresnaye, sino también Gleizes, Metzinger, Lothe o Laurencin, eran considerados meros seguidores de los maestros y llamados desdeñosamente *cubistas de salon* por su frecuente aparición en las exposiciones y salones oficiales de París.

Muchos se sumaron a esta visión, desde el poeta Guillaume Apollinaire o la escritora americana Gertrude Stein, que escriben en una época aún cercana a la aparición del cubismo, hasta coleccionistas e historiadores posteriores, como Douglas Cooper, John Golding o Robert Rosenblum. En la actualidad, se tiende a pensar en el cubismo como una corriente de mayor alcance, que sobrepasa la *época heroica* (1907-1914) para convertirse en una fórmula de modernidad que investiga sobre las relaciones entre las formas. Es, así, una corriente que se muestra capaz de reinventarse a sí misma en una Francia cada vez más conservadora. No en vano, lo que propone es una visión analítica, especulativa, que estudia las formas de la naturaleza para adaptarlas a una nueva imagen pictórica, y que en su deseo de destilar proporciones y simetrías se convertiría en la mejor representación del clasicismo en el contexto de la modernidad. En realidad, la asociación de clasicismo con cubismo tenía una importante connotación nacionalista, pues el clasicismo venía a ser algo así como la quintaesencia de la tradición francesa en los planteamientos del *retorno al orden*,la oleada cultural de conservadurismo que recorrió Francia - pero no sólo Francia- en los años de la primera guerra mundial y en los inmediatamente posteriores.

Roger de la Fresnaye venía a encajar en este planteamiento. Como explica la comisaria, Françoise Lucbert, este pintor llegó a ser visto como *Roger de Francia*,un aristócrata estilo *vieja Francia* que se interesaba por el arte para proponer una versión de la modernidad siempre elegante y, sobre todo, atenta a la tradición. El hecho de que, en la obra de La Fresnaye, cubismo y tradición dejaran de ser conceptos antinómicos permitió que, en los años del retorno al orden, su obra fuera objeto de gran consideración por parte de críticos como Waldemar Georges o Bernard Dorival. Pero esa misma cercanía entre cubismo y tradición es también en parte la responsable de que, posteriormente, la obra de la Fresnaye sufriera las consecuencias de un progresivo desinterés. Aunque, quizá habría que matizar algo más: el problema en la apreciación de La Fresnaye era no sólo, o no tanto, la relación de su obra con la tradición cultural francesa, sino sobre todo las dudas sobre su compromiso real con el cubismo ortodoxo.

Lo que esta exposición pone sobre la mesa, a través de una selección que ronda las 150 obras, es que hubo más de una manera de entender el cubismo. Lo que un paseo por las salas del Museo Picasso nos enseña es que artistas como Roger de La Fresnaye podían ser estrictamente modernos, esto es, reflejar su propio tiempo, sin dejar de insertarse en una tradición culta. Con más de cuarenta óleos, nueve esculturas, más de noventa dibujos, así como varios plafones decorativos y la maqueta de la famosa *casa cubista* (porque no hay que olvidar el trabajo de La Fresnaye como decorador), la exposición cubre toda la trayectoria del artista, muerto cuando contaba sólo 40 años. En ella podemos ver, junto a obras inéditas encontradas por la comisaria en el curso de su investigación, algunas de las piezas clave de la obra de La Fresnaye. Bodegones que hablan de un nuevo orden cubista, pero también piezas como *La Conquista del Aire*,procedente del MoMA, o el *Retrato de Guynemer*,que confirman su fascinación por la aviación como símbolo de un nuevo mundo. Algo compartido con otro artista también tradicionalmente situado en l*osalrededores del cubismo*,Delaunay, a quien también dedicó el Museu Picasso una exposición hace pocos años.

Junto a estas piezas, otras como *El Coracero*,posteriores al momento álgido del cubismo, hablan de manera explícita de las conexiones de La Fresnaye con la historia de la pintura francesa, aunque no en su rama más clásica. Si *El Coracero* nos habla del romántico Géricault, las piezas finales nos dirigen a un episodio no menos francés por ser claramente manierista: la Escuela de Foinainebleau. Por último sus esculturas despejan, si es que alguna vez hubo dudas, la situación de este artista entre clasicismo y modernidad: algo fácil de entender en Barcelona, cuna y sede del *noucentisme*.Barcelona y su conexión con la modernidad francesa es otra de las ideas a destacar en relación con esta muestra: no en vano fue esta ciudad la primera en celebrar una exposición cubista fuera de París, en las Salas Dalmau de Portaferrisa en 1912. Y esta misma sala celebraría también, en 1917, una famosa exposición de pintura francesa en la que, además, participaría de forma destacada Roger de la Fresnaye. En los últimos meses, Barcelona parece volver a ser la ciudad del cubismo.

http://www.lavanguardia.es/web/20060412/51243725424.html

Korngold, en busca del sonido lejano

Erich Korngold fue un niño prodigio en la música europea de entreguerras a quien el nazismo empujó a huir a Hollywood. El Liceu barcelonés lo recupera con el montaje de su ópera más emblemática

Los nazis sólo vieron en él a un representante de ese linaje de compositores que execraban y que unió a Mahler con Schreker y Zemlinski

PASCAL HUYN - 12/04/2006

Después de Mozart y Mendelssohn, Erich Wolfgang Korngold encarnó a principios del siglo XX el milagro del niño prodigio. En la Viena de Freud y Schönberg, Adolf Loos y Gustav Klimt, su fulgurante ascenso hizo correr ríos de tinta. Gustav Mahler proclamó la presencia de un genio. Richard Strauss se confesó desarmado. Giacomo Puccini, por su parte, declaró: "Tiene tanto talento que podría darme la mitad y aún le quedaría bastante". A los doce años, Korngold compuso una pantomima, *El hombre de nieve*;a los veinte, había escrito ya dos óperas breves (*El anillo de Polícrates* y *Violanta*)y terminó *La ciudad muerta*.

Erich Korngold fue el hijo mimado del célebre crítico musical Julius Korngold, digno heredero del gran Eduard Hanslick en la *Neue Freie Presse*,un crítico que no escondía su oposición al nuevo espíritu: Debussy y la escuela de Viena. En el tristemente célebre *Diccionario de los judíos en la música* (1940), los nazis estigmatizaron la influencia ejercida por Julius Korngold sobre el mundo musical con objeto de favorecer los talentos de su hijo. Lejos de pasar a un segundo plano tras la adolescencia de Erich, el padre siguió siendo su primer consejero y su interlocutor privilegiado. Fue él quien, bajo el pseudónimo Paul Schott y en colaboración con su hijo, redactó el libreto de *La ciudad muerta*.

El joven Korngold se emancipó en el seno de Mahler, Zemlinski y Strauss. Adentrándose en la senda de la ópera no tardó en hacer sombra al ilustre Franz Schreker, considerado en la época como el sucesor de Wagner. En 1920 Korngold triunfó en Hamburgo y Colonia al mismo tiempo con *La ciudad muerta*;siete años más tarde finalizó su *opus magnum* lírico, *El milagro de Heliane*,partitura suntuosa que marcó su arraigo en la tradición posromántica y que sigue siendo imposible de interpretar por la amplitud de los medios necesarios.

Para calificar las producciones musicales que querían desterrar para siempre de las memorias, los nazis agitaron el espantajo del "éxito sensacional que se disipa rápidamente". De esa manera fueron descritas *La ópera de tres reales* de Kurt Weill y la ópera-jazz de Krenek, *Johnny spielt auf*.También Korngold fue vilipendiado por la historiografía musical nacionalsocialista y figuró en buen lugar en el *Diccionario de los judíos en la música*.Según las teorías enunciadas por Hitler en *Mi lucha*,el judío es incapaz de crear, su habilidad sólo apunta a la reproducción. La modernidad de los años 1918-1933 sólo representaba para los nazis el reflejo de una degeneración política, la puerta abierta a las influencias extranjeras como el jazz, la morbidez y la sexualidad sin freno. Al condenar la música de Korngold, olvidaron el vínculo que lo unía a Richard Strauss. Sólo quisieron ver en él a un representante de ese linaje de compositores que execraban y que unió a Mahler con Schreker y Zemlinski.

Las obras líricas creadas por la generación de Korngold se entregaron de buen grado al simbolismo finisecular, privilegiaron la introspección en detrimento de la vida real y colocaron el arte y el artista sobre un pedestal. Las óperas de Schreker se situaron de lleno en esa estética. Precisamente ese conflicto entre sueño y realidad, "la vida ardiente contra la muerte", entre languidez melancólica y trivialidad, constituyó la base del marco dramatúrgico de la ópera de Korngold, inspirado en la novela de Georges Rodenbach, *Bruges-la-Morte* (1892). Esa ópera llena de misterio simbólico y visión psicoanalítica de tipo cinematográfico plantea a través del sueño el tema del milagro. Postrada en el silencio, mecida por sonoridades de campana, la ciudad flamenca se ha convertido en crisol de la muerte y la memoria. Sin embargo, al final de la obra lo que se

perfila es la vida. Desprendiéndose de las fantasías vehiculadas por Marietta, Paul se libera de Marie. Korngold concluye así la presentación de su obra: "En la tierra no hay reencuentros con quienes nos han dejado, no hay resurrección..." La escritura de Korngold, como la de Zemlinski y Schreker, es deudora del impresionismo. Si *La ciudad muerta* es impensable sin el Mahler del *Canto de la Tierra*,la sombra de Debussy planea sobre la ópera. Las sonoridades de campanas (como al principio del acto II), al igual que las sonoridades diáfanas del teclado que responden a la opulencia de las cuerdas (las cuerdas deben tener unos efectivos lo más nutridos posible) concurren al establecimiento de una atmósfera musical simbolista. Sobre un tejido de cuerdas y celesta se inicia el aire de Marietta en el primer acto. Hay también un ensueño pucciniano envolviendo la ópera. Con su recurso a colores tornasolados y funciones armónicas que retrasan indefinidamente la resolución, la música de Korngold parece ser la traducción de la renuncia, sin decir adiós al romanticismo y la tonalidad.

La canción de Marietta, *Glück, das mir verblieb*,que Paul retoma algunos compases antes del final, ha contribuido en buena medida al éxito de *La ciudad muerta*.Ese aria, la más célebre de la ópera, impregnada deun *Weltschmerz* típicamente vienés y cuya melodía queda oculta en la memoria del auditor, ha sido objeto de casi ochenta grabaciones. Se vincula ante todo con la soprano Maria Jeritza, elegida ya por Richard Strauss para encarnar a Salomé, Ariadna (*Ariadna en Naxos*)y la emperatriz en *La mujer sin sombra*.Maria Jeritza simbolizó para Korngold la Marietta ideal. La soprano cantó por primera vez el aire en 1921 en la Ópera de Viena, antes de hacerlo en el Met de Nueva York. También encarnó la Heliane de Korngold en 1927.

La voz y el recuerdo de Jeritza componen una suerte de *sonido lejano*,referencia al título de una ópera de éxito de Franz Schreker (1912) que trasluce la misma fascinación por la introspección. Un sonido que no se apaga nunca, alojado entre la gravedad del espíritu austroalemán y el énfasis nostálgico de un Giacomo Puccini.

TRADUCCIÓN: JUAN GABRIEL LÓPEZ

http://www.lavanguardia.es/web/20060412/51243724381.html

Nueva monumentalidad y unidades vecinales

Un lugar que conjuga abstracción y vida

No se puede interpretar
Brasilia sin entender su
situación en el entorno,
tanto como por la
relación con el paisaje
como por la expulsión de
las clases trabajadoras

JOSEP MARIA MONTANER ZAIDA MUXÍ - 12/04/2006

Nuestra primera mirada sobre una ciudad nos deja una percepción imborrable. Cuando Walter Benjamin quería conocer una a fondo, se paseaba por los suburbios, por sus límites, antes de entrar a conocerla; así, su mirada era más real. Al llegar a Brasilia, al igual que sucede al hacerlo a Chandigarh, la primera sorpresa que se tiene, totalmente contrapuesta a la imagen preconcebida de ciudad moderna y abstracta, fría y sin vida, en el medio de un páramo desierto o de una jungla agobiante, es encontrarse en un lugar que conjuga modernidad y naturaleza, abstracción y vida. Ambas son ciudades *que reciben* a los visitantes con los brazos abiertos. En ambas, la amplitud y el orden derivados de haber sido proyectadas contrastan con la realidad urbana más caótica de otras ciudades de sus respectivos países.

El plan de ordenación de Brasilia (1956-1960) fue proyectado por Lucio Costa (1902-1998) como resultado del concurso que ganó en 1957. La propuesta parte de la concepción por partes de la ciudad racionalista, aunque podemos encontrar diferentes herencias con las que se configuró el proyecto definitivo. En primer lugar, la forma axial, simétrica y clásica del eje monumental este-oeste, que aporta un sentido simbólico y que culmina con la pieza escultórica del Parlamento y sus dos torres. Todo ello se contrapunta con la forma levemente curva del eje residencial norte-sur. Este primer gesto de una especie de cardo y decumanus, que se

amolda a la forma del territorio, se complementa con la idea de ciudad lineal que es implementada por la infraestructura viaria para el transporte individual que discurre de norte a sur siguiendo la topografía, sobre la que se desarrollaran las áreas residenciales, conjugando las ideas de unidad vecinal y ciudad jardín con la arquitectura moderna.

El Plan Piloto de Lucio Costa no puede entenderse sólo por él mismo, ni por una herencia meramente académica y profesional, sino que mantiene una estrecha relación con el contexto: la fértil llanura donde se sitúa y que define una gran área verde, y la forma alargada del lago creado en la parte este mediante una represa y en el que confluye el agua de cuatro ríos. En Brasilia encontramos la síntesis de diversas propuestas urbanas. Por un lado, el espacio máquina, repetitivo, genérico, igual a sí mismo, que enfatiza el campus formado por el conjunto del Congreso, la plaza, el Palacio Presidencial y el de Justicia - los tres poderes de la República-, todos ellos proyectos de Oscar Niemeyer (1907). Y por otro, la organización en unidades vecinales, a ambos lados del eje monumental y a lo largo del eje norte-sur, que aporta una buena síntesis proyectual entre la escala monumental y la doméstica, aunque ambas no mantengan ninguna relación visual ni peatonal.

El Plan Piloto de Brasilia ha sido una de las mejores muestras de la capacidad y energía humana para construir en pocos años una nueva capital, configurando una de las más completas síntesis del urbanismo contemporáneo: el racionalismo francés expresado en la *Ville Radieuse* de Le Corbusier, con la separación de funciones propugnada por la Carta de Atenas; hay algo también del urbanismo organicista de la ciudad-jardín, que arranca del empirismo inglés y que culmina en propuestas como la *Broadacre City* de Frank Lloyd Wright, tan admirado por los arquitectos brasileños, y que se expresa en esta ciudad tan verde y bien situada en el paisaje; la ciudad repetitiva y anónima, atravesada por amplias autopistas, tal como era la *Ciudad Vertical* de Hilberseimer, que aquí queda plasmada en las dos hileras simétricas y repetitivas de los ministerios, todos iguales, a ambos lados del eje monumental; incluso, como hemos dicho, la idea de ciudad lineal, que predomina en el eje verde y rodado que de norte a sur recorre los barrios de unidades vecinales. Sin embargo, se trata de un caso extremo de ciudad basada en la exclusión del peatón y en la segregación social.

Brasilia es una ciudad para circular exclusivamente en automóvil, casi sin semáforos ni pasos de peatones. Yno se puede interpretar Brasilia sin entender su situación en el entorno, tanto por la relación con el paisaje como por la periferia y por la sistemática expulsión de las clases trabajadoras y los marginados hacia una serie de ciudades satélite (como Taguatinga, creada en 1959, o Ceilandia, iniciada en 1966) que doblan en población a los residentes en el Plan Piloto y que se sitúan más allá y alrededor del anillo de protección del valle.

Las viviendas se organizan en unidades vecinales que se repiten con muy pocas variaciones y siguen una normativa muy estricta: cada manzana está formada por unos diez bloques alargados colocados en dos direcciones, paralelos y perpendiculares entre ellos, con unas bandas perimetrales arboladas de 20 metros de ancho. Cada bloque tiene seis pisos de altura y dispone de unas preciosas plantas bajas sobre pilotis, totalmente libres, de suelos cerámicos brillantes de color blanco y paredes del núcleo de escaleras con azulejos con diseños geométricos en dos colores, rodeados de jardines y nutridos de equipamientos: una guardería, un parque infantil, un kiosco y una parada de taxi. A esto se la denomina supercuadray tiene unos 3.000 habitantes, y cada cuatro supercuadras conforman lo que es la unidad vecinal, que es esencialmente peatonal, tiene unos 12.000 habitantes y comparte un eje comercial, un eje de campos de deporte, y una intercuadra formada por una iglesia, una escuela, un cine y un centro comunitario. La propuesta de unidad vecinal fue teorizada por Clarence Arthur Perry en 1929 y había sido experimentada por primera vez en el esquema urbano de Radburn (1928), New Jersey, por Clarence Stein y Henry Wright. La idea de la unidad vecinal provenía de las *Company Towns,*las colonias industriales norteamericanas, y se basaba en el establecimiento de una escuela primaria en cada una. Lucio Costa retomó la esta propuesta, que ya había sido revisada por Josep Lluís Sert, e inventó este mecanismo de un sistema dentro de otro, de una supercuadra con equipamientos mínimos dentro de una unidad vecinal formada por cuatro supercuadras, con un alto estándar de comercios, espacios libres y edificios públicos.

Volviendo a la parte monumental de Brasilia, Niemeyer confirma en ella su capacidad para proyectar edificios representativos y sistemas de campus. Sus conjuntos urbanos, como los pabellones del Parque de

Ibirapuera en São Paulo (1953) o el proyecto para la Exposición Internacional en Trípoli, Líbano (1962), consisten en sistemas de objetos abstractos, de formas libres, sensuales y curvilíneas, que sintonizan con las morfologías orgánicas de los jardines y pinturas de Roberto Burle Marx; pero que a veces son demasiado ensimismados, situados sobre unas plataformas frías y sin atributos. El centro monumental de Brasilia no adopta la forma estricta del sistema de campus, sino que tiene una estructura direccional y axial que culmina con el Palacio de Congresos, con sus dos torres colocadas asimétricamente y con las dos partes de esfera - la del Senado y la del Congreso- colocadas de maneras contrapuestas. A diferencia del de Chandigarh, totalmente ausente, el centro de gobierno de Brasilia, al estar en el eje central, sobre una plataforma orientada hacia el lago, aunque no se vea desde las unidades vecinales, está siempre presente. También las dos ciudades son distintas en la medida que Brasilia está casi terminada y es intocable, al estar protegida como patrimonio modélico de la arquitectura moderna, y Chandigarh va creciendo y transformándose. El urbanismo moderno tiene en Brasilia su aplicación más pura y radical, mientras que Chandigarh consigue ser moderna y a la vez viva.

En el proyecto del conjunto del Palacio de Congresos, Niemeyer supo definir una forma escultórica que se ha convertido en la imagen pública del Brasil moderno y metropolitano. Asu primera idea de gran edificio con dos torres gemelas y dos grandes salas de reunión en cada extremo le introdujo el cambio trascendental de rebajar la cota de apoyo; así la cubierta coincide con el nivel de la explanada, destacando las dos torres gemelas y las dos cúpulas. Todo ello consigue que el Congreso esté estudiado desde la visión lejana y monumental, como º figura en el fondo urbano y paisajístico. Y, a la vez, sea un edificio preciso y liviano en sus formas, una obra maestra por sus espacios modernos y cinemáticos: sus vestíbulos, foyers y salas, hechos de transparencias y reflejos, pensados desde la escala de las personas que acceden a través de grandes paramentos de cristal, atraviesan recintos, debajo de lucernarios, sobre suelos relucientes, junto a patios recubiertos de cerámica y vegetación, llenos de naturaleza, luz y energía.

Chandigarh y Brasilia construyen ciudades en el sentido latino: *polis-urbscivitas*.Representan lo público y lo simbólico con un nuevo lenguaje. Son ciudades cuya voluntad y significado son auténticamente modernos, a diferencia de Seattle o Vancouver, auténticamente posmodernas, en las que son las torres privadas de los rascacielos y el nuevo tejido de la producción de intangibles los que caracterizan lo urbano.

http://www.lavanguardia.es/web/20060412/51243724286.html

Moratoria a favor de la biodiversidad

ES EL PRIMER PASO
para evitar aquellas
semillas transgénicas
que no se reproducen
tras el primer cultivo

GUSTAVO DUCH GUILLOT - 13/04/2006

Apenas nos han llegado buenas noticias desde Curutibia, Brasil. La reunión del Convenio sobre Diversidad Biológica de las Naciones Unidas, finalizada el pasado 31 de marzo, ha dado muy pocos pasos en favor de la biodiversidad. Pero seamos positivos y destaquemos un logro fruto del sentido común y la persistencia de una amplia coalición de colectivos de campesinos, pueblos indígenas y organizaciones de la sociedad civil. La reunión ha decidido mantener la moratoria sobre la tecnología Terminator. Este nombre tan pavoroso no corresponde a una película del *gobernador de las penas de muerte,*sino que define una nueva tecnología para las semillas transgénicas, que les impide reproducirse después del primer cultivo. Así, las empresas comercializadoras se aseguran de que los agricultores no vuelvan a plantar las semillas de su propia cosecha.

Quizás a nuestros campesinos y campesinas, que ya están acostumbrados a trabajar con semillas híbridas (semillas mejoradas) que a la cuarta o quinta siembra ya han perdido mucho de su vigor (propiedades de la semilla que determinan su potencial de desarrollo), este asunto no les cause mucha preocupación.

Pero en el mundo resisten 1.400 millones de campesinos pobres que dependen de las semillas de la cosecha, que ellos conservan e intercambian. Durante milenios, las familias campesinas han garantizado la agrobiodiversidad y su seguridad alimentaria adaptando y mejorando semillas y plantas. Disponen de muchísimas variedades de semilla para cada cultivo que les permite escoger aquellas que resisten mejor diferentes condiciones climáticas y se adaptan a diferentes nichos ecológicos. Pueden utilizar variedades que maduran en distinto momento o que pueden almacenarse para asegurar su sustento a lo largo del año. Las comunidades agrícolas de los Andes, por ejemplo, utilizan 3.000 variedades de papa.

Como dice Geoffrey C. Hawtin, director general del Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos, "no respetar la diversidad biológica puede costar muy caro: en el siglo XVIII, en Irlanda, donde la papa era el principal alimento de un tercio de la población, los agricultores cultivaban casi exclusivamente una variedad muy productiva; cuando ésta sucumbió a una plaga de hongos, la hambruna resultante provocó la muerte o la emigración de más del 20% de la población".

Los transgénicos ya han conseguido implantarse en muchos lugares; pero, al contrario de lo que defienden sus partidarios, las modificaciones genéticas introducidas hasta ahora no han ayudado en nada a los pequeños campesinos ni en la lucha contra el hambre. Un caso paradigmático lo tenemos en los resultados provocados desde la aprobación en el 2003 en India de la comercialización de un algodón genéticamente modificado vendido por la compañía líder del sector, Monsanto. La publicidad de esta compañía prometía a los campesinos una producción 15 veces superior a la de sus cultivos con semillas autóctonas. Pero el experimento ha comportado desde la pérdida de cosechas enteras hasta cosechas de una quinta parte de lo prometido. Y aun en estos casos, los costes añadidos (el precio de la semilla más los precios de los pesticidas exclusivos que éstas necesitan) han representado pérdidas económicas a los campesinos de un país que, abierto a la globalización, ha dejado de apoyar al medio rural.

La moratoria es un primer paso para acabar con esta tecnología que atenta contra la biodiversidad: una de las pocas *armas* de las que disponen las familias rurales para su supervivencia.

GUSTAVO DUCH GUILLOT, director de Veterinarios sin Fronteras

http://www.lavanguardia.es/web/20060413/51243833975.html

Viaje al fin de la prostitución
El abolicionismo sueco como test para combatir el tráfico de mujeres en Europa

Mientras el Govern trabaja en un borrador de la ley de regularización de la prostitución, el Congreso analiza qué política adoptar. ¿Debe regularse, legalizarse o se ha de seguir la vía abolicionista que ya cumple siete años en Suecia? El modelo sueco penaliza al cliente, tanto si quien se prostituye es víctima de tráfico o proxenetismo como si ejerce por libre. Quiere acabar con una industria que se nutre sobre todo de mujeres con necesidades económicas, a menudo de países en desarrollo. La Vanguardia analiza en una serie de reportajes realizados sobre el terreno los argumentos de defensores y detractores de esta política, que podría aplicarse también en Finlandia.

LIBERTADES SEXUALES
"Que penalizar la compra de sexo es moralista es un discurso pasado de moda"

LAS VENTAJAS SUECAS
Tienen consenso político, abundante dinero público y poco tráfico y clientes

LEGALIZAR POR SEGURIDAD
"Es cierto que la prostitución clandestina es un peligro, pero es que la prostitución es un peligro para las mujeres"

¿NECESIDADES MASCULINAS?
"'¿Y qué harán los hombres?', me preguntaron. 'Dejémoslo en sus propias manos', dije"

MARICEL CHAVARRÍA - 13/04/2006

Considerar la prostitución como una práctica de riesgo para la sexualidad y la misma integridad de las personas es una postura que no es hoy políticamente correcta. Al contrario, es muy discutida por círculos autobautizados como de *nuevas feministas* - incluidas algunas jueces y letradas españolas- que abogan por diferenciar entre la prostitución forzada y la que se ejerce en libertad, ambas mayoritariamente femeninas. Prefieren ver a las que se inscriben en este segundo grupo como sujetos de derecho injustamente estigmatizadas o victimizadas por una sociedad que creen puritana, antes que como parte explotada de un consumismo a espuertas que lleva a sacar fácilmente la cartera - la zanahoria de nuestros tiempos- a cambio de una satisfacción sexual o un ejercicio de poder. Es precisamente ese hábito, eminente e históricamente masculino, el que la ley sueca cree inaceptable desde una perspectiva de derechos humanos e igualdad. Nadie tiene derecho a comprar el cuerpo de otra persona, esgrime.

Desde 1999, todo cliente de prostitución es en Suecia - símbolo de igualdad y libertad sexual- susceptible de ser multado o incluso de tener que pasar hasta seis meses en la cárcel. La persona prostituida es libre de seguir ejerciendo. Se la considera explotada tanto por sus proxenetas como por los que compran el servicio sexual, y cuenta con notables servicios sociales. Si es extranjera se aplica, eso sí, la implacable ley de inmigración sueca: tras declarar deberá volver a su país. ¿Es ésta una ley moralista que se inmiscuye en la vida privada de los ciudadanos? El 80% de la sociedad sueca la aplaude y en el Parlamento todos los grupos, incluidos conservadores y liberales, que se mostraron reticentes a aprobarla, dicen sentirse "orgullosos de tenerla".

Jens Orbacks, flamante ministro de Igualdad e Inmigración del Gobierno sueco - un raro caso en el que un hombre lleva esta cartera *de género*-explica a *La Vanguardia* que es el modo cómo los suecos observan la prostitución lo que les ha llevado a ilegalizar sólo la compra. "Comprar el cuerpo de otra persona es una forma de violencia, pues no es un negocio entre iguales, sino una venta desde una posición de inferioridad".

El Gobierno sueco no hace distingos entre la lucha contra el tráfico de personas para el negocio sexual y la lucha contra la prostitución. "Es que sin ésta - dice Orbaks- no habría tráfico, pues sin demanda para

prostitución no la habría para tráfico. Me cuesta comprender cómo es posible no entender eso: en Holanda, donde el negocio es legal, hay muchas personas prostituidas de otros países, y nuestros vecinos noruegos y finlandeses tienen mucha más prostitución y tráfico que nosotros".

Suecia podría, a simple vista, estar logrando sus propósitos abolicionistas. Pasó de contar 2.500 nativas prostituidas en 1998 a tener 1.500 en el 2003. Un tercio de ellas, en la calle. Las estonias y lituanas eran un nuevo fenómeno por las facilidades de visado. La policía de Estocolmo estima que antes de aprobarse la ley tenía a 40 de ellas. Hoy, Malmskillnad, la histórica calle de las prostitutas, la de las felaciones de pago al salir de la oficina, no está muy activa. Internet es la nueva vía, pero no pasan de cien mujeres las que se anuncian, aunque sea en 25 webs.

"¿Puritanos nosotros? A los suecos nos encanta el sexo", dice Orbacks. Este ex periodista con éxito en la política gracias, según malas lenguas, a su atractivo afirma que Suecia fue el país de la libertad y el sexo y debe seguir siéndolo, pero advierte que eso no tiene nada que ver con la prostitución.

"En la Europa del 2006 hay miles de mujeres transportadas y explotadas; es nuestro mayor problema. Si hubiera vivido en el XVIII, habría luchado contra la esclavitud, y eso es peor. Deberíamos avergonzarnos", dice sin exaltarse.

Comprar o no comprar sexo on razones moralistas o más bien éticas las que impulsan S esta ley? De hecho, no ilegaliza la prostitución; sólo la compra, y no sin antes sostener largas discusiones con mujeres contrarias a la medida. El debate es más o menos el mismo en todas partes: los detractores consideran que hay que dar derechos laborales a las personas prostituidas para que ganen poder y hacer su práctica más visible y, así, más segura. Criminalizar, enfatizan, es moralista e implica estigmatizar y perder la ocasión de dignificar la prostitución... Todo un atraso en las libertades sexuales.

"Perdone, pero ese discurso es obsoleto", dice la ex europarlamentaria izquierdista Marianne Eriksson, autora del informe *La industria del sexo en Europa*."A ustedes tal vez les pese la Iglesia - señala frente a un plato de pasta en un restaurante de Estocolmo- o les dure la fiebre del destape en su corta democracia, pero aquí la religión está muy alejada de la sociedad y ya nos liberamos sexualmente en los 60. Y en los 80 teníamos 500 burdeles. ¿Que no puedo estar a favor de los derechos humanos y contra la prostitución? ¡Si se trata de defender la libertad sexual de las prostituidas, su derecho a la integridad!". Eriksson muestra un pin contra la prostitución en el Mundial: "No puedes hacer un juego limpio", se lee. "Comprar o no comprar, ésa es la cuestión; el comprador es el que decide".

El asunto del torneo, mal ventilado por el Gobierno alemán, que no exigirá visado durante el Mundial antes que pedirlo sólo a mujeres, preocupa al ministro de Justicia sueco: Thomas Bodström, ex futbolista profesional en los ochenta - también con fama de guapo-, sabe que "con mucha gente fuera de casa tiende a aumentar la prostitución y el tráfico". Según el Gobierno, la nueva ley cala entre los jóvenes. Delante del club de striptease Privé, en la capital, algunos se unen para impedir que desciendan de sus taxis potenciales clientes de sexo. La misma policía que persigue al comprador se persona para dispersales. "La ley - dice Orbacks- cambia las normas de relación: sucedió en 1979, con la prohibición de pegar a los niños. También hubo protestas, se decía que era por su bien. Y ahora nadie justifica ese maltrato".

Noruega ha estudiado - sin éxito- seguir el ejemplo sueco y Finlandia lo debate ante la profusión de estonias y rusas en el negocio sexual. Podría ser el inicio de una plataforma nórdica abolicionista. Suecia, no obstante, tiene ventajas: consenso político, dinero para políticas sociales, poca prostitución traficada y una cantidad moderada de clientes habituales entres sus ocho millones de habitantes. Uno de cada ocho hombres ha comprado sexo al menos una vez en la vida. En España, se estima que uno de cada tres.

"Más importantes que la ley en sí son los principios que la inspiran", afirma Gunilla Ekberg, asesora del Gobierno sueco. "Uno debe saber si quiere cambiar las cosas o dejarlas como están: podemos resignarnos a pensar que siempre habrá prostitución, que es el oficio más viejo del mundo, que el hombre siempre comprará, lo necesita, su sexualidad es distinta... Tópicos erróneos. Puedo coincidir con quienes han decidido legalizarla en que la prostitución clandestina es un peligro para las mujeres, pero es que la prostitución es un peligro para ellas". El abolicionismo no es nuevo en Europa. Iniciado en el siglo XX, el feminismo clamó

contra el tráfico de europeas a Sudamérica. Argentina era el destino por excelencia. Los países advertían que legalizar o regularizar la prostitución aumentaba el tráfico y por primera vez se focalizó el problema sobre el cliente. Pero la Segunda Guerra Mundial eclipsó la idea de penalizar la compra.

"Ninguna relación sexual tiene lugar sin un tercero: los patrones sociales sobre lo que es natural o no que, por ejemplo, han discriminado siempre a los homosexuales", señala la líder de Iniciativa Feminista, Gudrum Schyman. "Pero hablar de libertad sexual en la prostitución - añade- es traer un problema estructural al terreno individual, pues nadie puede hablar de mujeres libres en una sociedad que las discrimina en su salario y las obliga a escoger sectores peor pagados y menos regulados. Tiene que ver con cómo se ha infravalorado a las mujeres como individuos: ellos han tenido el control y ellas han estado para servir. Como no se les supone una sexualidad propia, ven sus servicios como los del dentista o el abogado". La estadística dice que la mayoría de quienes se prostituyen surgen de la pobreza, de etnias oprimidas, de la drogadicción, de abusos. "Si no se entiende que hay una diferencia de poder entre *hombre que compra* y *mujer comprada* es que no entendemos ningún otro poder del hombre", insiste Ekberg. "¿Queremos un mundo que usa los clásicos argumentos liberales para decir que en una sociedad igualitaria tenemos un trato de sexo a cambio de dinero? El feminismo no es un estilo de vida, es entender la diferencia de poder. Si quieres una sociedad democrática y moderna, has de equiparar ambos sexos; no puedes aislar a un grupo para dar placer sexual. Eso no tiene nada que ver con el sexo, sino con la invasión sexual, con masturbarse en una vagina", añade. "Un día me preguntaron en una conferencia sobre la abolición: ´¿Y qué harán los hombres?´. Y contesté: ´Dejémoslo en sus propias manos´".

http://www.lavanguardia.es/web/20060413/51243832341.html

El arte de lo falso

El CHEQUEO de los fondos de muchos museos nos depararía sin duda sorpresas

ORIOL PI DE CABANYES - 13/04/2006

Una investigación de la revista del Observatorio del Arte del Reino Unido, consagrada a velar por la autenticidad de las obras artísticas, ha descubierto que unas cincuenta pinturas consideradas hasta hoy de Rubens no lo son, por más que las autentificara el hasta ahora considerado gran experto Ludwig Burchard (1886-1960), a quien se tacha de corrupto por certificar previo pago obras que sabía positivamente que eran falsas.

Casi al mismo tiempo que saltó esta noticia, se descubrió el impresionante pastel de Marbella. Entre tigres vivos y cebras disecadas, coches de lujo y demás signos externos de riqueza, se han detectado en manos de los presuntos implicados también obras de arte de cotización elevada. Según se ha ido sabiendo, el gerente de Urbanismo de la ciudad de Marbella, "un cateto harto de sopa" al decir de algunos conciudadanos, tenía en un sitio tan poco indicado para su conservación como es encima de la bañera hasta cuadros con firma de Miró...

El episodio me ha traído a la memoria el caso de Jef Vanderveken (1872-1964), que siendo nada más y nada menos que conservador en jefe de los museos reales de bellas artes de Bélgica, se dedicó a falsificar Van Eycks como un poseso. Al parecer, bastantes de los primitivos flamencos que se exhiben hoy en algunos de los más célebres museos del mundo podrían deberse a Vanderveken, gran manitas de la restauración de pintura antigua a quien tal vez algún día, en el futuro, llegarán a atribuirse incluso algunos de los cincuenta Rubens hoy bajo sospecha.

Según su biógrafo, Jean-Luc Pypaert, este Jef Vanderveken, de Amberes, era el Dr. Jekill y el Mr. Hide de la restauración. Pintó centenares de falsas tablas flamencas que hoy deben figurar en colecciones privadas y públicas. Una biznieta suya declaró hace poco más de un año - cuando se dedicó al copista una curiosa exposición en Gante- que muchos retablos atribuidos a grandes maestros se debían en un 85% a su mano...

Como a muchos otros falsificadores, a Vanderveken le perdió la vanidad y el despecho de no ver reconocido su talento. Pero nunca pudo probársele nada. En 1934 robaron de la catedral de Gante una tabla del retablo *El cordero místico* de Van Eyck. Luego Vanderveken se presentó con una copia tan perfecta, indistinguible, de la pieza desaparecida que fue detenido, acusado de haberla robado para devolver el original contra pago.

Pero Vanderveken pudo demostrar que se trataba de una copia y no del original. Cuando la policía le fue a buscar a su taller, el mañoso artesano sorprendió al declarar que aquel arresto venía a ser para él como la coronación de su carrera... Para probar su inocencia, bastó con hacer ver a todos el parecido de uno de los "jueces íntegros" de la tabla en cuestión nada más y nada menos que con Leopoldo III, el rey de los belgas de la época.

Esta copia se encuentra hoy en la catedral de Gante, en donde se ha convertido en un muy rentable reclamo turístico. Reproducir o *crear* un cuadro de firma es muy difícil. Pero siempre ha habido gentes de oficio, con mucha *cocina*,como se dice en el argot, que han colocado el género en las mejores colecciones. Aunque con los métodos químicos de análisis de los que hoy disponemos es cada día más difícil dar gato por liebre, un chequeo de bastantes museos nos depararía sin duda sorpresas.

http://www.lavanguardia.es/web/20060413/51243832557.html

Amsterdam exhibe las cartas escritas por Ana Frank antes de redactar su diario

En la colección de misivas expuestas se adivina ya el estilo y la calidad literaria de la autora de 'El diario de Ana Frank'

CARMEN MONTÓN - 13/04/2006
AMSTERDAM / Servicio especial

Ana Frank, la autora del diario más leído del mundo, que de no haber muerto en 1944 en el campo de concentración de Bergen-Belsen tendría ahora 76 años, sigue generando noticias. La última es una exposición montada en el Museo Histórico de Amsterdam en colaboración con la Fundación Ana Frank en torno de unas 25 cartas inéditas escritas por ella entre 1935 y 1942. En dichas cartas se adivina ya la calidad de su pluma, que más adelante comprobaremos en el diario. Las misivas cubren la niñez de Ana, su vida en el colegio, sus aficiones, sus juegos y deportes, su ilusión de llegar a ser patinadora artística, aunque después quiso ser periodista. La familia Frank, huyendo del terror nazi, se trasladó de Frankfurt a Amsterdam. Entonces Ana tenía tres años. La primera carta está escrita a los siete años. La lengua en la que aprendió a escribir fue el neerlandés, el alemán fue la lengua hablada a veces con sus padres. Los Frank se instalaron en el número 37 de la plaza Merwedeplein, situada en la parte sur de Amsterdam. Se trata de un espacio triangular con césped en el medio y algunos arbustos. El año pasado se colocó una pequeña escultura de Ana Frank con la cartera de libros mirando hacia su casa a punto de abandonarla. La escultura rememora la tarde del 6 de julio del año 1942, cuando la familia, ante la citación de las SS, decide esconderse en la casa del Prinsengracht, donde Otto Frank tenía su empresa.

El Museo Histórico ha creado el contexto en el que Ana Frank escribió las cartas a base de fragmentos de película, fotografías, reconstrucciones de su casa, de los colegios, la sinagoga, el cine, el mundo donde Ana se movió. Las cartas son el hilo rojo de la muestra. Además de la felicitación a la abuela, las primeras van

dirigidas a Gertrug Naumann, que fue la niñera de Margot y Ana en Frankfurt. Otras, a las muchas amigas que tenía Ana. Hay dos especialmente emotivas escritas para su amiga Jacqueline, de quien el padre de Ana no le dejó despedirse.

Cierra la exposición una carta de Ana furiosa contra su padre. Otto Frank había prohibido a Ana subir al piso de la casa de atrás para encontrarse con su amigo Peter. Ana relata en el diario que está furiosa y que en lugar de decírselo a su padre le va a escribir. Así lo hace en una carta que es como su declaración de independencia. Protesta a su padre diciéndole que en este vivir escondida se ha hecho adulta y que no piensa obedecerle. La muestra ilustra la evolución de Ana y también cómo vivían los judíos alemanes que llegaron a este barrio de Amsterdam, que eran unos 17.000, de los que quedaron unos 4.000 tras la guerra.

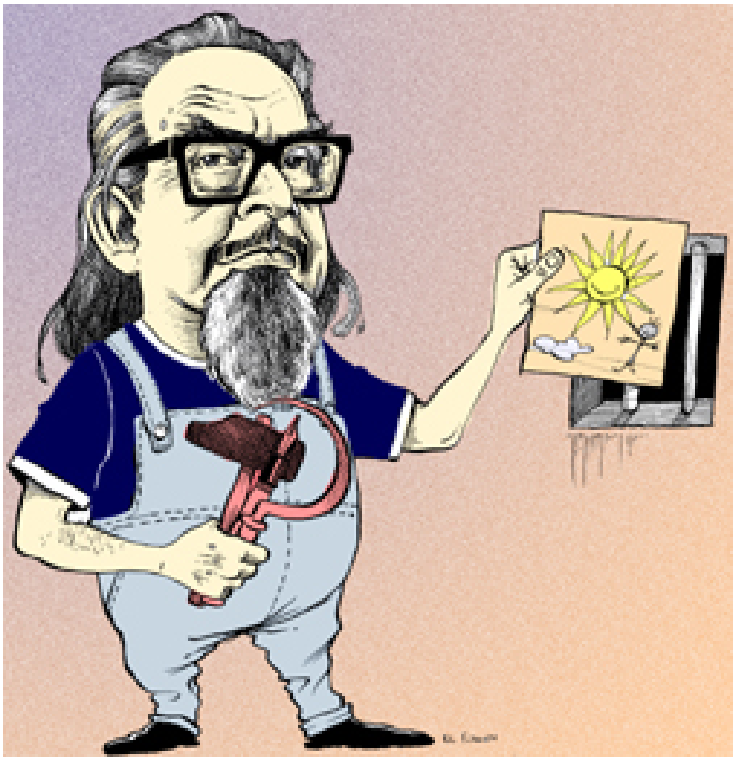
La casa de Merwedeplein fue adquirida por Stichting Amsterdam Vluchtstad, fundación para la acogida de escritores perseguidos. Actualmente se aloja el poeta argelino El Mahdi Archerchour. De este modo se le ha dado a la vivienda una misión simbólica: el inapreciable valor de poder escribir en libertad.

http://www.lavanguardia.es/web/20060413/51243835068.html

Revueltas, parteaguas de las letras en México

El Universal
Viernes 14 de abril de 2006
Cultura, página 3

Hoy se conmemora el 30 aniversario luctuoso del autor y luchador social



http://www.jornada.unam.mx/2001/04/01/Images/sem-porta317.jpg

El novelista, cuentista, poeta, guionista, periodista y luchador social José Revueltas, quien marcó un parteaguas en la literatura mexicana por la forma en la que abordó la creación desde el drama humano personal y social, falleció hoy hace 30 años en esta capital.

El militante del Partido Comunista Mexicano y luchador activo en el Movimiento Estudiantil Popular de 1968, así como en otras movilizaciones sociales, es autor de libros como *Los muros de agua* , *El luto humano* y *Dialéctica de la conciencia*. Perteneció a la familia conocida como la *dinastía de los Revueltas*, integrada por sus hermanos Silvestre (músico) y Fermín (pintor). José nació el 20 de noviembre de 1914 en Santiago Papasquiaro, Durango.

Fue hijo de un minero, experiencia que probablemente influyó en su preocupación por los temas sociales, pues siempre se manifestó en contra de la injusticia. Al concluir sus estudios primarios en la capital del país, entró en contacto con las doctrinas de izquierda y se incorporó al Partido Comunista Mexicano.

No había cumplido los 15 años cuando fue detenido y procesado, acusado de rebelión, sedición y motín, por lo que fue internado en un reformatorio, experiencias que aprovechó más tarde al llevarlas a uno de sus cuentos: "El quebranto", del libro *Dios en la Tierra*.

Dirigió varias publicaciones, colaboró en revistas literarias y fue reportero del diario *El Popular*, donde

escribió destacadas crónicas policíacas, que a decir de los críticos podrían ser llevadas al cine. A los 20 años fue enviado al penal de las Islas Marías, acusado de conducta "subversiva", situación que le daría el tema de su primera novela *Los muros de agua*, que dedicó a su amigo, el ya fallecido periodista y abogado Luis Mondragón, quien se caracterizó porque siempre defendió a los pobres.

En 1943, con su novela *El luto humano*, ganó el Premio Nacional de Literatura, no obstante que su trabajo como argumentista cinematográfico ocupó mucho de su tiempo. El autor de *Los días terrenales*, *Dormir en tierra* y *Los errores*, abandonó su partido político a principios de 1961 y fundó la Liga Leninista Espartaco, la cual dejó poco después.

José Revueltas destacó asimismo entre los líderes del movimiento estudiantil de 1968, motivo por el cual también fue encarcelado, y liberado hasta 1971. De manera casi obsesiva habló siempre de la soledad, la frustración, la desesperanza y la muerte, creando un retrato desgarrador de la angustia y el sufrimiento humano. En su inmortal novela *El luto humano* (1943) empleó procedimientos estilísticos innovadores y anticipó problemas filosóficos y formales que después figurarían en obras fundamentales como *El laberinto de la soledad*, de Octavio Paz, y *Pedro Páramo*, de Juan Rulfo.

Su obra filosófica más importante se encuentra reunida en el libro *Dialéctica de la conciencia*, el cual fue publicado por primera vez en 1982. *(Redacción)*

http://www.eluniversal.com.mx/cultura/48491.html

Cambia la alfalfa por el calentamiento global

Andrés Eloy Martínez Rojas
El Universal
Viernes 14 de abril del 2006

Demuestran que esta planta, utilizada como forraje para alimentar el ganado, se adapta al aumento de dióxido de carbono, temperatura y sequía, protegiéndose de esta manera de los efectos del cambio climático

El biólogo Gorka Erice Soreasu, investigador del departamento de Biología Vegetal de la Universidad de Navarra, ha estudiado los efectos del cambio climático sobre la fisiología de la alfalfa.

El trabajo, que forma parte de su tesis doctoral, demuestra que esta planta utilizada como forraje para alimentar el ganado se adapta al aumento de dióxido de carbono (CO_2), temperatura y sequía, protegiéndose de esta manera de los efectos del cambio climático.

La investigación, centrada en el rebrote de la planta, revela que a pesar de que la alfalfa crece más con elevadas concentraciones de dióxido de carbono (CO_2), sobre todo al coincidir con alta temperatura, los efectos pueden verse afectados por otras variables como la disponibilidad de agua en el suelo, que reduciría su crecimiento y podría modificar la respuesta al CO_2.

Además, en el estudio se ha comprobado cómo el proceso de fotosíntesis puede verse estimulado o reducido por el CO_2, dependiendo de la fase de crecimiento de la planta.

Variabilidad de respuestas

Como se destaca en el estudio, otro de los aspectos más interesantes en este tipo de plantas sometidas a cortes periódicos es la pauta de almacenamiento de reservas en la raíz, especialmente en forma de proteínas.

Condicionan el rápido rebrote y el mantenimiento de la perennidad del cultivo.

En este sentido, se ha comprobado que una sequía mantenida y de nivel moderado favorece la acumulación de estas proteínas de reserva, lo que podría estimular el crecimiento de las plantas durante el siguiente rebrote.

Los resultados muestran la enorme variabilidad de las respuestas de las plantas al aumento de CO_2.

Así, una mayor disponibilidad de CO_2, que en principio estimularía el crecimiento al aumentar la fotosíntesis, cuando interacciona con otras variables como la temperatura o la disponibilidad hídrica puede modificar de manera muy significativa la respuesta de la alfalfa, dependiendo de su etapa de crecimiento.

Con informacion de la Universidad de Navarra

http://www.eluniversal.com.mx/articulos/30503.html

Lindas por fuera, solidarias por dentro

Materias primas producidas en comunidades carenciadas de Africa y Asia y envases que no dañan el medio ambiente son la novedad en la industria de productos de belleza. Juntas, ética y estética.

Por Cecilia Ceriani. Especial para Clarín.com

La Organización Internacional de Comercio Justo establece parámetros y otorga certificados de pertenencia a las empresas que practican lo que denominan **"comercio ético"**, un modo de intercambio que promueve el uso de materias primas producidas en comunidades económicamente empobrecidas, respetando el medio ambiente y la cultura propia de cada lugar, bajo el fundamento de reconocer el valor de los individuos y sus sociedades. Al tiempo que algunos cantantes ofrecen recitales a beneficio de los más pobres y ciertas actrices y modelos *pelean* por los derechos de los animales, la industria de la belleza se pone al día. De alguna manera, parece haber comprendido la ventaja de ser solidarios.

Marcas como One Village, Get Ethical, Cioccolatina o la más popular The Body Shop, se destacan en la industria de la belleza por sus preferencias éticas: inciensos elaborados con aceites naturales provenientes de Tamilnadu, una de las comunidades más pobres de India; **cremas creadas partir de la producción de una cooperativa de granjeros** de Ghana; shampoo con extractos de hierbas y frutos de la India, y exfoliantes hechos con cera de abejas y miel producidas en Zambia son sólo algunos de los productos que estos comerciantes justos ofrecen.

Reflejar el estilo y la cultura del lugar de origen y tener en cuenta el impacto en el hábitat que provoca su elaboración, es lo principal para One Village, fundada en 1979 y pionera en el negocio ético. "Nunca dudes que un grupo de ciudadanos comprometidos puede cambiar el mundo", plantean desde The Body Shop, quienes se enorgullecen del fomento de sus relaciones comerciales con diferentes **proveedores en pequeña escala** provenientes de una veintena de países.
"Podemos crear una economía más sustentable y un mundo mejor", proponen desde Get Ethical -establecida a partir de la asociación de las revistas The Big Issue (versión original inglesa de nuestra Hecho en Buenos Aires) y Red Pepper, para quienes el cuidado de la ecología es fundamental a la hora de producir-. En la misma línea, Cioccolatina tiene como premisas básicas la elaboración a partir de ingredientes naturales y la **oposición a las pruebas de calidad con animales**. "Sienta la diferencia, el beneficio está en el producto", sentencia desde su pagina web esta compañía creada en Inglaterra en los ochenta por la ghanesa Akua Wood.

Según la organización, el comercio ético **beneficia a más de un millón de productores de cincuenta países** a los que catalogan como "en desventaja". Claro que además favorece las ganancias de las empresas: los costos de producción en aquellas comunidades son inferiores a los que se manejan en los países industrializados que proveen a las marcas tradicionales. Entre la belleza ética y la solidaridad global, se expande el nicho de la estética consciente. Son las reglas del comercio (justo).

http://www.clarin.com/diario/2006/04/14/conexiones/t-01176940.htm

ARTE
Made in China

Por Cristina Civale

La Fundación ICO, el Instituto de Crédito oficial de España, hospeda desde el 5 de abril en su sede de Madrid, la primera exposición colectiva que se realiza en Europa sobre el videoarte contemporáneo chino. La muestra reúne 17 vídeos de artistas chinos que exploran la relación entre el individuo y la sociedad, abordando el cambio social operado en la prolífera China de hoy desde que comenzó la apertura al mundo más allá de sus murallas hace ya casi más de 20 años.
Hou Hanru (Guangzhou, 1963), su organizador y próximo curador de la Bienal de Estambul de 2007, garantiza que la exposición reúne a una joven y combativa generación de artistas chinos nacidos las décadas de los años 60 y 70 que trabajan con nuevas tecnologías y reflejan en su obra los grandes cambios socioeconómicos que están ocurriendo en su país. "El vídeo llegó a China a finales de los años 80 y hoy es una de las disciplinas más destacadas de la escena artística contemporánea", afirma Hanru para continuar: "Su naturaleza experimental les ofrece total libertad para observar y comentar críticamente su realidad. Es un soporte muy creativo que escapa al frenesí mercantilista que vive, por ejemplo, la pintura china".
Los artistas participantes están considerados como los más innovadores dentro de la escena nacional china y algunos ya han despertado el interés internacional. Conforman una visión panorámica del país, dado que provienen de todos los puntos cardinales del gran país asiático, de Beijing a Shanghai, de Guangzhou a Hangzhou -ciudades con una notable cultura de consumo y con un frenético desarrollo urbano-, si bien algunos están asentados en el extranjero, visitan con frecuencia el país que los vio nacer.
La mayoría ha elegido trabajar en vídeo porque es un soporte económico y de resultados veloces, un hecho que pone evidencia los tiempos duros que atraviesan muchos artistas, el formato les permite trabajar sin renunciar a la creatividad limitada por los altos costos en otras expresiones artísticas. Por este motivo su curador decidió titular la muestra Nunca salgo sin mi cámara. Vídeo en China. Aunque muchos de estos creadores han mostrado su trabajo de manera internacional, una cantidad considerable de ellos todavía no han tenido la oportunidad de mostrar su obra en Europa.
Los trabajos seleccionados están divididos en tres apartados y se exponen en formatos diferentes, teniendo en cuenta los lenguajes de las obras, las características espaciales de la sala y los posibles comportamientos de lectura del público. La primera parte se llama Yo y el Mundo y reúne la obra de ocho artistas que exploran la relación íntima y directa entre el individuo y el mundo exterior, concentrados casi absolutamente en el mundo urbano.
La segunda sección, Narraciones Fantásticas, expone cinco "experimentos cinematográficos de gran originalidad", en palabras de el curador Hanru, que probablemente surjan como respuesta a un sentimiento de alienación y a un deseo crítico de transformar la realidad.
En el tercer apartado, bajo el título de Testigo, se exponen cuatro obras documentales que registran y testimonian algunos de los problemas más urgentes que abaten a la sociedad china contemporánea tales como la emigración, la sexualidad alternativa, la corrupción o la industrialización salvaje.
Los artistas seleccionados son Cao Fei, Ou Ning, Chen Shaoxing, Chen Xiaoyun, Huang Weikai, Huang Xiaopeng, Liang Yue, Lu Chunsheng, Wang Jianwei, Xu Zhen, Zhu Jia, Zhou Xiahu, Kan Xuan, Yang Zhenzhong, Zhou Hao y Ji Jianghong .
Cada vídeo ha sido realizado específicamente para estas salas. Encontramos, por ejemplo, Light as Fuck –de Yang Zhenzhong- en el que se reflexiona acerca de la imagen de la ciudad, mientras que Ink City –de Chen Shaoxiong- analiza la discontinua memoria de la misma a partir de un montaje de dibujos en tinta. Otros hablan de la homosexualidad, como Our Love –de Jiang Zhi-, o analizan la situación de los trabajadores de las fábricas, como lo hace Houjie Township, de Zhou Hao.
Nunca salgo sin mi cámara. Vídeo en China presenta un acercamiento a la producción artística joven de este país, ofreciendo la primera oportunidad de conocer creadores desconocidos hasta el momento en las fronteras del llamado mundo occidental.

http://www.clarin.com/diario/2006/04/14/conexiones/t-01176941.htm

I JORNADAS SOBRE LENGUAS MODERNAS APLICADAS

Alicante
Del 3 al 5 de mayo de 2006

El Instituto Interuniversitario de Lenguas Modernas Aplicadas organiza las I Jornadas sobre Lenguas Modernas Aplicadas, que tendrán lugar en la Universidad de Alicante los días 3, 4 y 5 de mayo.

INTRODUCCIÓN:

Por Decreto 55/2005, el Consell de la Generalitat Valenciana creó en 2005 el Instituto Interuniversitario de Lenguas Modernas Aplicadas (IULMA) de las Universidades de Alicante y Castellón. Este Instituto se define como centro dirigido a la especialización teórica y práctica en el campo de las lenguas modernas aplicadas, también conocidas como lenguas profesionales y académicas , e integra a especialistas de diversas ramas del saber (del Derecho, la Economía, la Farmacia, la Arquitectura, la Medicina, etc.). De acuerdo con lo dicho, se explicitan a continuación las tres líneas de actuación con las que se proyecta el Instituto, a fin de dar respuesta a necesidades inmediatas de orden social:

1. la investigación interdisciplinar en los campos de la sistematización y difusión del conocimiento especializado;
2. la promoción y organización de actividades docentes;
3. la prestación de servicios, con el fin de ofrecer a la sociedad los resultados de la investigación.

La actividad del IULMA se desarrolla, por tanto, en el marco epistemológico de la interdisciplinariedad propiciado por la sociedad del conocimiento y la información, con el fin de atender las necesidades científicas, empresariales y sociales ligadas a la globalización del conocimiento, la ciencia, la tecnología y la economía. Esta interdisciplinariedad requiere crear una cultura nueva dentro de la sociedad del conocimiento y fomentar la colaboración entre especialistas y lingüistas, lo que significa la cooperación en cuanto a métodos, objetivos y contenidos que se prestan entre sí dos o más campos del saber para llegar a entender mejor la realidad.
Una primera etapa de este Instituto es su presentación a la sociedad y a la esfera académica por medio de I Jornadas sobre Lenguas Modernas Aplicadas.

OBJETIVOS DE LAS JORNADAS:

- Presentar desde una perspectiva interdisciplinaria el panorama actual de las lenguas profesionales y académicas en el ámbito de la investigación y en los estudios universitarios.
- Señalar las futuras líneas de investigación en el campo de las lenguas aplicadas, con vistas al avance del conocimiento, la innovación teórica y aplicada.
- Difundir entre la comunidad científica los contenidos y principios investigadores y didácticos desarrollados durante las jornadas a través de su publicación.

DISTRIBUCIÓN Y OBJETIVO DE LAS SESIONES

Las Jornadas se celebrarán siguiendo el siguiente esquema:

- Sesiones matutinas de carácter general, abarcando: ponencias, conferencias y mesas redondas sobre distintos aspectos de las lenguas profesionales y académicas.

- Sesiones vespertinas de carácter especializado, dirigidas, por un lado a profesores y alumnos de postgrado y, por otro lado, a alumnos de grado.

CONTENIDOS

Las **ponencias** presentarán temas generales relacionados con las lenguas profesionales y académicas en la sociedad del s. XXI.

Las **conferencias** abordarán aspectos concretos de la investigación realizada en el ámbito de las lenguas modernas con aplicación directa a diversos campos del saber, a la industria y a la empresa.

Las **mesas redondas** se proponen examinar, desde distintas perspectivas, las posibles nuevas líneas de investigación en el campo de las lenguas profesionales y académicas, de acuerdo con las necesidades reales de la sociedad actual.

Las sesiones vespertinas se dividirán en dos grupos, uno de carácter metodológico e investigador dirigido fundamentalmente a profesionales, profesores y alumnos de postgrado, y otro de índole más bien práctica, destinado a alumnos de grado y profesionales.

Los **seminarios de investigación** examinarán aspectos metodológicos y didácticos sobre la investigación en lenguas modernas aplicadas.

Los **seminarios prácticos** se centrarán en la adquisición de estrategias para la comunicación profesional y académica en ámbitos muy concretos, como la redacción de textos técnicos del campo publicitario, del derecho, la aplicación de herramientas informáticas para el estudio de aspectos lingüísticos, etc.

En virtud de la interdisciplinariedad del IULMA, todas las sesiones serán impartidas por profesionales y académicos de reconocido prestigio en las respectivas áreas.

Lugar de celebración: Salón de Actos (Aulario II, Universidad de Alicante)

Destinatarios: Profesores y alumnos universitarios (diplomatura, licenciatura, doctorado, máster).

Precio de matrícula: 60 €

Lugar de Formalización de Matrícula :

- Secretaría del IULMA (Edif. Biotecnología I, planta primera, despacho 1)
- Secretaría del Dpto. de Filología Inglesa (Edif. Facultad de Filosofía y Letras).
  Tel. 965909579 / 965903439
  Fax. 965903800

Ingreso o transferencia bancaria a :

CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO (CAM)
Campus Universidad de Alicante, 03690, S. Vicente del Raspeig, Alicante
Titular: JORNADAS Y CONGRESOS
Nº de cuenta: 2090 3191 11 0054004606
Concepto: Jornadas IULMA

MUY IMPORTANTE:

- Los alumnos que soliciten el reconocimiento de créditos de libre elección sólo podrán realizar la inscripción a las Jornadas a través de las Secretarías establecidas para tal fin.

- Aquellos alumnos, profesores o profesionales que soliciten el certificado de asistencia sin reconocimiento de créditos podrán realizar un ingreso o transferencia bancaria. Sólo se tendrá en cuenta dicha inscripción previo envío por fax, y en la fecha establecida, del justificante de pago correspondiente.

Número de horas: 20

Créditos de libre elección: 2

Evaluación: La obtención del certificado de APTITUD junto con los 2 créditos de libre elección requerirá la presencia de los alumnos en al menos 3 de los 4 seminarios prácticos , así como la entrega de una memoria en la secretaría de las Jornadas en un plazo de 15 días desde la finalización de las mismas. La memoria constará de un apartado dedicado a la actividad realizada y otro que refleje el enriquecimiento personal del alumno, y será evaluada con calificaciones de APTO, NOTABLE o SOBRESALIENTE.

.

I JORNADAS SOBRE LENGUAS MODERNAS APLICADAS

Instituto Interunivarsitario de Lenguas Modernas Aplicadas.
Campus San vicente del Raspeig
Edificio de Biotecnología, Despacho 1
03080 Alicante

www.iulma.es

www.ua.es

LA UNIVERSIDAD AUTONOMA DE COAHUILA, A TRAVÉS DE LA COORDINACIÓN DE LA UNIDAD SALTILLO,

CONVOCA.
A todos los Docentes de las distintas Facultades y Escuelas de la Unidad, a participar en el SEXTO CONCURSO DE ENSAYO PARA DOCENTES bajo las siguientes

BASES
I. Se podrá registrar sólo un trabajo y redactado de forma individual.
II. Los ensayos deberán contar con una extensión mínima de 10 (diez) cuartillas (64 golpes y 28 líneas a doble espacio) aparte de la bibliografía, citas e información anexa, los trabajos se entregarán por triplicado y no se devolverá a los autores.
III. Los textos deberán identificarse con pseudónimo. Los datos del concursante (nombre, dirección, teléfono) serán entregados en un sobre cerrado, rotulado con el pseudónimo especificado en el trabajo. Las plicas serán abiertas por los miembros del jurado después de designar los textos ganadores.
IV. Los ensayos deberán abordar cualquiera de las propuestas temáticas siguientes, aclarándolo en la primera cuartilla del ensayo:

1. Artes, Lengua y Literatura.
2. Economía, Sociedad y Política.
3. Docencia, Aprendizaje y Universidad.
4. Globalización y Cultura Mundial.

V. Los trabajos se entregarán en la Coordinación de la Unidad Saltillo, ubicada en el Edificio "G" de la Unidad Universitaria Camporredondo, en el área de Difusión y Extensión Universitaria de 9 a 15 horas.
VI. La convocatoria queda abierta a partir de la publicación de la presente y se cierra el 26 de mayo de 2006.
VII. El jurado estará integrado por maestros de reconocida trayectoria y especialistas en el área. Su designación corre a cargo de los coordinadores del concurso y su fallo será inapelable.
VIII. Además de las características especificadas en los puntos II, III y IV de la presente convocatoria, los trabajos deberán cumplir con los requisitos estructurales y básicos de un ensayo.
§ Introducción (donde se incluya la propuesta original).
§ Desarrollo argumentativo y aparato crítico (donde se demuestre la propuesta original).
§ Conclusión (donde se expliquen los cambios de perspectiva, de escenarios, de visión, a partir de la nueva propuesta).
§ Referencias bibliográficas o hemerográficas sistematizadas coherentemente, sin ser vagas, ambiguas o incompletas.
IX. Los resultados se darán a conocer el día 31 de mayo de 2006.
X. Los premios consistirán en:
1. Diploma y $4,000.00 Primer lugar.
2. Diploma y $3,000.00 Segundo lugar.

. NOTA: A todos los concursantes se les entregará diploma de participación.
XI. El jurado podrá declarar desierto el concurso y estará facultado para otorgar las menciones honoríficas que considere.
XII. Los trabajos premiados pasarán a formar parte del acervo de la Coordinación y de la U. A. de C. para publicaciones de libros y revistas de divulgación de la Universidad.
XIII. La premiación se llevará a cabo el día miércoles 31 de mayo de 2006 en la Pinacoteca del Ateneo

Fuente de nuestra Universidad, a las 13:00 Hrs.
XIV. Todos aquellos casos y circunstancias no previstas en esta convocatoria serán resueltos por la comisión organizadora del concurso, integrada por autoridades de la Coordinación de la Unidad Saltillo de la U.
A. de C.

MAYORES INFORMES AL TELÉFONO: 4 14 99 36 y 37
COORDINACIÓN DE UNIDAD SALTILLO
DIFUSIÓN Y EXTENSIÓN UNIVERSITARIA
EDIFICO "G" PLANTA ALTA, UNIDAD CAMPOREDONDO.

atentamente,

Emilio Chaires Rodríguez
Departamento de Difusión Cultural

Coordinación Unidad Saltillo

Viajar, literalmente

Hay cada vez más itinerarios turísticos tras la huella de autores célebres; en vísperas de la Feria del Libro, una guía para seguir a Proust, Cervantes, Goethe, Shakespeare y Joyce

¿En qué valija no hay lugar para un libro? Una buena historia puede ser la mejor compañera de un buen viaje. Pero a veces la fuerza del relato o del escritor que le dio vida cobran tanto peso que se convierten en el motivo central para emprender el recorrido.

Cada vez más, los turistas literarios recorren los caminos del mundo siguiendo las huellas de escritores y personajes, incluso aquellos que nunca salieron de las páginas de un libro.

Un itinerario literario tiene sin duda el corazón en Europa, donde parecen flotar la inspiración de genios como Proust, Joyce, Goethe, Cervantes o Shakespeare. Pero en todo el mundo se multiplican las casas-museo de escritores, y los homenajes de las ciudades a ciertos personajes que les abrieron las puertas de la literatura. Los viajes literarios son también búsquedas interiores, con la ilusión de sentir cómo se libera -tal vez al pisar, como Proust, las baldosas desparejas de Venecia- la esencia permanente y habitualmente oculta de las cosas.

Proust, sin perder el tiempo

Para sus lectores más fervientes, Marcel Proust es simplemente Marcel, y cada una de sus reliquias es venerada con auténtica devoción. Bien lo saben los vecinos de Illiers-Combray, pueblo que cambió de nombre gracias a él (el originario, Illiers, tomó su doble denominación en 1971 para homenajear la transposición literaria que Proust hizo de él en el Combray de En busca del tiempo perdido).

Cuando los ven llegar, bajar del tren o manejar despacio para divisar desde la ruta, como Marcel, el campanario de la iglesia, ya saben que son proustianos que entrarán en la panadería local para probar las magdalenas auténticas antes de visitar los dos iconos de la ciudad: la casa de la tía Léonie (donde Marcel pasó las vacaciones de su infancia) y el jardín del Pré Catelan (en la novela, el parque de Tansonville, donde el narrador ve por primera vez a la pequeña Gilberta Swann).

Saliendo de la casa, hay que caminar unas cuadras por una avenida arbolada para llegar al Pré Catelan, un jardín cerrado con estanques donde todavía parecen entreverse las siluetas de Marcel y Gilberta cuando niños.

La peregrinación Proust sigue en Normandía, donde la Balbec literaria puede descubrirse en la Cabourg real, con retazos de otros balnearios vecinos. Antigua estación balnearia de renombre, conserva el imponente Grand Hotel donde el pequeño Marcel golpeaba con los nudillos la pared para comunicarse con la habitación de su abuela.

También París tiene numerosas huellas de Proust: en el 102 Boulevard Haussmann, primer piso, se encuentra la habitación tapizada de corcho donde escribía toda la noche (hoy es el banco Varin-Bernier), y en la calle Hamelin 44 está el edificio donde murió (hoy es un hotel, y la habitación fue reconstruida en el Museo Carnavalet, en el distrito parisiense del Marais). Finalmente, en el cementerio del Père-Lachaise los admiradores dejan siempre flores frescas sobre la tumba del escritor, sepultado junto a sus padres.

A la casa de Goethe

El padre de las letras alemanas nació en Francfort, ciudad cuya Feria del Libro la pone también cada año en el centro del mundo literario. O al menos el de los negocios editoriales.

Cerca del Römerberg, la parte central del barrio antiguo de la ciudad, se conserva la casa donde Goethe nació el 28 de agosto de 1749. La dirección precisa es el 23 de Grosser Hirschgraben, aunque vale recordar que se trata de una reconstrucción (la original fue destruida por un bombardeo en 1944).

Allí comenzó a escribir sus primeras obras, las del período que hoy la historia literaria califica como Sturm und Drang, un violento romanticismo que pone por encima de todo la libertad del artista y su tormentosa fuerza creadora. El libro más emblemático, Las desventuras del joven Werther, es la historia de un desengaño amoroso que provocó en su tiempo una escandalosa ola de suicidios. El escritorio donde vieron la luz algunas

páginas de esa novela epistolar se conservan en la Goethe Haus, así como las habitaciones, la sala de música, el teatro de marionetas y la biblioteca. Junto a la casa fue instalado el Museo Goethe. Y no habría que dejar Francfort sin antes subir a la Goetheturm, la torre de Goethe, que permite divisar la moderna silueta de una ciudad al ritmo de las finanzas de media Europa.

Viajero inquieto, Goethe vinculó su obra literaria y su vida personal con otras ciudades: en Lepzig, capital de los artistas en su tiempo, se enamoró de la baronesa Charlotte Von Stein, una historia no correspondida de la que quedan cartas como testimonio.

Fulda y Eisenach, dos localidades cercanas, también fueron visitadas por Goethe, que se encontró con Napoelón en Erfurt, en 1808. La otra gran capital de esta ruta es Weimar, capital del ducado del que Goethe fue ministro, y donde logró dar -según evoca en sus cartas- "un feliz rumbo" a su existencia. Allí pasó 50 años, los últimos de su extensa vida, de los cuales estuvo 40 en la misma casa de Frauenplan, hoy abierta al público. También aquí está su escritorio -donde solía escribir parado-, su lecho de muerte y algunos manuscritos. Aquí Goethe dio forma a su obra cumbre, Fausto, a la vez que compartía su vida con una simple modista llamada Christiane Vulpius.

Weimar, donde además de la Goethe Haus hay un Museo Goethe, tiene más blasones literarios: por aquí también se siente la presencia de Herder y Schiller, que cuenta con su propia Schiller Haus, y se puede visitar el Archivo Nieztsche. Goethe y Schiller están sepultados en el Cementerio Histórico de Weimar.

Un día en la vida de... Joyce

El mejor día del año para un tour de Joyce en Dublín es el 16 de junio, el Bloomsday, que recuerda aquel 16 de junio de 1904 en que comienza la acción del Ulises.

Admiradores de Joyce de medio mundo se reúnen entonces en la capital irlandesa, para participar en los eventos que se extienden toda una semana. La tradición manda que ese día hay que salir a pasear y visitar los lugares de Dublín que sirven de escena al libro. Pero no hay en verdad un programa oficial, sino una serie heterogénea de actividades en torno del escritor y su obra.

Muchos lugares de Dublín llevan la huella de Joyce y Leopold Bloom, protagonista del Ulises: cada uno puede armar su itinerario personal libro en mano, pero una visita literaria podría empezar en el James Joyce Cultural Centre, en la zona norte de la ciudad, instalado en una casona del siglo XVIII espléndidamente decorada. Allí se exhibe una muestra literaria que incluye las biografías de unos 50 personajes del Ulises, basadas en auténticos dublineses. A pocas cuadras, espera a los turistas una estatua de bronce instalada en 1990. En el número 7 de Eccles St, cerca de aquí, vivían Leopold y Molly Bloom, mientras en Great Denmark St. se encuentra el Belvedere College, un colegio jesuita donde estudió el escritor entre 1893 y 1898. El Retrato del artista adolescente evoca aquellos días.

No muy lejos, Dublín honra a sus escritores con un museo especial, situado en 18 Parnell Square North. Tampoco hay que perderse la Biblioteca Nacional, sobre Kildare St., donde se debe pedir un pase para visitar la sala de lectura donde Joyce ambientó el Ulises.

En el sudeste de la ciudad se encuentra Newman House, sede la Universidad Católica de Irlanda, que contó a Joyce entre sus estudiantes, en tanto hay que ir a las afueras para conocer la James Joyce Tower, sobre el publito de Sandycove. En esta torre, llamada originariamente Martello Tower, el escritor estuvo durante una semana como invitado de un poeta que inspiró el personaje de Back Mulligan en Ulises. Dentro de la torre hay un museo con cartas y objetos personajes de Joyce.

Shakespeare tour

Se podría viajar por muchos lugares visitando los sitios entre reales e imaginarios donde William Shakespeare ambientó sus dramas. Pero todo recorrido debería empezar en su ciudad natal, Stratford-upon-Avon, en Warwickshire, a orillas del río Avon, que gracias al escritor se convirtió en uno de los principales centros turísticos británicos.

Shakespeare nació en 1564 en una casona de techo a dos aguas donde vivieron hasta el siglo XIX algunos de sus descendientes y que hoy presenta una exhibición sobre la vida de Shakespeare y su contexto histórico, y conserva numerosos manuscritos y libros de la época.

En la ciudad hay otras cuatro casas relacionadas con él: New Place, donde vivió desde 1597 hasta su muerte en 1616, fue demolida en el siglo XVIII, pero se conservan sus cimientos y un antiguo jardín; Hall´s Croft, donde residió Susanna, su hija mayor, cerca de la Holy Trinity Church -donde está sepultado el escritor- ofrece visitas guiadas en la planta baja y al jardín; el Anne Hathaway´s Cottage, residencia de la esposa Shakespeare antes de su casamiento en 1582; y la Mary Arden´s House, en las afueras, una granja estilo Tudor donde creció la madre del poeta, Mary Arden, antes de casarse y mudarse a Henley Street.

En Stratford, otro ineludible centro shakespereano es la Shakespeare Centre Library, que incorporó la biblioteca del Royal Shakespeare Theatre. Ambas fueron fundadas en la última mitad del siglo XIX y unidas en 1064 en un centro único. Sus colecciones cubren todos los aspectos de la vida del poeta y sus tiempos, incluyendo ediciones originales de sus obras teatrales a partir de 1623.

En Warwickshire hay también una mansión, Charlecote Park, en cuyos jardines se dice que el joven Shakespeare gustaba cazar. Pero el rastro de sus huellas literarias debe seguirse más allá aún, en la capital: Londres es la sede del Globe Theatre, para el cual escribió la mayor parte de sus obras. El edificio original es de 1599, en tanto el Globe que hoy se visita es una completa reconstrucción: el primer teatro era de madera y ardió en un incendio en 1613, y aunque fue reconstruido más tarde no escapó a la presión de los puritanos y terminó demolido.

El actual Shakespeare´s Globe Theatre reproduce fielmente aquel teatro al aire libre donde trabajó el escritor, y entre mayo y septiembre presenta producciones de sus obras, sus contemporáneos y autores modernos. Como cuatro siglos atrás, es posible sentarse en las gradas de madera o quedarse de pie, y por supuesto se espera del público que aplauda o abuchee sin reparos, como Shakespeare fuera un contemporáneo más y no el mito literario en que lo convirtió el tiempo. En Londres, también se puede visitar la catederal de Southward, donde hay un monumento al poeta. Y, para un poco más de realismo, ¿por qué no pasar por el Museo de Cera de Mme. Tussaud´s? Entre los más célebres personajes, no podía faltar el bardo de Stratford-upon-Avon.

Cervantes y La Mancha

Dado que Cervantes fue voluntariamente impreciso al referirse a aquel lugar de La Mancha de cuyo nombre no quería acordarse, el trazado de la ruta que hoy sigue los pasos del Quijote no es verdad científica: más de un pueblo se disputa ser el sitio natal del caballero de la Triste Figura, y hay quienes han calculado cuántos kilómetros puede recorrer un caballo de paso cansino como Rocinante en un día para conjeturar los puntos de partida y destino de cada aventura. No hay que pensar además que la ruta del Quijote es cosa nueva: ya por 1700 se había realizado un primer trazado, con la bendición de la Real Academia.

Según las últimas teorías, el primer tramo de la ruta quijotesca empieza en Toledo y termina en San Clemente: y en verdad saliendo de Toledo aparecen molinos de viento que bien podrían ser confundidos con gigantes. Se pasa también cerca del Toboso, cuna de Dulcinea, que tiene su propio Museo Cervantino, y hasta existe la Casa de Dulcinea, una casona campestre que bien pudo haber albergado la infancia de la joven moza Aldonza Lorenzo. El segundo tramo, de San Clemente a Villanueva de los Infantes, permite pasar por la Cueva de Montesinos, escenario de otra aventura caballeresca: se encuentra donde comienza el Parque Nacional de las Lagunas de Ruidera, antiguamente llamado espejos de la Mancha. En Villanueva de los Infantes se visita la casa de Don Diego de Miranda (convertido por Don Quijote en el Caballero del Verde Gabán), para seguir luego hacia Almagro y Calatrava La Nueva, una encantadora comarca de paisaje silvestre que también elegía don Alonso Quijano para sentarse solitariamente a pensar.

La cuarta etapa atraviesa del Campo de Calatrava, rico en yacimientos arqueológicos, y la siguiente concluye en la Sierra de Alcaráz, hasta donde empieza la Sierra Morena. El sexto tramo de esta ruta llega hasta los campos de Montiel, refugio de pastores como los que Don Quijote encuentra en sus primeras aventuras, y luego se inicia una séptima parte que incluye Argamasilla de Alba y La Solana. Aquí quedan en pie varios molinos de viento, y sobre todo la casa del Bachiller Carrasco. Una etapa importante es la siguiente, que pasa en torno a Ciudad Real y Puerto Lápice (uno de los pocos lugares mencionados con nombre y apellido por

Cervantes), donde el desequilibrado caballero andante veló sus armas toda una noche, y se puede ver incluso la Venta del Quijote, una posada con huéspedes de dudosa reputación que -muy quijotescamente- don Alonso Quijano confundió con damas elegantes. Los últimos puntos de la ruta del Quijote son Esquivias, donde se puede conocer la casa donde vivió Cervantes, y los pueblos del límite norte de Castilla-La Mancha.

Este itinerario tiene su complemento ideal en una visita a Alcalá de Henares, que conserva la casa-museo de Cervantes, una típica casona burguesa de Castilla, con patio y aljibe, galerías y dormitorios. Aunque vivió en el lugar sólo entre su nacimiento, en 1547, y su mudanza a Valladolid, en 1551, aquí todo parece llevar el nombre de Cervantes

Pierre Dumas

Fotos: Corbis, Oficina de Turismo de Francfurt, AP y Getty Images

Datos útiles

PROUST

Museo Marcel Proust, Maison de Tante Léonie: 4, rue du docteur Proust. (28120) Illiers-Combray. Tel. (16) 37.24.30.97. Visitas todos los días, de 14 a 17, menos los martes. Es también sede de la Asociación Amigos de Marcel Proust.

Banco Varin-Bernier: abre al público la habitación de Marcel Proust los jueves, de 14 a 16. Tel. 01 44 90 40 00. Se organiza una visita guiada gratuita de 20 minutos.

Museo Carnavalet: 23, rue de Sévigné, París. Tel. 01 44 59 58 58.

Grand Hotel de Cabourg: promenade Marcel Proust, 14390 Cabourg.

GOETHE

Casa de Goethe en Francfort: Goethe-Haus / Frankfurter Goethe-Museum

Grosser Hirschgraben 23 / 25 (60311) Francfort sobre el Main. Tel: (069) 138 800.

E-mail: info@goethehaus-frankfurt.deEn Internet: www.goethehaus-frankfurt.de

Casa de Goethe en Weimar: Goethes Wohnhaus, Frauenplan 1

(99423) Weimar, Tel. (0 36 43) 54 53 10. Fax (0 36 43) 54 53 56.

SHAKESPEARE

Casa Natal de Shakespeare en Stratford-upon-Avon: Henley Street (Tel. 01789 204016). Abre todos los días.

New Place: Chapel Street (Tel 01789 292325)

Hall´s Croft: Chapel Street (Tel 01789 292325)

Anne Hathaway´s Cottage Shottery (Tel 01789 292100)

The Shakespeare Centre: Henley Street, Stratford-upon-Avon CV37 6QW

Shakespeare Centre Library: de lunes a viernes, de 10 a 17. Sábado, de 9.30 a 12.30.

Globe Theatre: www.shakespeares-globe.org , 21 New Globe Walk, SE1. Estaciones de metro: London Bridge, Southwark.

CERVANTES

Casa-Museo de Cervantes: abre todos los días, menos los lunes, de 10 a 13.30 y de 16 a 18.30 (cierra por la siesta, entre las 13.30 y las 16). La entrada es gratuita. En la Universidad Cisneriana se puede ver la sala donde se entrega cada año el Premio Cervantes.

JOYCE

James Joyce Cultural Centre: 35 North Great George´s St., Dublín. Abre todos los días, de 9 a 17.30.

Biblioteca Nacional, Dublín: Kildare St., Dublín.

http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/turismo/nota.asp?nota_id=797044

Las bibliotecas de París, un paseo silencioso

El saber ocupa lugar; visita a seis edificios emblemáticos de la arquitectura parisiense, que atesoran grandes colecciones e historias de visitantes famosos

PARIS (The New York Times).- Las bibliotecas parisienses, en edificios que datan del siglo XV al XX, se suman a las glorias de la arquitectura francesa, y el estilo de sus formas es tan imponente como el contenido que atesoran en su interior. Unos cuantos años antes de que Gustave Eiffel construyó su torre, Henri Labrouste se destacaba como el arquitecto supremo del hierro forjado, que dejó su impronta entre 1840 y 1860 con un par de magníficas bibliotecas: la Bibliothèque Sainte-Geneviève y la Biblioteca Nacional. El diseño futurista de Dominique Perrault en la biblioteca François Mitterrand, bastante ridiculizada desde que se terminó de construir en 1994, sirvió de apoyo para la revitalización del 13er. Arrondissement frente al rejuvenecido barrio de Bercy.

Las bibliotecas rara vez aparecen en los circuitos turísticos. Esto las convierte en paraísos ideales para liberarse un poco del resto de la excursión.

La Biblioteca Forney

Esta institución, que lleva el nombre del industrial Samuel-Aimé Forney, que legó 200.000 francos en 1886 para la formación de estudiantes de arte decorativo, está situada desde 1961 en el Hôtel de Sens, una de las tres residencias privadas renacentistas que aún están en pie. El exterior y patio fue construido entre 1475 y 1507, y restaurado en el siglo XX. Detrás de las torres y los muros de ladrillo se encuentra la colección de artes gráficas de la ciudad, que incluye más de un millón de tarjetas postales y 20.000 láminas, una expresión artística en la que los franceses destacados.

La Biblioteca de L´Arsenal

Durante los siglos XIX y XX, los escritores de Francia competían por acceder a cargos cómodos, financiados por sinecuras estatales, para cuidar los libros de otros autores. Charles-Augustin Sainte-Beuve, Leconte de Lisle, Georges Bataille y Anatole France eran bibliotecarios, y Proust en una oportunidad se presentó como asistente ad honórem en la biblioteca Mazarine, uno de sus intentos poco entusiastas de demostrarle a su padre que podía mantener un empleo.

Pero quizá ningún bibliotecario sea tan reconocido en la historia de la literatura francesa como Charles Nodier (1780-1844). Fue uno de los primeros teóricos del Romanticismo y un excéntrico notable. Estuvo a cargo de L´Arsenal en la década de 1820. Su brillante salón no sectario atrajo al joven Victor Hugo, para quien Nodier se convirtió en una figura paterna.

Sainte-Geneviève

"Inauguré mi nueva existencia al ascender las escalinatas de la Bibliothèque Sainte-Geneviève", escribió Simone de Beauvoir en Memorias de una joven formal. Cuando estudiaba en la Sorbona, a fines de la década de 1920, la biblioteca, en el Barrio Latino, tenía una sección reservada exclusiva para damas. La colección general cuenta con más de un millón de volúmenes. Sus fuertes son historia de 1811 a la actualidad y un sector de libros raros y manuscritos con material del siglo IX.

Para los historiadores de la arquitectura, la principal atracción es la sala de lectura Labrouste, en el primer piso. Cuando se inauguró en 1850, el diseño era revolucionario. Las esbeltas columnas de hierro forjado dispuestas en el centro de la sala y los arcos de hierro con motivos de hojas que sostienen las bóvedas gemelas permitieron a Labrouste disponer de una albañilería sólida y darle a la sala un aire señorial que por lo general no se asocia con los productos de la era industrial.

La Biblioteca Nacional

Labrouste tuvo un enfoque más atrevido aun en su diseño de la Biblioteca Nacional en la rue de Richelieu, inaugurada en 1868. Una fortaleza de piedra que se vuelve cálida en el momento en que ingresamos. La sala de lectura está marcada por nueve bóvedas terracota, abierta al cielo en la parte superior. La Salle Ovale, con sus techos de vidrio, es otro espacio paradisíaco para los estudiosos.

Pero fue por las estanterías (cerradas al público, pero visibles a través de un arco vidriado) que Labrouste produjo su experimento más moderno en hierro forjado. Con planos metálicos horizontales y verticales, un marco que contiene cinco niveles de libros, son ejercicios de geometría pura y materiales que nos recuerdan a Mies van der Rohe.

La Biblioteca Nacional François Mitterrand

Hubo bastantes gestos de desaprobación en estos últimos diez años cuando la mayor parte de los libros y los lectores que en una época se encontraba en el edificio atestado y antiguo, aunque querido, de Labrouste se trasladó, al otro lado del río, a esta colosal biblioteca (conocida también como la Très Grande Bibliothèque). Compite con el edificio de la Défense, en el otro extremo de París, como quizá la construcción reciente más despreciada.

Richard B. Wooward

Traducción de Andrea Arko

Datos útiles

Biblioteca Forney

Hotel de Sens, 1, rue du Figuier, Cuarto Arrondissement; 42.78.14.60.

Está abierta de martes a sábado, de 13.30 a 19.

Biblioteca Mazarine

23, Quai de Conti, Sexto Arrondissement; 44.41.44.06; www.bibliotheque-mazarine.fr.

La sala de lectura está abierta de lunes a viernes, de 10 a 18; cierra los feriados y del 29 de julio al 15 de agosto. El pase para dos días consecutivos es gratuito.

Biblioteca de l´Arsenal

1, rue Sully, Cuarto Arrondissement; 53.01.25.25.

El horario es de lunes a viernes, de 10 a 18; sábados, de 10 a 17; cierra el domingo, los feriados y del 10 al 21 de abril.

Biblioteca Sainte-Genevieve

10, Place du Panteón, Quinto Arrondissement; 44.41.97.97; www-bsg.univ-paris1.fr . Abierta de lunes a sábado, de 10 a 22.

Biblioteca Nacional

58, rue de Richelieu, Segundo Arrondissement; 53.79.59.59; www.bnf.fr . La sala de lectura abre de martes a sábado, de 10 a 20, y los domingos, de 9 a 12.30 y de 13.30 a 19.

Biblioteca François Mitterrand

Quai François-Mauriac, 13er. Arrondissement; 53.79.59.59.

Las salas de exposiciones y lectura están abiertas de martes a viernes de 10 a 19, y los sábados, de 13 a 19. Entrada: 3,30 euros. Hasta el 30 de abril hay en esta biblioteca una muestra titulada Livres de Parole, que explora las tradiciones que se superponen de la Torah, la Bibia y el Corán. Mantones, rosarios, fragmentos de Pergaminos del Mar Muerto y otros objetos complementan la muestra.

Leer con vista al Sena

Frente al Sena, en el Quai de Conti, la biblioteca Mazarine es un lugar silencioso y prohibido. Fue fundada en 1643 por el cardenal Mazarino, primer ministro del joven Luis XIV, y es la biblioteca más antigua de Francia. Es además la biblioteca oficial del Institut de France, que supervisa cinco de las academias artísticas, literarias y científicas más veneradas del país; entre ellas, la Académie Française, defensora de la lengua.

La sala de lectura en forma de L, en el primer piso, es relativamente pequeña. Las ventanas de una de las alas dan al río en dirección al Louvre, lo que le da al ambiente una serenidad e intimidad que nos remonta al siglo XVII. Los investigadores se sientan con sus notebooks y las ponen sobre mesas revestidas en cuero, rodeadas de puertas y cielos rasos de madera tallados, y más de un centenar de columnas corintias.

http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/turismo/nota.asp?nota_id=797041

El plagio literario, un acto entre la admiración y la codicia

El juicio frustrado a Dan Brown hace recordar casos célebres y otras curiosidades

Para los más permisivos, el plagio esconde un homenaje y es la forma más temeraria de la veneración o de la envidia. Los psicoanalistas lo entienden como un desvío existencial donde el plagiario intenta asumir la identidad de otro. Son los abogados los que hablan de daño moral, violación flagrante a la propiedad intelectual y perjuicio económico, delito que la Justicia pena como la estafa, con hasta seis años de prisión.

En el universo literario, en tanto, las aguas están divididas: por un lado, se alza el estandarte del respeto a la forma personalísima con la que un escritor hilvana sus palabras y amasa sus ideas. Por el otro, los estructuralistas apoyan la noción de intertextualidad y sostienen que la propia literatura, con un número limitado de temas y personajes, es un océano de inconscientes plagiarios.

Esa justificación teórica ha servido para disculpar distintas apropiaciones, imitaciones y adaptaciones, de la que por una cuestión cronológica se libró Avellaneda en su saqueo literario del Quijote.

La sombra de la sospecha

Desde Shakespeare hasta Balzac, Montaigne y Eliot; desde Camilo José Cela hasta Saramago y Vargas Llosa, la sombra de la sospecha le tendió sus redes a gran cantidad de importantes escritores. De allí que la reciente absolución de una corte británica a Dan Brown por "El código Da Vinci" haya sido más que festejada por la industria editorial en todo el mundo. Sin embargo, ese fallo no ha frenado la insistencia de otros "damnificados" que alegan haber sido plagiados por el millonario autor. Es el caso de un teórico de arte ruso e investigador de la obra de Leonardo del Museo Ermitage, que la semana última acusó a Brown ante los tribunales de haberse apropiado del título de la obra y de su original interpretación sobre "La Gioconda".

Mijail Anikin contó a la prensa mundial que tres años antes de que apareciera la obra de Brown, él ya había escrito en su libro, "Leonardo Da Vinci o la teología de los colores", que la Mona Lisa no es el retrato de la enigmática Lisa Gherardini. Para el especialista se trata de un lienzo de fuerte carga alegórica donde en un mismo rostro se unen a la derecha la imagen canónica de Cristo y a la izquierda la fisonomía de la Virgen María. A ese misterio, dijo, lo bautizó "código Da Vinci" y se lo contó a un especialista del Museo de Houston que, según él, le "pidió autorización para transmitírselo a un autor que trabajaba en el tema".

"A Brown le gustó tanto esa síntesis para expresar el misterio del pintor que la utilizó como título y sobre mi interpretación sólo se limitó a señalar que es una teoría conocida de una serie de expertos", acusó Anikin.

Son muchos los que sostienen que a las demandas de plagios las impulsan los grandes éxitos editoriales. J. K. Rowling debió postergar el lanzamiento de su quinto "Harry Potter" porque la escritora estadounidense Nancy Stouffer la acusó de plagiar su libro "La leyenda de Rah y los muggles". Un tribunal neoyorquino la sancionó luego al probar que la autora había mentido, además de alterar documentos para sostener su caso.

Si el plagio es la acción deliberada de apropiarse en forma total o parcial de obras ajenas, esos delitos también abundan fuera del terreno de la literatura. En 1976, el ex integrante de los Beatles George Harrison debió pagarle US$ 587.000 al sello editor Bright Tunes cuando un tribunal probó que con su hit "My Sweet Lord" había plagiado el tema de The Chiffons, "He´s so fine".

El escritor y crítico de teatro Ernesto Schoo recordó ante LA NACION el escándalo que protagonizó Beatriz Guido cuando en los años 70 publicó en la revista Para Ti "El hombre de la camisa de Félix", apropiación del cuento que la escritora norteamericana Mary Mc Carthy tituló: "El hombre de la camisa de Brooks Brothers". "El que la delató en La Opinión fue Francisco «Paco» Urondo", recuerda Schoo, y "ella adujo que le había enviado a la editorial una hoja aparte donde se especificaba que se trataba de una paráfrasis de ese relato. En Para Ti nadie recordaba esa hoja. Si bien creo que en la literatura lo importante no es qué se cuenta sino cómo se lo hace, allí el plagio fue bastante obvio porque, además de las indisimulables similitudes, resulta que Brooks Brothers era una famosa tienda neoyorquina de ropa masculina y Félix, otra similar en el rubro, pero en Buenos Aires".

Transcripción

Todos recuerdan las 60 páginas transcriptas en "Shimriti" que Bucay copió de "La sabiduría recobrada", obra de la filósofa española Mónica Cavallé, que además suscitó un colosal escándalo en la madre patria.

La retirada de circulación del libro de Bucay, a punto de agotar su segunda edición, el pedido público de disculpas por parte del autor en la revista "Mente sana" y una suculenta suma como resarcimiento fuera de los tribunales -aunque no trascendió el monto- le pusieron coto al conflicto. ¿El corolario? El ostracismo del mediático psicoanalista y la cancelación de su columna en el diario El País y en Clarín, aunque sus otros libros de autoayuda permanecen indemnes en las librerías.

El filósofo Tomás Abraham dice que no ha tenido "el honor de ser plagiado; aunque, si sucediera, no tendría vergüenza en defender lo mío. En el caso del ensayo -afirma-, son menos comunes esos casos de piratería berreta, ya que el género invita al uso casi obsceno de la cita y de conceptos ajenos como jactancia de la erudición del autor. Omitir una referencia es vista como afano, liso y llano".

Cuestión de sentido común

LA NACION fue víctima de un plagiador en 1997, en su certamen literario de cuento, cuando el participante Daniel Omar Azetti hizo suyo "El espejo que huye", creación del escritor florentino Giovanni Papini. Descubierto Azetti por el licenciado en filosofía Jorge Martín, LA NACION se ocupó ampliamente del caso en sus páginas, se disculpó con sus lectores, le retiró a Azetti los $ 10.000 del premio y, tras una nueva deliberación del jurado, proclamó a José Eduardo Machicote como ganador.

Con relación a un "caso tan grosero como ése", dice la escritora Ema Wolf, poco hay para agregar. "En realidad, no conozco autores preocupados por ser plagiados -agrega-, creo que el temor es más bien el de apropiarse, sin saberlo, de una idea que no es tuya. ¿Cómo saber qué te pertenece si venís acumulando lecturas desde los 8 o los 9 años? No diré que escribir es plagiar, pero sí que siempre es adaptar."

"Considero un acto de admiración el gesto de la joven chilena", sentenció Ricardo Piglia, cuando su editor, Ricardo Sabanes, entonces director de Planeta, denunció en el diario La Tercera que la flamante ganadora del concurso de cuento de la revista Paula en 2003, Paulina Wendt, se había apropiado de "El fin del viaje", la obra que inaugura el libro "Cuentos mortales", publicado en 1995 por el escritor argentino.

Wendt, profesora de literatura en la Universidad Diego Portales, negó "categóricamente la acusación" contra su obra "El cazador", pero los tres integrantes del jurado (Fresán, Villoro y Palet) coincidieron en que "al cotejo de ambos cuentos, las similitudes resultan excesivas".

"El sentido común te indica claramente cuándo es influencia y cuándo es robo", señala indignado Marcelo Birmajer. "El que osa decir que el plagio no existe, que nadie inventó nada y que a todos les pertenece todo, es porque a ellos nunca se les ocurrió una idea original". Y agrega: "Yo creo que las ideas, los puntos de vista, los personajes y tramas originales pertenecen a quien las inventó; ergo, son propiedad privada. Si alguien se inspiró en mí, al menos que me mencione."

Fue una humillación nacional la que padeció la presentadora televisiva española Rosa María Quintana cuando la revista Interviú la acusó de transcribir párrafos enteros de Angeles Mastretta y de Danielle Steel en su libro "Sabor a hiel".

Entronizado como best seller, el volumen llevaba vendidos 100.000 ejemplares y debió ser retirado de circulación por Planeta cuando quedó claro que las metáforas y las imágenes de "Mujeres de ojos grandes" intercaladas con textos de Steel hilvanaban la historia sobre mujeres maltratadas de la popular presentadora.

El desenlace dejó al descubierto que no había sido ella la autora del plagio, sino su ex cuñado David Rojo, a quien había acudido para que la ayudara a dar forma a su primera aventura literaria. Rojo luego asumió las responsabilidades jurídicas del caso.

El arte de la estafa

Ninguna historia de rapiña literaria supera a la del periodista mapuche Nahuel Maciel, que además de publicar en El Cronista entrevistas apócrifas o plagiadas sobre Vargas Llosa, Carl Sagan, Onetti y Kundera, fue aún

más lejos en el arte de la estafa: en la Sala Martín Fierro de la Feria del Libro y ante encumbrados escritores y periodistas presentó lo que para cualquier cronista del medio sería una proeza: una extensa entrevista con Gabriel García Márquez, editada como libro y con prólogo de Eduardo Galeano, cuya aversión por ese género es por todos conocida.

"El elogio de la utopía", tal como bautizó a aquella entrevista inexistente, estaba precedida por introducciones en cada uno de los 12 capítulos. En ellas Nahuel copió palabra por palabra grandes fragmentos del libro "Prior de la Ciudad de los Toldos", del sacerdote Mamerto Menapace. "La única contribución de Maciel a estos prefacios supuestamente personales consistió en reemplazar la palabra «Dios» por la de «utopía», contó Mario Diament en Noticias cuando el ardid tomó amplia difusión.

El primero en delatarlo fue Eduardo Galeano, que en carta a Página 12 habló del estupor que sintió al ver su nombre en un texto desconocido. Lo que siguió fue una llama transformada en hoguera, azuzada por la edición íntegra del libro, incinerada frente a escribano público.

Como reflexión final, Alvaro Abós afirma que, en realidad, el plagio recibe una más leve condena social que otros delitos. "Quizá sea -sostiene- porque todos podemos plagiar, pero ser plagiable es muy difícil. Pero como yo sé de la fatiga de escribir, el que le roba el esfuerzo intelectual a otro no es precisamente Robin Hood."

Por Loreley Gaffoglio
De la Redacción de LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota_id=798119

Entrevista con Ricardo Piglia

La ironía como arte

En ocasión de recibir el premio José Donoso, el escritor argentino habla de sus vínculos con la literatura chilena contemporánea y analiza las obras de José Donoso, Nicanor Parra y Roberto Bolaño

La primera impresión es que Ricardo Piglia es disléxico: donde dice biografía lee bibliografía. Viene confundiendo ambos términos desde que tenía 15 o 16 años, cuando su familia dejó Adrogué y se instaló en Mar del Plata. La experiencia fue vivida como un destierro. Piglia comenzó a escribir un diario y a refugiarse en un bar donde se jugaba ajedrez y se conversaba de literatura. Allí escuchó por primera vez hablar de Faulkner, de Fitzgerald, de Henry James. Pero sobre todo, Piglia dejó de ser el mismo. Se convirtió en adicto literario y empezó a escribir con la secreta ilusión de convertir a los lectores en adictos. De eso habla en Prisión perpetua, Respiración artificial, Formas breves y todos esos libros que lo han convertido en un escritor/lector/crítico de excepción.

Piglia acaba de recibir el Premio Iberoamericano José Donoso, galardón que la Universidad de Talca le entrega como reconocimiento a la totalidad de su obra. Desde Estados Unidos, donde imparte clases en la Universidad de Princeton, el autor de El último lector accedió a conversar sobre literatura chilena o sobre los escritores chilenos que resuenan en su memoria. A Donoso y a Nicanor Parra, por ejemplo, los leyó a fines de los cincuenta. Ya era adicto y disléxico. Estudiaba Historia porque sabía que si ingresaba en Letras su interés por la literatura decaería. Coronación fue lo primero que tomó del narrador chileno, al que incluye en el selecto linaje de Henry James. Y Versos de salón del antipoeta lo impactó o lo sigue impactando: Piglia siempre tiene algo de Parra sobre el velador. Igual que de César Vallejo, pero ésa es otra historia.

Una vez se encontró con Parra en Buenos Aires, en medio de una multitudinaria reunión que se efectuaba en la embajada de Chile. "Había mucha gente, charlamos un rato, fue inolvidable para mí. No sabía que Parra iba a estar, así que fue mejor, porque se trató de una sorpresa. Hablamos de Macedonio Fernández, me parece. Y también de un tío mío que vivía en Adrogué, casado con una chilena bellísima, extrañamente fanática de Carlos Gardel. Tenía la radio siempre prendida en una emisora uruguaya que en los años cincuenta pasaba durante las 24 horas del día tangos de Gardel." A Bolaño nunca lo vio personalmente, pero mantuvo una correspondencia con él que estuvo marcada por el respeto mutuo. "Habitualmente los escritores se hacen amigos después de haberse leído. O dejan de serlo por este motivo. En nuestro caso ocurrió lo primero", comenta Piglia.

Convencido de que "la conversación literaria es un género importante al que la crítica no ha dado el lugar que merece", Piglia responde con la claridad y contundencia de quien vive sin problemas su condición de escritor/lector/crítico. Como escribió en Prisión perpetua, "no hay nada más bello y perturbador que una idea fija".

-Aquí se dice que Chile es país de poetas. ¿Considera que la narrativa chilena empalidece al lado de la poesía?

-Sería tal vez más interesante pensar en las relaciones. Neruda ha hecho estragos entre muchos narradores latinoamericanos y Parra es esencial para pensar una poética de la prosa en lengua española. Muchos de los mejores narradores contemporáneos son también grandes poetas, como Pacheco o el propio Lihn. Pero, ¿qué podríamos decir de la intensidad lírica de relatos como La Amortajada, de Bombal, o Eloy, de Droguett? Es un hecho que la tradición de la poesía chilena es una referencia para toda la narrativa escrita en castellano.

-Usted calificó a Donoso como "un maestro secreto y sarcástico, cuya influencia crece con el tiempo". ¿Dónde radica esta cualidad?

-Donoso forma parte de esa clase de escritores que persisten más allá de las modas y forman parte de una línea de renovación de la novela que es paralela a la gran serie de Joyce o de Musil. Pienso en E. M. Forster, pero también en Ford Maddox Ford o en Edith Warthon o en el propio Scott Fitzgerald. Me parece que Donoso pertenece a ese linaje, al de los herederos de Henry James.

-¿Dónde está la sintonía de Donoso con el mundo o la técnica de James?

-Está en esa estirpe. En la primera línea de El jardín de al lado, ya aparece Scott Fiztgerald. El narrador de Donoso, como el de James, nunca es del todo confiable, tiende a desplazar el foco de la narración hacia los márgenes, a crear ambigüedad. A la vez tiene una tendencia natural hacia el gótico, cierto interés por la decadencia social, por las relaciones enrarecidas en el interior de las viejas familias.

-¿Cómo llegó a la obra de José Donoso y qué efecto produjo en usted?

-Me acuerdo de que a fines de los años cincuenta, principios de los sesenta, leí un cuento suyo en la revista Sur que me gustó muchísimo. Se llama "Paseo" y es muy extraño; está contado por un chico y es la historia de una mujer que encuentra un perro en la calle y a la que eso le cambia la vida. Después leí Coronación.

-En El jardín de al lado un escritor chileno fracasado se debate entre volver a su patria o quemar sus últimos cartuchos en España. ¿Ve alguna actualidad en la metáfora de esta novela?

-El contexto ahora es otro: ya no están las dictaduras. Pero la tensión con el jardín de al lado, con saltar la tapia, cruzar la frontera, irse -o volver- , está desde el principio entre nosotros. La literatura argentina empezó en Chile, con el Facundo, y muchos, por ejemplo Saer o Puig o Arnaldo Calveyra, para seguir con los argentinos, hicieron lo mejor de su obra en otro lugar.

-En su afán por ser considerado como miembro del boom latinoamericano, Donoso escribió hasta su historia personal del movimiento. ¿Cómo ve la literatura de Donoso en relación con la de Vargas Llosa, Fuentes, Cortázar, García Márquez?

-Pienso que justamente El jardín de al lado cuenta muy bien esa relación problemática, mucho mejor que la Historia personal del boom. En realidad, él estaba más cerca de José Bianco, de Sergio Pitol, de Silvina Ocampo o de J. R. Wilcock que de Vargas Llosa o de García Márquez. Estaba cerca, quiero decir, de la mejor literatura de esos años. En las historias de los ricos y famosos siempre estamos cerca de El Gran Gatsby. Todas las noches hay una fiesta en la casa del vecino. Lo mejor que hizo Donoso fue volver a Santiago y recibir en su casa a la nueva generación de escritores chilenos.

-¿Qué impacto causó el boom en usted, justo cuando comenzaban a publicar sus primeros relatos y se lo pasaba conversando de literatura en el bar Ambos Mundos?

-Leíamos con interés esos libros, pero no nos interesaba la euforia profesional de Rodríguez Monegal, no nos interesaba la idea de que se había producido un big-bang y todo había empezado de nuevo y que había una sola tradición. Por suerte en Buenos Aires lo teníamos a Borges, un antídoto perfecto para todo ese bochinche.

Parra y la poesía

-¿Se sentía más afín a la antipoesía de Parra?

-Claro. Ahí ya estamos hablando de un acontecimiento. Parra es un gran poeta que se ríe precisamente de la impostura poética. El primero que me habló de Parra fue el poeta Franciso Urondo. Recuerdo que en aquel tiempo yo estaba leyendo a Robert Lowell y Urondo me dijo, "Parra es mejor". Como si me hubiera dicho, en vez de ir por la calle Suipacha, mejor vas por la cortada Carabelas. La literatura es como una ciudad, uno dobla una esquina y se abre un mundo nuevo.

-¿Qué efecto le provocaron los antipoemas en relación con Neruda, que me imagino que era "el" poeta chileno?

-Todos nosotros admiramos sin ninguna reserva Residencia en la tierra. Ese libro justifica todo.

-¿Incluso los poemas estalinistas y la imagen de poeta todopoderoso?

-Ya sabe que podríamos hacer una lista de cargos parecida a una serie de grandes escritores, desde Céline o Benn a Pound y a Brecht. Y no hablemos de Borges, que admiraba a Videla y a Pinochet y le dedicó un libro de poemas a Nixon. Es cierto que ninguno de ellos se tomaba tan en serio como Neruda, pero en fin,

sencillamente me refería a la calidad y a la influencia que tuvo ese libro. Aunque, para decir la verdad, no en la poesía posterior del propio Neruda, sino en la de otros autores.

-*¿Vio a Parra como una suerte de beatnik latinoamericano?*

-No en sentido estricto. Hay ciertos cruces que se podrían reconstruir. William Carlos Williams, que tradujo a Parra, escribió el prólogo de Aullido de Ginsberg. Parra tiene la lucidez de Burroughs. También me hace pensar en Charles Olson, un poeta que tiene una gran técnica, un gran dominio de los recursos poéticos. Y la técnica, como decía Pound, es la prueba de la sinceridad del artista.

-*En Chile es un poeta seguido, especial y radicalmente, por los jóvenes. ¿A qué se deberá?*

-Sólo quien no se toma en serio puede ser admirado seriamente, podría decir Parra. La ironía es un arte difícil, como la gracia o la precisión. Supongo que los jóvenes -pero no sólo ellos- tratan siempre de acercarse al que tiene ese don, ese toque. Los tangueros lo llaman la mugre. Gandini, un amigo, un gran músico que tocó con Piazzolla, contaba que cuando las cosas no salían, Piazzolla decía "Aquí falta mugre". Bueno, la mugre es la antipoesía de Parra. Algo que no está escrito en la partitura y que tampoco se puede aprender practicando solfeo.

-*¿Considera que la obra de Parra ha sido un aporte al "desorden" literario de hoy? Me refiero al cruce de géneros (biografía, novela, ensayo) que usted mismo practica.*

-Ojalá lo que yo escribo forme parte de ese desorden. Viene de lejos, ¿no? Hablábamos del Facundo hace un rato y de Borges. Podríamos hablar de Macedonio Fernández y también de Enzensberger o de Leónidas Lamborghini.

-*¿Y qué importancia les atribuye a los artefactos?*

-Son instrumentos de precisión. Me hacen pensar en esos diminutos aparatos ópticos que usan los joyeros cuando tallan los diamantes y las esmeraldas. Ya sabemos lo que decía Poe del genio de Dupin para leer signos y descifrar crímenes; que era a la vez un matemático y un poeta. Eso es Parra y los artefactos son sus ecuaciones delictivas.

Contemporáneos

-*Hay autores chilenos, como Pedro Lemebel y Diamela Eltit, que han comenzado a ser estudiados en la academia norteamericana. ¿Se ha hecho alguna idea de la obra de estos escritores?*

-El interés de su trabajo excede largamente el de la academia norteamericana. Diamela Eltit está desde hace años en el centro de un proceso importante de renovación de la literatura y el arte en Chile. Por su parte, Lemebel ha llevado la crónica literaria a un nivel altísimo y muy original. Junto con María Moreno o Carlos Monsiváis están reinventando un género que tiene una gran historia.

-*A Bolaño se lo ha calificado como uno de los grandes escritores de fines del siglo XX. ¿Cómo lo pondera usted?*

-Saer, Bolaño, todavía no nos hemos hecho cargo de lo que significa para nosotros su ausencia. Eran figuras magnéticas, inteligencias luminosas, que mantenían a raya a los idiotas y a los filisteos, por su sola presencia. Nada será igual ahora, aunque, desde luego, sus obras persistirán mientras dure la lengua en la que han escrito.

-*¿Ve puntos comunes entre la literatura de Bolaño y la suya?*

-Nos interesó a los dos, creo, la forma del relato como investigación y pensamos, me permito hablar por él, que el héroe de la novela, desde El Quijote, ha sido siempre alguien que trata de imponerle su obsesión al mundo. Se llame Herzog o Ahab o Archimboldi. Pero la obra de Bolaño es incomparable, muy compleja y de gran intensidad.

-Como él siempre citaba a Borges, Di Benedetto, Puig y Cortázar, ahora algunos dicen que era un excelente autor argentino. ¿Le llama la atención la relación que tenía con la narrativa de su país?

-Conocía muy bien la literatura argentina. De hecho, siempre he pensando que 2666, entre muchas otras cosas, es un extraordinario comentario, elíptico y desplazado, de 62 Modelo para armar y del capítulo 62 de Rayuela. Me parece que ese tipo de tensión y de diálogo entre tradiciones define lo que pasa hoy en la literatura en lengua española.

-¿Cree que a partir de Los detectives salvajes o 2666 se ha conocido más literatura chilena en la Argentina o en otros países?

-No creo. Más bien ha ayudado a disolver las fronteras, muchos lo leen como si fuera un escritor mexicano; usted mismo decía que algunos lo consideran argentino y, seguro, hay otros que piensan que es un escritor español que escribe como si fuera uruguayo.

-En el ensayo "Los mitos de Chtulhu" Bolaño se pregunta "¿qué pueden hacer Sergio Pitol, Fernando Vallejo y Ricardo Piglia contra la avalancha de glamour? Poca cosa". ¿Qué agregaría a ese diagnóstico?

-Los escritores formamos grupos en fusión, bandas en fuga. Hoy la vanguardia (para retomar esa metáfora) es un pelotón perdido atrás de las líneas enemigas, como en una película de Samuel Fuller. A eso se refiere, a su manera sarcástica y lírica, la obra de Bolaño.

-Bolaño y Parra, como Macedonio Fernández, parecen más interesados en la idea de proyecto que en la del libro mismo. ¿Hay algo en ese modelo de escritor que lo atrae?

-Por supuesto, son escritores lúcidos, muy irónicos, atentos siempre a la experiencia y a la vida. Piensan el arte como la inminencia de la felicidad. Sus obras están siempre en marcha, son un work in progress, anuncian lo que está por venir. Pero no se hacen ninguna ilusión, no son optimistas ni complacientes, sólo atisban la inminencia de un sentido. Podrían hacer suyas las palabras de Kafka: Hay esperanzas, pero no para nosotros.

-Parra y Macedonio vienen a ser la combinación perfecta de criollismo y vanguardismo ¿no?

-Populismo y vanguardia, ésa es una mezcla explosiva. El populismo en sí mismo es trivial y la vanguardia se agota rápido, pero la combinación, cuando funciona, es extraordinaria. La oralidad de Macedonio y la oralidad de Parra y la extrema experimentación formal. No sólo es vigilia la de los ojos abiertos. Esta consigna de Macedonio, típica de la vanguardia, podría ser también el título de toda la obra de Parra.

-El dijo que a usted podrían darle el Nobel porque era el "súper Borges". ¿Cómo recibe estas palabras?

-Una cachada, decimos en la Argentina cuando alguien hace una broma sutil.

Por Alvaro Matus
El Mercurio

http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/cultura/nota.asp?nota_id=797300

Producen en el país una sustancia natural contra el colesterol

En Bahía Blanca la incorporarán al pan

Cuando, hace casi 30 años, Finlandia comenzó a trabajar para reducir hasta un 80% la mortalidad cardiovascular de su población, uno de los pilares de la estrategia fue alentar la producción y venta masiva de alimentos con fitoesteroles, sustancias vegetales a las que se les atribuye la capacidad de "tapizar" las paredes del intestino para impedir la absorción del colesterol que aportan los alimentos ricos en grasas.

Ahora, sumándose a las cinco o seis que lo hacen en el mundo, una empresa familiar argentina comenzó a producirlos en el país y la Cooperativa Obrera, en Bahía Blanca, será la primera en incorporarlos a panes cuyos valores competirán con los del pan francés, la flauta o el mignon.

"Los alimentos funcionales, que son aquellos en los que se agregan sustancias especialmente beneficiosas, son el camino más rápido para reducir el nivel de colesterol en la población argentina, que es muy alto, y prevenir su acumulación en las arterias", afirmó el doctor Marcelo Tavella, director del Programa de Prevención del Infarto en la Argentina (Propia) de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP), afiliado a la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Con la promesa de que habrá una producción local de 25 toneladas de fitoesteroles por mes (cada tres toneladas de porotos de soja se obtiene un kilo de fitoesteroles), Propia considera allanado el camino para que empresas argentinas de alimentos se unan para repetir la experiencia finlandesa, iniciada por investigadores de la Universidad de Kuopio en Karelia del Norte, al este del país.

"El objetivo principal de ese proyecto fue mejorar la nutrición para reducir el nivel de colesterol total, que en la población adulta masculina había alcanzado un promedio de 260 mg/dL y, en la femenina, 250 mg/dL, dos valores sumamente altos si se comparan con el nivel máximo recomendado de 200 mg/dL", explicó a LA NACION el doctor Noël Barengo, investigador de la Universidad de Kuopio, durante una visita a la planta ubicada en el Parque Industrial Pilar, en la provincia de Buenos Aires.

Para lograrlo, los investigadores finlandeses aplicaron una estrategia que incluyó desde cambios ambientales hasta la modificación de la composición de algunos alimentos, incluida la incorporación de fitoesteroles.

"La estrategia permitió integrarlos en el mercado a precios convenientes de modo que, al elegir, la población tendiera a optar por los productos más saludables", agregó el experto. Confeso admirador de nuestro país y fanático del fútbol, Barengo visita con frecuencia la Argentina para trabajar con el equipo del Propia, para la prevención de enfermedades cardiovasculares y la reducción de la mortalidad por un acuerdo entre la Universidad de Kuopio y la UNLP.

El pan que producirá la Cooperativa Obrera de Bahía Blanca (www. cooperativaobrera.com.ar) pasará su prueba de fuego mañana durante los intervalos de la Jornada Internacional de Alimentación y Salud, en la que expertos de la región adherirán a la puesta en marcha del programa "Grasas buenas para América latina", diseñado a partir de los resultados obtenidos en Balcarce y Bahía Blanca para reducir la incidencia de enfermedades cardiovasculares en la población.

Muy positivo

Tanto Tavella como Barengo consideraron "muy positiva para la salud de los argentinos" la apertura en el país de la primera empresa en América latina productora de una sustancia depresora natural del colesterol humano.

"Hay sólo seis o siete empresas en el mundo capaces de producir fitoesteroles, pero sólo tres de ellas concentran el mayor porcentaje de la producción total -indicó el ingeniero químico Guillermo Hitters, cofundador de la empresa Advanced Organic Materials SA (AOM)-. Por estar ubicados en la Argentina, podemos ofrecer nuestra producción a precios competitivos en el país. Esto permitirá que, con la ayuda del Propia, la población argentina pueda acceder a una adecuada relación entre el precio de los productos y la dosis diaria recomendada."

Según un estudio publicado por la Agencia Nacional de Alimentos de Finlandia, el consumo regular de alimentos enriquecidos con fitoesteroles dentro de una dieta reducida en grasas permite reducir en tres semanas los niveles de colesterol total (5 al 15%) y de colesterol "malo" o LDL (10 al 20%). "Por cada 1% que se reduce la cantidad de colesterol presente en la sangre, disminuye un 2 al 3% el riesgo de mortalidad cardiovascular", señaló el doctor Tavella.

Se considera colesterol normal cuando está por debajo de 200 mg/dL; entre 200 y 239 mg/dL, indica riesgo intermedio (población general sana) o elevado (personas con otros factores de riesgo, como diabetes, hipertensión u obesidad), y más de 240 mg/dL, riesgo cardiovascular alto, por lo que se debe mejorar la alimentación y hacer ejercicio físico.

Consumo diario

Distintos estudios realizados desde 1996 a partir del logro finlandés coinciden en que el consumo diario de fitoesteroles recomendado es de 1,6 gramos, aunque investigaciones de la Agencia Nacional de Alimentos de Finlandia ya hablan de 2 a 4 gramos y sin efectos adversos a largo plazo, aun en la flora intestinal.

"El consumo diario de 1,5 a 3,5 gramos de fitoesteroles y fitoestanoles es la cantidad óptima para reducir los niveles de colesterol -se lee en un trabajo publicado en 2001 por la agencia finlandesa sobre los resultados de un estudio en la población-. Más allá de esa cantidad, no se observan beneficios."

Un trocito de pan enriquecido con fitoesteroles ofrecerá unos 150 mg, que es la cantidad considerada el mínimo necesario a partir del cual comienzan a ejercer su acción preventiva del riesgo riesgo cardíaco.

En general, los fitoesteroles los incorporamos de manera natural al ingerir frutas (frescas o secas), verduras, semillas, legumbres y aceites vegetales. Una dieta occidental típica provee apenas entre 150 y 400 miligramos de fitoesteroles por día, mientras que la dieta vegetariana supera levemente esa cantidad.

"El mayor problema con los fitoesteroles es su elevado costo de producción, pero la posibilidad de producirlos en el país podría reducir su valor hasta cuatro veces el precio de mercado y, así, fabricar alimentos saludables a precios más bajos -opinó Barengo-. El perfil de riesgo de la población argentina no es muy bueno, ya que incluye niveles de colesterol promedio superiores a los recomendados y hábitos de alimentación poco saludables. Pero si en las góndolas de los supermercados se ofrecen alimentos funcionales al mismo precio o aún más bajos que el resto de los alimentos, el impacto en la salud pública será inmenso."

Por Fabiola Czubaj
De la Redacción de LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=798073

Hallan restos de una colonia de 1584

Fue fundada por el navegante español Pedro Sarmiento de Gamboa para un mejor control de la ruta al océano Pacífico

Se llamaba Nombre de Jesús Sin víveres ni comunicación con España, sólo uno de sus trescientos pobladores pudo sobrevivir al ser rescatado por una nave inglesa

RIO GALLEGOS.- Una moneda de 8 reales con el escudo de Castilla y León, dos planchas de metal y el resto de una botija española de cerámica aparecieron a un metro y medio bajo tierra. Las arqueólogas argentinas Ximena Senatore y Mariana de Negris supieron que estaban frente a un hallazgo arqueológico sin precedente, y lloraron.

Allí, en 1584, se fundó la primera colonia española en el estrecho de Magallanes, que desapareció sin dejar rastros aparentes. Hasta ahora.

El descubrimiento fue presentado aquí -a unos 130 kilómetros del lugar- por las investigadoras del Conicet al término de la tercera campaña en la que investigan la "Vida y muerte en el estrecho de Magallanes. Arqueología en la ciudad del Nombre de Jesús". El equipo se completa con la arqueóloga Isabel Cruz, de la Universidad Nacional de la Patagonia Austral.

El hallazgo se produjo en febrero de 2005, pero sólo ahora fue anunciado, luego de que corroboraron con carbono 14 y otros métodos que el hallazgo se correspondía con el relato que el navegante español Pedro Sarmiento de Gamboa realiza en cartas enviadas al rey don Felipe II. Pese a su fundación, la ciudad, junto a la otra colonia conocida como Puerto Hambre, estaba condenada a desaparecer.

Una muerte anunciada

A fines del siglo XVI, la corona española, bajo el reinado de Felipe II, quería controlar la incidencia británica en la ruta hacia el Pacífico y defender los puertos españoles azotados por sir Francis Drake. Por eso se decidió crear dos colonias, y partieron desde el puerto de Sanlúcar de Barrameda 23 embarcaciones con 350 pobladores y 400 soldados para los fuertes.

Buena parte de la flota naufragó en el camino. Al estrecho llegaron alrededor de 300 personas, entre colonos y tropa, y desembarcaron en la boca atlántica de Cabo Vírgenes, donde se estableció el primer poblado Nombre de Jesús, en el Valle de las Fuentes.

"Un mes después, un grupo de 94 soldados bajo el mando de Sarmiento de Gamboa caminó 200 km y fundaron allí la ciudad del Rey Don Felipe, que luego será conocida como Puerto Hambre", detalla Senatore, docente de la Universidad de Buenos Aires (UBA).

Sólo quedaba una embarcación y Sarmiento de Gamboa decidió regresar en ella para solicitar pobladores, soldados y socorros ante la corona española. Pero luego de partir cayó prisionero, y sólo logró llegar (una vez liberado) en 1590. Para entonces, ya era demasiado tarde.

"Los colonos quedaron aislados y murieron todos menos uno, que fue rescatado tres años después por una nave inglesa y es ésa la única declaración que se conoce sobre qué pasó con los colonos -dijo Senatore-. Por eso, encontrar el cementerio, poder analizar los restos humanos y saber cómo vivieron, qué comieron, cómo se organizaron sus casos, es empezar a contar la historia de los colonos..."

De acuerdo con las investigaciones presentadas, los colonos de Nombre de Jesús y Puerto Hambre quedaron a la espera de ayuda viviendo en dramáticas condiciones. Eran hombres, mujeres y niños. La escasez de víveres, las dificultades para obtener alimentos, el aislamiento, la adversidad del clima y la hostilidad de los grupos indígenas llevaron a los pobladores de ambas ciudades a una muerte anunciada.

"Sólo tres años después de la fundación de las ciudades, en enero de 1587, una nave inglesa bajo el mando de Thomas Cavendish encontró a menos de veinte sobrevivientes y embarcó sólo a Tomé Hernández; él fue el

que hizo luego su relato sobre lo que había pasado con los habitantes del estrecho. En su relato de 1620 cuenta que al momento de ser embarcado por Cavendish, en 1587, sólo unos pocos permanecían con vida."

Sobre la base de estudios previos del doctor Luis Borrero, las arqueólogas definieron el área de estudio y realizaron la primera campaña arqueológica en 2003. "La muerte fue nuestra puerta de entrada al estudio; en esa campaña se halló un enterratorio humano fechado por carbono 14 entre 1507 y 1697; el cuerpo fue identificado por el doctor Ricardo Guichón como un indígena masculino de entre 12 y 14 años", recuerda De Negris.

En la segunda campaña de febrero de 2005, se identificaron tres nuevos enterratorios, todos ellos de europeos y adultos de entre 16 y 24 años, dos hombres y una mujer. Según el relato de las arqueólogas, el análisis de las patologías y otros indicadores de los restos óseos no muestran improntas de violencia y exhiben una marcada desnutrición. Los estudios de bioantropología en restos humanos están siendo desarrollados por el doctor Ricardo Guichón y el equipo de las universidades de Mar del Plata y del Centro de la Provincia de Buenos Aires.

"Sobre uno de los enterratorios que tenía sepultura cristiana se identificó la estructura conformada que representa el hallazgo más trascendente, el lugar de fundación tal como se puede interpretar a la luz de las narrativas históricas", detalla Senatore.

Según fuentes históricas, el gobernador Pedro Sarmiento tomó una azada y cavó las primeras azadonas donde se había de hacer el altar mayor en nombre de la Santísima Trinidad. Puso en el hoyo la primera piedra en el nombre de Jesucristo Nuestro Señor y en nombre de Vuestra Majestad poniendo una gran moneda de plata con las armas, con año y día, testimonio e instrumento escrito en pergamino embreado, entre carbón, en una botija con el testimonio de la posesión.

"Los resultados preliminares muestran el inicio de un largo y apasionante camino, que a partir de evidencias históricas nos permitirá obtener conocimientos sobre la vida y la muerte de los colonos en los confines del imperio español hacia finales del siglo XVI", concluyó Senatore.

Por Mariela Arias
Para LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=797875

En el umbral de la percepción

Frente al fárrago de palabras agotadas, Karina Piesajovich y Ernesto Ballesteros presentan obras calladas, que proponen el goce de poéticas abiertas a los sentidos

Hay una forma de ver el arte contemporáneo que supone que éste se centra en la crítica, ya sea política o cultural. Esa forma de ver afirma, además, que esto sucede porque los artistas rechazan la injusticia de la violencia que apareció con la Primera Guerra Mundial, cuando surgieron las vanguardias. Esa visión presupone que el arte es reaccionario: es decir, lo ve como una respuesta simbólica (y, por cierto, retardada) frente a los acontecimientos de la Historia. Hay muchos productores de objetos culturales que se someten a esta idea del arte y la ilustran con cuadros o videos. El ejemplo reciente más claro de esta tendencia -pero no el único- es la muestra La normalidad (que tuvo lugar en el Palais de Glace): todo lo que se exhibía allí era una denuncia, y su único valor estaba dado por la moralidad de la intención. Tal vez lo peor de la visión conceptualista del arte no sea su dogmatismo, sino que priva, a los que la acatan, del poderoso disfrute mental frente a la obra misma. Por ejemplo, ¿es posible, desde esa concepción, disfrutar y pensar experiencias como las que proponen Karina Peisajovich o Ernesto Ballesteros?

Decididamente no. Las muestras actuales de ambos artistas son puro silencio: arte en estado de incandescencia. Frente al fárrago de palabras agotadas ellos presentan obras calladas, que se obligan a no decir nada unívoco, sino que proponen poéticas abiertas en todos los sentidos. No hay allí lugares comunes. Peisajovich presenta dos obras que ocupan espacios diferentes. Apenas se entra a la galería se ve "Cascada", una serie de bombitas de luz, encendidas a diferente intensidad, que semejan -muy metafóricamente- una caída de agua. En la sala principal hay una instalación sin título, que conjuga pintura y proyecciones lumínicas. Menos el techo, la instalación ocupa todo el espacio cúbico de la sala, desde el piso a las paredes. Como las luces cambian de intensidad y colores, además de encenderse unas cuando otras se apagan, la obra muta de tanto en tanto. Mezcla de razón y pasión, esta instalación de Peisajovich aúna también idea y visión.

Enfrascado en las luchas estéticas de hace décadas, Marcel Duchamp calificó despectivamente como retiniano al arte que por entonces se preocupaba más por lo visual que por lo intelectual. Esa anticuada descalificación se ha convertido en un sambenito ahistórico que ahora repiten los conceptualistas para descalificar la obra que no tiene mensaje explícito. Hay entonces que revindicar ahora lo retiniano: y decir que la de Peisajovich es una obra gloriosamente retiniana. A partir de la visión, esta obra produce un goce intelectual, no definido de antemano. Es una vibración de la forma que invita a la meditación. Luz que se congela y forma que se licua.

(Braga Menéndez, Humboldt 1574)

La muestra de Ernesto Ballesteros es aun más compleja. En primer lugar es a la vez una muestra y una instalación que tiene dentro de sí una instalación incluida. Hay varios cuadros en las paredes; pero los cuadros no son pinturas sino dibujos, que, encima, en su mayoría no componen imágenes (ni figurativas ni abstractas), sino que se trata de grandes superficies de un único color, a veces con distintas intensidades y otras dejando soñar una figura concreta, aunque muy diluida. Desde la Antigüedad los artistas han sido asistidos por ayudantes, pero en esta muestra de Ballesteros el rol de los asistentes ha sido esencial. No se lo ve en el producto final, de acabado impecable y anónimo. Pero el proceso de producción es un tema recurrente en la obra de este artista, que aquí ocupa el centro de la escena. Es un trabajo a varias manos. Canto maravilloso a la artificiosidad del trabajo artístico (modelo de la autotransformación del animal humano en hombre libre, festivo y angustiado), la muestra de Ballesteros presenta obras que recuerdan elementos naturales, desde el mar verde a la violácea neblina sobre el río: lo natural como invento de la mente. Acompañando los cuadros, 40.000 kilómetros de hilo reposan sobre el suelo de la galería, como una bestia dormida: a la vez, atemorizante y tierna. La distancia que ese largísimo hilo podría cubrir es mayor que la circunferencia de la Tierra. Sin embargo, puesto allí, sobre el suelo, permite ver que hasta lo casi inabarcable puede ser imaginado. Ahora, cuando ya no existen experiencias nuevas (según afirman algunos filósofos), los artistas nos dicen que quizás pudiéramos tenerlas si fuésemos capaces de mirar el mundo de otra manera.

(Ruth Benzacar, Florida 1000) **Por Daniel Molina**
Para LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/arte/nota.asp?nota_id=797243

Diccionario de dudas del español se convierte en éxito de ventas

¿E-mail o correo electrónico? ¿Médico o médica? Castellanizar y feminizar son algunas de las recomendaciones del "Diccionario panhispánico de dudas". La publicación ya es un bestseller -o superventas como sugiere escribir el vocablo- sumando 200 mil ejemplares vendidos en el mundo, una cifra inédita para un libro de este tipo.

La Nación
Daniel Woolls

Para los hispanohablantes que lidian con anglicismos insistentes como "e-mail" y "overbooking" las autoridades de la lengua les insisten: dígalo en español.

Es una entre miles de sugerencias -también sobre las palabras engañosas en español- de un nuevo libro destinado a los 400 millones de personas que se comunican en el cuarto idioma más hablado en el mundo. El libro se titula "Diccionario panhispánico de dudas".

Para ser un diccionario es algo así como un "bestseller", un anglicismo común en español y desestimado por los autores de la obra, la Real Academia Española y sus organizaciones afiliadas en 21 países y territorios.

Su editorial, Ediciones Santillana, dice que se han vendido 200 mil ejemplares desde que salió a la venta a fines de noviembre.

Agrega que está en su segunda impresión en la mayoría de los países y que estuvo entre los cinco o seis de mayor venta en España para la época de Navidad, lo que es notable para un diccionario.

Los revisores de la lengua del Don Quijote tardaron cinco años en recopilarlo después de consultar por correos electrónicos y otros medios diariamente sobre léxico y gramática. Las academias advirtieron que las dudas de los hablantes solían coincidir y establecieron una pauta desde Madrid hasta México y desde Bogotá a Buenos Aires.

"Cuando cometemos errores, los cometemos juntos", comentó Gregorio Salvador, vicepresidente de la Real Academia. "Coincidimos aún en nuestros errores".

Si hay juez, "¿no se puede aceptar jueza? ¿Y médica?" Sí, confirma el diccionario, adaptándose a los tiempos y a la creciente presencia femenina en todas las actividades y profesiones. Hace décadas, las pocas mujeres que ejercían esos cargos eran la juez y la médico.

El diccionario contiene casi 8 mil vocablos, en su mayoría en respuesta a dudas sobre términos en español en sustitución de los extranjerismos que se han colado en el idioma cotidiano.

Las academias dicen que si hay un término en español para mencionar algo, debe utilizárselo. Por eso avala "correo electrónico'' en vez de "e-mail". O "superventas" en cambio de "bestseller".

El diccionario dice que si no hay equivalente en español está bien usar un término extranjero, pero castellanizado.

"Los preferimos un poquito cocinados", dice Humberto López Morales, presidente de la Academia de la Lengua Española en Puerto Rico y titular de una asociación de todas las 22 academias.

López Morales dijo que hay unos 400 millones de hispanohablantes en el mundo, lo que lo coloca en cuarto lugar detrás del chino, el inglés y el. Pero las proyecciones sugieren que para el 2030 podría avanzar al segundo lugar. De cualquier modo, hoy está sólo detrás del inglés como una herramienta para la comunicación internacional, dijo.

Y la lengua hablada hasta en las Filipinas -una ex colonia española en la que la presidenta Gloria Macapagal Arroyo es miembro de la academia de la lengua- es rica en léxico.

Tanto Salvador como López Morales destacaron que el diccionario es panhispánico porque responde las dudas de Latinoamérica, donde está casi el 90% de los hablantes de español. Los 44 millones de españoles representan un 10% del total.

Los miembros de la academia pasaron los últimos cinco años yendo de un país de habla hispana a otro, enfrascándose en sesudas discusiones idiomáticas. “Si una persona nos viera -alguien fuera del campo de la lingüística- agitando los brazos y debatiendo como si nos jugáramos la vida cómo conjugar un verbo, pensarían que estamos locos”, comentó jocosamente López Morales.

Y a la larga todas las recomendaciones son sólo eso –sugerencias- porque los idiomas son algo vivo, con palabras que nacen y otras que mueren.

“Cuando todos los hablantes de un idioma cometen el mismo error, el error deja de serlo y se convierte en la norma”, concluyó Salvador. LN

http://www.lanacion.cl/prontus_noticias/site/artic/20060416/pags/20060416205701.html

Talla 34

¿POR QUÉ A LOS virus sociales no se les dedica el mismo esfuerzo y presupuesto para paliar sus efectos?

CRISTINA SÁNCHEZ MIRET - 16/04/2006

Ya hace tiempo de la polémica en la pasarela Cibeles en relación con el peso y talla de las modelos. Declaraciones cruzadas entre periodistas y algunas desfilantes que afirmaban lo evidente - se exige una extrema delgadez-; en contra de las opiniones de los organizadores y los modistos que negaban lo evidente. De todo el debate quedaron grabadas en la retina de los espectadores - mucho más que las palabras o las explicaciones en uno u otro sentido-, ciertas imágenes - especialmente una- de cuerpos en la piel y el hueso, de esqueletos con ropa, de caras - aunque maquilladas- macilentas.

Ante las visiones cadavéricas, repetidas una y otra vez por el morbo - disfrazado de denuncia- que producía la noticia era inevitable el asalto del recuerdo fantasma de otros cuerpos - los campos de concentración de la Segunda Guerra Mundial, las hambrunas de Etiopía...-. Estos cuerpos sin ropa de marca, pero en el mismo estado por circunstancias muy distintas, - sin dudas más atroces-, aunque igual de terribles en el resultado.

Nos asustan las epidemias que dicen que vendrán, y los gobiernos gastan dinero en vacunas que ni siquiera se sabe cuán efectivas serán. Se han adoptado medidas de todo tipo para intentar paliar los efectos del famoso virus de la gripe aviar.

De hecho ese es el cometido de la administración pública, que ha de ser capaz de planificar los mejores protocolos de actuación posibles. Pero, ¿por qué a los que podríamos llamar virus sociales no se les dedica la misma atención, esfuerzo y presupuesto?

Estamos en una sociedad en la que el discurso de lo social está muy poco desarrollado, tal ha sido el triunfo de la visión individualista, mucho más cómoda y evidentemente más barata para las arcas del Estado. En el caso de la anorexia todavía prima implícitamente el discurso obtuso y equivocado de que si alguien no come es únicamente porque no quiere o porque tiene algún problema personal o porque así lo ha elegido libremente. Incluso parece que planee una sombra de culpa sobre los padres de las víctimas de esta enfermedad - vete a saber, dirá alguno, cómo los han criado-.

Es el discurso más cómodo y fácil. Así no hace falta hacer nada, y lo poco que se hace ya parece mucho, y toca que cada familia se espabile como pueda. A saber cuántos casos más hacen falta para que se tomen medidas, y se reconozca la responsabilidad social de muchos sectores en el problema. No sólo de palabra, sino con actuaciones específicas e importantes - no sólo para esta enfermedad, también para otras más-, aplicadas a todos los sectores implicados.

Estos enfermos ya están aquí, ya hay víctimas mortales, casos reales y con causas identificables. Ni siquiera hay que inventar nombre para la pandemia, existe ya, talla 34. La exposición al virus está detectada, cada vez que se enciende la televisión o cualquier medio de comunicación, donde las medidas son estándar; también en la publicidad y en el mundo de la moda. No sólo en la pasarela, en cualquier tienda - por no decir en casi todas-, donde sólo hay tallas pequeñas, y que son, además, cada vez más pequeñas.

Hay miles de familias, en todo el mundo, que tienen hijas e hijos de cualquier edad - ya no es sólo cosa de mujeres adolescentes-, internados o sin internar, en tratamiento o sin él, pero todos con trastornos alimentarios más o menos graves. Trastornos que quizás han empezado a muy temprana edad, como caprichos alimentarios que esconden ya el miedo a engordar, a no ser aceptados y a no triunfar.

C. SÁNCHEZ MIRET, socióloga

http://www.lavanguardia.es/web/20060416/51244385908.html

De verdad resurge?

Se está dando un fenómeno realmente nuevo: la espiritualidad se está autonomizando de la religión

A medida que la ciencia invade todos los ámbitos, crece la increencia, la credulidad y los auténticos buscadores

MARIÀ CORBÍ - 16/04/2006

Se dice que las religiones han recuperado de nuevo su poder de atracción. ¿Es cierto que vuelven a fascinar a las gentes? En nuestras sociedades se da, simultáneamente, un rechazo claro, global y explícito de la religión, en una mayoría amplia de la población, y un crecimiento del interés por ella. Si reflexionamos sobre esta actitud contradictoria, podremos advertir fenómenos sociales muy diversos, acogidos bajo el término religión. No parece que se trate de un auténtico resurgir de las viejas creencias y estructuras religiosas. Sin embargo, se está dando un fenómeno realmente nuevo: la espiritualidad se está autonomizando de la religión.

Ese pretendido resurgir de la religión es un fenómeno de una gran ambigüedad.

El islam vuelve a atraer a las masas al grito de "el islam es la solución". ¿Qué buscan los países árabes, afganos y pakistaníes cuando recurren al islam como la solución de sus problemas? No tanto espiritualidad como un punto sólido de apoyo para su identidad como cultura y como pueblos, frente a un norte opresivo económica, militar y culturalmente. No está claro que los diversos islamismos sean fenómenos netamente religiosos.

En Europa, si por religión entendemos el sometimiento de mente y corazón a unos cuadros de verdades, creencias y principios inviolables, la sumisión y pertinencia a una organización religiosa, con pretensiones absolutas en lo referente a los proyectos de vida de individuos y colectivos con relación a la familia, la sexualidad, los problemas de salud y enfermedad y el comportamiento en general, la religión no interesa, se le da la espalda. Para las generaciones más jóvenes, para las clases medias cultivadas y para las elites de la cultura, el rechazo de la religión, entendida en el sentido que hemos precisado, es, para la mayoría, tan completo, que ya no es ni problema. Nunca las religiones establecidas tuvieron menos crédito y plausibilidad cultural que ahora, incluso desde un punto de vista espiritual.

LO QUE FASCINA EN EUROPA, aunque sólo en círculos reducidos de buscadores, que no hacen más que crecer, es una espiritualidad libre de sumisión a creencias; sin afiliación a iglesias; una espiritualidad no religiosa, sino laica. Entre esos buscadores los hay, una minoría, que busca con criterio, y una mayoría que lo hace mezclando lo más alto con lo más bajo, lo consagrado por tradiciones milenarias, con esoterismos marginales, formas populares del yoga o astrología. Junto al crecimiento de una auténtica búsqueda, se extiende también la necesidad de escapar de una realidad plana y desencantada.

En la misma línea está el crecimiento, sobre todo en América del Norte y en América del Sur, de unas formas de cristianismo, bautistas y pentecostales, en las que las creencias no son importantes, están en la sombra para acentuar mejor el uso de técnicas de exaltación colectiva, mediante discursos encendidos y emotivos, músicas y danzas, hasta llegar a una especie de éxtasis colectivo, como un nuevo chamanismo. En América del Norte, las nuevas sociedades de cambio continuo y riesgo llevan a los individuos a vivir una realidad de competitividad despiadada, con traslados frecuentes, por razones laborales, de una parte a otra del país. En esa situación el desarraigo empuja a buscar refugio, acogida, calor humano y emotividad en grupos religiosos. Es la huida de una dura realidad económica y social y la huida de unas relaciones sociales frías, utilitarias,

planas, carentes de cordialidad y emotividad. También el desarraigo y la dureza de las condiciones de la vida empujan a muchos, en América del Sur, a buscar la proximidad humana y la acogida en los grupos de cristianos llamados evangélicos. Se huye del aislamiento y del desamparo.

Crecimiento simultáneo de la increencia, de la credulidad y de la espiritualidad. La vida humana perdió, en poco tiempo, toda su sacralidad y el mundo se desencantó, reducido todo a sus puras dimensiones prácticas en una dura lucha económica, científica y tecnológica. Estos grupos religiosos, con sus discursos y ceremonias, procuran emociones religiosas y proximidad humana. Reencantan de nuevo la realidad.

¿Es esto un renacer del interés por la religión o es la búsqueda de soluciones a unas claras deficiencias sociales? ¿Es eso religión o es patología cultural y social?

A medida que las ciencias y las tecnologías invaden todos los ámbitos de la vida humana, incluso los de la comunicación, crece, en las nuevas sociedades industriales de innovación y cambio, la frialdad utilitaria y la fragilidad de las relaciones humanas, y de la vida en general. En esa misma medida crece, como en compensación, la credulidad y el gusto por lo mágico, lo maravilloso, lo esotérico.

¿VUELVE A SER ESTO UN RENACER del interés por la religión o es el resultado de serias deficiencias socio-culturales?

En nuestras sociedades crece la increencia y crece la credulidad. Pero es significativo advertir hacia dónde crece la increencia y hacia dónde la credulidad. Crece la increencia respecto a las religiones institucionales, sus dogmas y normativas. Crece la credulidad respecto a lo emotivo-experiencial, a lo esotérico, que es más querer creer y fantasear que la firmeza de una creencia apoyada en una revelación divina.

Al margen de todas estas ambigüedades del uso del término *religión*, está el crecimiento de los auténticos buscadores de espiritualidad. Son autónomos o en pequeños grupos con lazos muy flexibles. Y son buscadores en un contexto de globalización de las tradiciones religiosas. Eso no comporta que vayan a parar, necesariamente, a sincretismos o religiones a la carta. Es otro planteo de la vida interior y de la espiritualidad. Esta actitud de búsqueda no se interesa por las religiones, aunque sí por la riqueza de las tradiciones espirituales de la humanidad. Se trata de indagadores libres, no necesariamente creyentes, pero atentos y respetuosos con la riqueza de las tradiciones.

MARIÀ CORBÍ, director del Centre d'Estudi de les Tradicions Religioses (CETR)

http://www.lavanguardia.es/web/20060416/51244385137.html

Bajo el sombrero de frutas
Brasil recupera la figura de Carmen Miranda, su artista más internacional

"Fue la gran intérprete de la alegría brasileña, un ser muy completo que sintetizó un país", asegura su biógrafo, Ruy Castro

BERNARDO GUTIÉRREZ - 16/04/2006
Río de Janeiro. Servicio especial

Carmen Miranda, la mujer que encarnó en Hollywood el trópico alegre y despreocupado, la diva brasileña por excelencia, la *pequeña notable* que arrasó en Broadway, está en plena fase de resurrección. Un aluvión de actos artísticos rescatan en Brasil su figura con una amplitud de miras nunca vista. Desde la Carmen tímida que empezó a triunfar en las radios de Río de Janeiro hasta aquella avasalladora y diminuta mujer que tocó el cielo trabajando al lado de Jerry Lewis, John Payne, Dean Martin o Groucho Marx. Todas las Carmen Miranda, desde la glamurosa de la época de oro (de 1936 a 1939) hasta la decadente que murió saciada de barbitúricos, han invadido la vida cultural de Brasil.

PARA SIEMPRE. La punta del iceberg fue la muestra *Carmen Miranda para siempre*,que arrancó a finales del 2005, el año del quincuagésimo aniversario de su muerte, en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro (MAM), y que ahora se exhibe en el Memorial de América Latina de São Paulo. La exposición, la mayor de la historia dedicada a Carmen Miranda, repasa las tres décadas de trayectoria de una artista que grabó 322 canciones y participó en casi veinte películas de Hollywood en una época en que Brasil era apenas un sinónimo de exportador de bananas.

La muestra, que se puede visitar hasta el día 23 de abril en São Paulo, está compuesta por más de setecientas piezas. Fotografías, pósteres, trechos de películas, recortes de periódicos de la época, músicas, joyas y ropas cedidas por la familia de Carmen Miranda. El visitante puede encontrar hasta un cabaret reconstruido en miniatura e incluso vestidos célebres de Carmen diseñados por modistas como Jacqueline de Biase o Carlos Tufvesson. Además, la exposición proyecta el documental *Bananas is my business*,de la cineasta Helena Solberg, que incluye la última imagen que se tiene de Carmen Miranda, del 4 de agosto de 1955, saliendo del Jymmy Durante Show, un popularísimo programa televisivo estadounidense.

LA EMBAJADORA DE LA ALEGRÍA. Aunque oficialmente el quincuagésimo aniversario de la muerte de Carmen arrancó a finales del año 2005, la figura de la *pequeña notable* se ha ido prolongando a lo largo del presente año con una inercia imparable.

Paralelamente a la descomunal muestra, el escritor Ruy Castro lanzó una detallada biografía, *Carmen* (Companhia das Letras), en la que analiza por qué Carmen Miranda se convirtió en la figura más internacional de Brasil, en la metáfora de las repúblicas bananeras, en un símbolo alegre y sumiso del entonces incipiente orgullo latino. "Ella fue la gran intérprete de la alegría brasileña, un ser muy completo que sintetizó un país", asegura el propio Ruy Castro. El escritor, que también realizó los textos de la exposición, saca a la luz episodios no muy conocidos de la diva carioca: la circunstancias por las que su familia emigró a Río de Janeiro desde Portugal (ella llegó con menos de un año), su faceta de devorahombres o su relación con el alcohol y con los barbitúricos. Aunque Ruy se recrea en aquella mujer sonrisa que conquistó Broadway con canciones como *Que é que a baiana tem* y con sus marchas de carnaval, no esconde la Carmen terminal, la artista masacrada por el estrellato estadounidense, la reina reducida a una grotesca caricatura tropical.

´BRAZILIAN WAY OF LIFE´. La Carmen más brillante y luminosa es la protagonista de uno de los musicales de mayor éxito de los últimos años en Brasil, *Marília Pêra canta Carmen Miranda*,que lleva varios meses en cartel en el teatro João Caetano de Río de Janeiro. El musical es una megaproducción con aromas de Broadway, pero con indiscutible sabor brasileño. Catorce músicos y seis bailarines dividen un exuberante y cuidadísimo palco con Marília Pera, una de las actrices con más nombre de Brasil, en una obra que repasa en

cuarenta y dos canciones la carrera de Carmen Miranda. El musical es todo un homenaje al *brazilian way of life* y no al sueño americano que acabó con Carmen. Con un excelente montaje musical, la obra rinde pleitesía a la figura del malandro sambista brasileño, a la cultura negra, a los sonidos de calle que siempre rodearon el universo musical de Carmen.

Otra de las citas musicales sobre Carmen Miranda corre de la mano de Maria Alcina, cantante de voz grave, maquillaje extravagante y ropas irreverentes que fue perseguida por los militares en los setenta. Alcina, que ya ha homenajeado a Miranda en el Lincon Center de Nueva York, ha estado presentando en el SESC Piracicaba de São Paulo y en el Memorial de América Latina un espectáculo que incluye himnos mirandianos como *Alô Alô* o *O Tic-Tac do meu coração*.

HEROÍNA CONTINENTAL. Y hay más. En la Fashion Río celebrada en el mes de enero hubo incluso desfiles de moda alrededor de la figura de Carmen. El más notable fue el de la estilista Alessa, que desplazó su desfile inspirado en Carmen Miranda a un supermercado del barrio de Barra de Tijuca, una colección verde y rosa entre frutas, productos lácteos y peces. Una estampa actual, incorporada al día a día brasileño. Y es que, como dice Ruy Castro, "Brasil encontró a su diosa" en esta mujer de sonrisa infinita y humor eterno. La imagen con que Ruy Castro concluye su biografía, el pueblo de Río de Janeiro volcado en la calle, paseando el ataúd con el cadáver de Carmen, "de su nueva heroína", tiene una estudiada intención retrovisionaria: pocos imaginaban entonces que Carmen Miranda podría renacer de esta manera medio siglo después. Y menos que hasta la MTV Brasil iba a incorporar el *Miranda style* en algunos de sus clips.

http://www.lavanguardia.es/web/20060416/51244385741.html

La pintura del arquitecto

El Musée Rath de Ginebra expone hasta el 6 de agosto la pintura y la escultura de Le Corbusier

J. F. YVARS - 16/04/2006

Al filo de 140 pinturas, buen número de dibujos y 20 esculturas celebran en Ginebra hasta el 6 de agosto la memoria de Le Corbusier. El Musée Rath de la Place Neuve recuerda los 40 años de la desaparición en Roquebrune del arquitecto suizo, y lo hace rescatando la fascinación de su personalidad y la compleja versatilidad de su energía figurativa. Pintor por la mañana, arquitecto durante la tarde e infatigable agitador cultural el resto del día, según confesión propia. Un "artista completo, es decir, univeral", a criterio de los responsables de la muestra ginebrina.

La exposición se titula *Le Corbusier ou la synthèse des arts*,sin duda la mayor retrospectiva del artista desde un punto de vista totalizador, con fotografías y objetos de culto, como sus singulares gafas. Ordenada cronológicamente, pero ajustada a diversas variables temáticas, la muestra subraya la potente inventiva del artista, que apuesta siempre por la pluridimensionalidad de las imágenes y las formas, y por su pintura, a menudo contenida por la originalidad y perceptiva visual de su subversiva arquitectura.

Le Corbusier es el gran gurú de la arquitectura del siglo XX, sólo reconocido tras su muerte, todo hay que decirlo. Una época, además, cuajada de excepcionales fabuladores de lo nuevo, capaces de instrumentar osados proyectos constructivos basados en la efervescente creatividad puesta en juego por la revolución figurativa vanguardista. La inclusión de algunos cartones de tapiz para la exigente Madame Cuttoli y una breve secuencia de maquetas del taller del arquitecto vienen a demostrar el compromiso de un artista obsesionado por la investigación del mestizaje natural de las formas plásticas y la armonía estética que debe resultar de ese arriesgado ejercicio de síntesis. "Una idéntica fuerza creadora traducida, volcada en diversas formas del fenómeno visual", en sus palabras. No existe el arquitecto, el pintor, el escultor e incluso el urbanista como personalidad aislada. El hecho plástico se sustancia sencillamente en una "forma única al

servicio de la poesía visual". Diáfano manifiesto de intenciones.

Con una convicción estética platónica, Le Corbusier llena su curiosidad intelectual con una imaginación desbordada que sostiene su genial capacidad de representación. Propone la síntesis de las artes como único camino verosímil, ya en plena modernidad, para alcanzar la armonía del hombre en el espacio, y del espacio del hombre en el cosmos: un visionario urbanista de las sensaciones sensibles en el espacio etéreo de las ideas. Un arte, en suma, de transformaciones radicales que convierten las formas plásticas en protagonistas de un caudaloso torrente de asociaciones artísticas: la pintura *Saint Suplice* inspira un impresionante rascacielos argelino, al igual que una caja de cerillas puede estar en la base de un collage cromático-volumétrico cubista con apenas ligeras oscilaciones de planos.

Rebelde a la disciplina académica de su infancia, Jeanneret/ Le Corbusier fue un sensible intuitivo del dibujo deslumbrado por el libre fluir de líneas y colores al servicio de la intuición. Nada dotado para la maestría y la destreza del oficio, se impuso pronto el esfuerzo autodidacta de traducir a formas sus sensaciones sensibles, sin traicionar jamás la tensión emotiva que la naturaleza o el propio actuar de las formas dejaba en su imaginación. El dibujo le permite memorizar las formas y las estructuras de los objetos, pero, a su vez, desmenuzarlos en una suerte de asociaciones visivas nuevas: el perfil de una hoja, seguir las nervaturas y sus meandros, le descubre un mundo de sugerencias estructurales que en seguida pasarán a la obra plástica.

Nacido en 1887, y formado en la École d´Art de La Chaux-de-Fonds, Charles-Édouard Jeanneret quiso ser pintor y se centró en el dibujo y la acuarela por su mayor acuidad expresiva. Orientado hacia la arquitectura, sin embargo, ya en 1911 viajó a Oriente, una primera ruta iniciática, y descubrió Estambul y Grecia, las dos polarizaciones formales de su educación sentimental: la armonía y la imaginación deben estimular la creatividad sin hormas de estilo de escuela. En 1917 se instala en París y queda impresionado por el radicalismo formal de Amédée Ozenfant, convertido en insobornable afinidad electiva. Las evanescentes teorizaciones de Ozenfant consolidan en la revista *L´Esprit Nouveau* y abren el horizonte artístico del *purismo*,pronto personalizado en sus registros transcendentes por la energía innata de Le Corbusier. En efecto, el cubismo había degenerado, transformándose en un recetario formal decorativo; urgía el golpe de timón, el retorno a un "arte sano y vivo" que respondiera al espíritu de los tiempos, a las lecciones de precisión y armonía de la técnica y la nueva maquinaria industrial espoleada por el conflicto bélico. Una creativa formulación del funcionalismo, sin duda, que exigía la adaptación del arte a los problemas de una civilización en quiebra donde la memoria parecía sepultada en la nostalgia y el arte hecho de fragmentos de estilo en un taller de decoración.

Con todo, Le Corbusier siempre se mostró alerta ante las deformaciones sentimentales de un arte demasiado puro, y reivindicaba el potencial formal provocador desarrollado por las vanguardias en los inicios del siglo, pero depurado del mimetismo y la impostura decorativa. Un arte nuevo que supiera dar forma a las ideas que necesitaban los tiempos de cambio y reconstrucción europea. El neoplasticismo, el constructivismo, un cierto espíritu Bauhaus, arrancan sin duda de esa actitud intransigente y depuradora que propone un arte implicado en la arquitectura y el urbanismo.

La evolución pictórica de Le Corbusier aun así es peculiar. En la obra temprana priva la composición lineal que anuncia el purismo, de formulación fuertemente colorista.

Y 1918 marca el momento de la experimentación y la aventura con Ozenfant: demuestra el esfuerzo de reconstrucción formal de los objetos en tentativas naturalezas de tonalidades emotivas. Un objeto se convierte en mero estímulo para la exploración poética, en una gama de propuestas que asimila, curiosamente, la figuración del surrealismo y las dislocaciones espaciales de Picasso. A partir de 1928, Le Corbusier ha dado con la manera propia, que trabaja plásticamente hasta el final de sus días. ¿Cuál es la forma significante que distingue su pintura? Un vibrante sincretismo figurativo difícil de calificar y siempre efectista, aun en las obras que se resisten al imperativo formal del artista e invaden territorios afines - léase Leger e incluso Guston, y una inconfesada devoción por el cubismo compositivo, levemente formalista a su pesar-: *Femme, cordage, bateau et porte* (1935) o *Étreinte III* (1938).

A finales de los años 30 y durante los 40 aparece el periodo de la llamada *pintura acústica*,de la temática de Ubú-Ozon-Padurgue, de combinaciones múltiples y rendido homenaje a la inventiva de Alfred Jarry. El

artista recurre a la sobreposición de elementos naturales en figuraciones planas de tracería cromática potente y voluntad surreal. Quizás la pintura que resulta más elocuente del conjunto sea *Les musiciens* (1937). En ella destaca el habitual juego de contrastes coloreados, pero se subraya con intención expresiva el volumen de las formas y su capacidad para generar una necesaria dimensión espacial. Al igual que sorprende como representación femenina discretamente tamizada por el nuevo vocabulario de Jeanneret la obra *Trois femmes*,de finales de los años treinta.

Las series últimas - *Taureaux*-,elaboradas trabajosamente a partir de 1952, sólo pueden entenderse como una deferencia tácita a Picasso y un diálogo forzado con viejas obras propias de la envergadura de *Nature morte au violon* (1920) o *Le grand verre* (1940). Son obras logradas a fuerza de acentuar la viveza colorista del conjunto, que somete la figuración al rigor del espacio. Las esculturas realizadas con el ebanista Joseph Savina (*La mer*,1963) evocan la plasticidad de las construcciones del Miró tardío, pero se resienten de un protagonismo artesanal que anula su ligereza sin dotarlas del peso que debiera convertirlas en netas presencias sensibles.

El pintor Jeanneret nos ha dejado en su obra un buen ejemplo de las invariables formales de las estéticas de entreguerra, siempre imaginativamente personalizadas: sincronía de objetos y tipos en contrapunto con las geometrías constructivas y las derivaciones orgánicas figurativas. El arquitecto Le Corbusier ha transformado en profundidad la mirada moderna y la percepción contemporánea del espacio. Una arquitectura general fundamentada en la sencillez, la imaginación y la sobriedad constructiva. "El arte es ciencia espacial... concordancias orquestadas", insistía en una legendaria conversación con Louis Aragon. "Cartones de tapiz, dibujos, cuadros, esculturas, libros, casas y planos de villas son, en lo que me concierne, la sola y única manifestación de una armonía estimulante en el seno de una nueva sociedad maquinista", escribió en una ocasión el arquitecto. O *maquinizada*,me atrevería a sugerir con un penoso barbarismo. Jeanneret/ Le Corbusier, un visionario que ha marcado a fuego nuestra tumultuosa modernidad.

http://www.lavanguardia.es/web/20060416/51244384491.html

Descubren la forma como evolucionó el lenguaje

The New York Times
El Universal
Lunes 17 de abril de 2006
Cultura, página 2

El sistema lingüístico se desarrolló conforme a la adaptación biológica, pero no a partir de nuevos genes, sino del proceso de modificación aleatoria de los ya existentes

El origen del lenguaje humano siempre ha sido un misterio. Ningún sistema de comunicación animal se acerca al poder que tiene el lenguaje humano y, según la mayoría de los estudios, el lenguaje ha estado en nuestro planeta desde hace menos de medio millón de años, apenas un parpadeo en tiempo geológico.

¿Cómo pudo ocurrir esto si el lenguaje evolucionó como cualquier otro rasgo biológico? ¿Dónde está el rastro de la selección natural?

Hasta hace poco, existía poca evidencia directa de la evolución del lenguaje. El lenguaje no deja fósiles y, aunque abundan las teorías sobre por qué pudo haber evolucionado (sea para galantear, chismear o seducir), es difícil encontrar evidencias empíricas.

Finalmente, todo eso está comenzando a cambiar. El auge de la genómica comparativa está permitiendo a investigadores analizar los orígenes del lenguaje de una manera completamente nueva: preguntando cómo los genes donde radica el lenguaje humano se relacionan con genes encontrados en otras especies. Y esta nueva información proporciona un nuevo ejemplo del poder de la selección natural.

Si el lenguaje se hubiera construido con base en un grupo de genes sin precedentes, Darwin (y sus sucesores) hubieran tenido mucho qué explicar. Con no más de unos cientos de miles de años para desarrollarse, un sistema lingüístico dependiente de genes sin precedentes parecería imposible. No obstante, la esencia de la evolución son los procesos aleatorios que alteran viejas partes, no fabrican nuevas.

Especialistas en genética han encontrado que la mayoría de los genes involucrados en el lenguaje tienen una especie de contraparte antigua y cercana con otras especies. Como ejemplo, considere el primer gen relacionado indudablemente con el lenguaje, conocido como FOXP2 y que fuera descubierto por Simon Fisher y Anthony Monaco, genetistas de Oxford.

En vez de haber surgido de la nada en el curso de la evolución humana, el gen FOXP2 ha evolucionado durante varios cientos de millones de años, de una forma que lo ubicó en la posición perfecta para desempeñar un papel crucial en la adquisición del lenguaje.

Como los individuos, los genes tienen también historias familiares, las cuales, finalmente, pueden ser reconstruidas por especialistas en genómica comparada. La raíz del linaje del FOXP2 proviene de una familia de genes "cabeza de tenedor" (llamados así por la forma una pieza de la proteína que producen). Desde hace mucho tiempo estos genes han realizado la tarea de manejar las acciones de otros genes (en la jerga biológica son genes "reguladores").

Con el paso del tiempo han surgido muchos genes relacionados con los anteriores, cada uno con una función diferente. El FOXP2 evolucionó a partir de un grupo particular de genes descendientes que a principios de la historia de los animales vertebrados se comenzaron a especializar en el control de los músculos cercanos a la cara y la boca.

Su participación en el control motor de dichos músculos colocó al gen FOXP2 en una posición primaria para desarrollar un papel en el aprendizaje vocal, lo mismo en aves canoras que en humanos. Por lo tanto, el FOXP2 no es un gen creado con el solo propósito del lenguaje, sino, más bien -como Darwin lo debe haber anticipado-, un gen que ha evolucionado con el tiempo -millones de años- y que añade nuevas funciones en generaciones siguientes.

Utilizando herramientas de la genómica comparativa, un equipo de científicos alemanes y británicos encabezados por Svante Paabo descubrió que las variantes del FOXP2 encontradas en otros animales son notablemente similares a las nuestras: la diferencia entre la versión humana y la de los ratones consiste en sólo tres aminoácidos; entre humanos y chimpancés, son sólo dos.

Cuando las pequeñas diferencias genéticas son importantes -al correlacionarse con la supervivencia- se extienden rápidamente entre la población, y eso es exactamente lo que ocurrió con el gen FOXP2 humano. Esos pequeños pero importantes cambios han sido heredados por esencialmente cada miembro de nuestras especie, lo que es una señal segura de su importancia evolutiva.

Si el caso del gen FOXP2 es la norma, tenemos una historia en la que el lenguaje es producto no de un grupo de genes totalmente nuevos, sino de una larga serie de pequeños pero poderosos avances evolutivos.

Esto es lo que Darwin llamó "descendencia con modificación". Un ingeniero inteligente que se enfrenta a un problema nuevo podría comenzar de la nada. La evolución, en cambio, readapta viejas partes para realizar nuevas funciones.

Desde un punto de vista funcional, el lenguaje humano no tiene un precedente evolutivo. Pero desde la perspectiva de la biología, el lenguaje humano parece ser sencillamente una notable variación de un antiguo grupo de temas ancestrales. *(Traducción: Gabriela Cornejo)*

http://www.eluniversal.com.mx/cultura/48509.html

Diseñan método para secuenciar ADN

Andrés Eloy Martínez Rojas
El Universal
Viernes 14 de abril del 2006

El trabajo de físicos de la universidad de California en San Diego, es avance al desarrollo de la medicina personalizada basada en el genoma

Un equipo conducido por físicos de la universidad de California en San Diego (UCSD) demostró la viabilidad de una técnica rápida y económica para ordenar ADN mientras pasa a través de minúsculos poros. El avance que traerá medicina personalizada, basada en el genoma, se encuentra así mucho cerca de la realidad.

El estudio publicado en la revista especializada Nano Letters, describe un método para secuenciar un genoma humano en cuestión de horas a un costo potencialmente bajo, midiendo las perturbaciones eléctricas generadas por un solo filamento de ADN cuando pasa a través de un poro mil veces más pequeño que el diámetro de un cabello humano. Secuenciar el genoma de una persona tomaría varios meses y millones de dólares con la tecnología de secuenciación de ADN actual, sin embargo, afirman los investigadores que el nuevo método tiene el potencial de llevar una revolución a la medicina.

“La secuenciación actual de ADN emplea métodos demasiado lentos y costosos para que sea realista ordenar los genomas de la gente adaptados a tratamientos médicos individualizados," dijo Massimiliano Di Ventra, profesor asociado de física en la UCSD, y quien dirigió el proyecto.

"La puesta en práctica de nuestra tecnología podría hacer el sueño de personalizar la medicina según las huellas genéticas únicas de cada persona una realidad". Los físicos utilizaron cálculos y modelos matemáticos de computadora de los movimientos y fluctuaciones eléctricas de las moléculas de ADN para determinar cómo distinguir cada una de las cuatro diferentes bases (A, G, C, T) que constituyen un filamento de ADN.

Ellos basaron sus cálculos en un poro de un nanómetro de diámetro hecho de nitrato de silicio, (un material con el cual es fácil trabajar y es utilizado comúnmente en nanoestructuras), rodeado por dos pares de electrodos minúsculos de oro. Los electrodos registrarían la corriente eléctrica perpendicular al filamento de ADN pasando a través del poro. Como cada base de ADN es estructural y químicamente diferente, cada base crea su propia firma electrónica distintiva.

Medicina del futuro

Los investigadores advierten que existen fuertes obstáculos por superar, porque nadie todavía ha hecho un nanoporo con la configuración requerida de electrodos, pero piensan que es solamente una cuestión de tiempo antes de que alguien monte con éxito el dispositivo.

El nanoporo y los electrodos se han fabricado por separado, y aunque es técnicamente desafiante ponerlos juntos, el campo está avanzando tan rápidamente que piensan que debe ser posible en un futuro cercano.

Además de la velocidad y del bajo costo del método de nanoporos, los investigadores calculan que existirán en última instancia perceptiblemente menos errores que en los métodos empleados actualmente.

http://www.eluniversal.com.mx/articulos/30504.html

Tratan cáncer pulmón con trasplante de vasos sanguíneos

EFE
El Universal
Lunes 17 de abril del 2006

Señalan expertos que hasta ahora sólo el 25% de los casos de era operable, pero con esta técnica se puede intervenir al 5% de los pacientes que no tenía solución ni tratamiento quirúrgico

Un hospital español presentó hoy una técnica para tratar el cáncer de pulmón, pionera en el mundo, que consiste en el trasplante de vasos sanguíneos de cadáveres a pacientes con vasos del pulmón o mediastino afectados por tumores. Desde que el Hospital Clínico de la ciudad de Barcelona puso en marcha esta técnica en junio pasado, se ha tratado a doce pacientes a los que no se podía operar y todos han mejorado su calidad de vida y su estado, explicó el jefe del servicio de Cirugía Torácica de este centro, Paolo Macchiarini.

La mayoría de los enfermos tratados tiene entre 50 y 65 años, aunque hay pacientes de 30 a 45, y de ellos cinco son mujeres. Hasta ahora sólo el 25% de los casos de cáncer de pulmón era operable, pero con esta técnica se puede intervenir al 5% de los pacientes que no tenía solución ni tratamiento quirúrgico y a quienes únicamente se podía tratar con quimioterapia o radioterapia.

El doctor Macchiarini dijo que generalmente a los pacientes con los vasos del pulmón o el mediastino (cavidad situada entre los pulmones, el corazón y el esternón) afectados por tumores no se les opera porque la morbilidad y la mortalidad es muy elevada. Añadió que, cuando se opta por la cirugía, se implanta una prótesis vascular sintética, que se infecta muy fácilmente por contaminación en la abertura del compartimiento torácico o la vía aérea, lo que puede producir un choque séptico, con un riesgo muy alto de fallecimiento, y que obliga a tomar anticoagulantes.

Con la técnica desarrollada ahora se cambian los vasos afectados por otros de cadáver, como se hace con enfermos con problemas vasculares en las piernas, lo que permite restablecer el riego sanguíneo de la zona pulmonar. En el trasplante de vasos sanguíneos se sustituyen como máximo 10 centímetros de arteria, material que hasta ahora se desechaba porque las venas inferiores a 7 centímetros no son suficientemente largas para tratar problemas vasculares.

Tras el implante, no hace falta tomar antibióticos o fármacos para evitar el rechazo porque los vasos están guardados en un banco de tejidos criopreservados a menos 196 grados centígrados, temperatura que los deja con muy poco poder inmunizante. Además, la intervención no implica el abandono de tratamientos como la radioterapia o quimioterapia, que, según el tamaño del tumor, pueden aplicarse antes o después de la resección del tumor para hacerlo más pequeño o para limpiar la zona operada de células cancerosas.

Para Macchiarini, esta técnica, que se presentará en el próximo congreso mundial de cirugía torácica, es una puerta abierta para los bancos de tejidos y una aplicación más de un material biológico utilizado en otras patologías.

Los resultados finales están pendientes de evaluar, pues el seguimiento en el tiempo no es muy largo, aunque Macchiarini consideró que se revelará como una terapia eficaz, capaz de mejorar la supervivencia de los enfermos de cáncer de pulmón.

alcr

http://www.eluniversal.com.mx/articulos/29998.html

Elisabeth Badinter: "La violencia no es una exclusividad masculina"

La historiadora y socióloga critica las "desviaciones" del nuevo feminismo

PARIS.– Elisabeth Badinter suele definirse como une petite dame très ordinaire (una pequeña dama muy común), una coquetería que hace sonreír a sus interlocutores. Desde hace 30 años, esta filósofa, historiadora, socióloga y antropóloga tritura convencionalismos y agita conciencias, analizando en forma implacable las relaciones entre hombres y mujeres.

Militante de la igualdad de sexos desde la adolescencia, esta gran burguesa de ojos color acero no duda, desde hace un tiempo, en denunciar las desviaciones que, a su juicio, padece el feminismo actual.

Badinter aborrece del “feminismo diferencialista”, que afirma la superioridad de la mujer sobre el hombre; dice que se ha instalado la falsa idea de que la violencia es patrimonio exclusivo de los hombres, y se declara decididamente hostil a la “paridad”, último hallazgo de muchos gobiernos europeos. Para ella, “se trata de un error fundamental, producto de la confusión entre igualdad y paridad. Es una falacia que lleva a considerar a hombres y mujeres como pertenecientes a dos naturalezas diferentes”.

Badinter nació en 1944 en las afueras de París. Su padre, Marcel Bleustein-Blanchet, dueño del imperio publicitario Publicis, solía repetirle: “Una mujer puede triunfar igual que un hombre. Sólo tiene que trabajar". Ella siguió el consejo al pie de la letra.

En 1966, siendo aún una estudiante, se casó con Robert Badinter, un abogado que años más tarde, como ministro de Justicia de François Mitterrand, fue el artífice de la abolición de la pena de muerte en Francia.

Desde entonces, en una docena de libros, esta mujer de modales suaves y sólido coraje político demuele prejuicios y falsas ideas. A su juicio, la mujer es tan ambiciosa como el hombre. Tampoco existe una naturaleza femenina: "La femineidad depende sólo de la cultura", dice. El amor maternal no es innato: "La ternura de una madre nace del contacto con el niño". Y los hombres no son lo mismo que las mujeres: "La verdadera igualdad es la mutua aceptación de las diferencias", insiste.

En su cruzada contra ese nuevo feminismo al que acusa de provocar la pérdida absoluta de los marcos de referencia, Badinter arremete contra la tendencia, "muy norteamericana" de transformar a la mujer en víctima absoluta, mientras que el hombre es definido como un verdugo irrecuperable a quien se le intima a cambiar, y rápido, la manifestación de su sexualidad.

-Usted sostiene que las actuales desviaciones del feminismo terminarán por deteriorar aún más las relaciones entre hombres y mujeres. ¿Quiere decir que la dominación masculina no existe?

-El feminismo de Simone de Beauvoir, que yo reivindico, no es victimista. Desde un punto de vista filosófico, ese feminismo ha sido el motor de mi reflexión. Yo quisiera que las mujeres, sobre todo las jóvenes, comprendieran que esa victimización puede volverse contra ellas. Contrariamente a lo que se cree, esa actitud introduce una imagen desastrosa de la mujer. En los años 80 pudimos sacar a la luz una ignominia invisible que padecían las mujeres: la violación. Pero después, curiosamente, se produjo una desviación que consistió en querer extender la noción de agresión sexual a comportamientos y actitudes masculinas, que corresponden a otro orden. En 1992, las feministas europeas pidieron a los parlamentos extender la noción de acoso sexual, lo que fue hecho en 2002. Desde entonces, todo puede ser catalogado de acoso: una mirada, un gesto, una palabra... Esto introduce dos imágenes catastróficas en la relación hombre-mujer: por un lado, la de una mujer impotente, incapaz de resistir a los hombres, que recurre a los tribunales, como antes recurría a papá y a mamá. Por el otro, la imagen de un hombre agresivo, dominante y explotador. Es verdad que hay hombres que son execrables, que hay más violencia masculina que femenina, y mujeres que son víctimas de esos hombres. Pero esas mujeres no son el único símbolo de la condición femenina. Y esos hombres violentos y explotadores no son típicos del género masculino.

-Pero el 80 por ciento de los condenados por homicidio involuntario y violencias en Francia son hombres. ¿Cómo interpreta esa cifra?

-Las estadísticas no mienten. Pero, ¿ha visto usted que alguien estudie la violencia femenina? Esa violencia aumenta cada día, sobre todo en las jovencitas. Mi explicación es que la violencia no es una exclusividad de los hombres. Tomemos como ejemplo los jóvenes de los suburbios desfavorecidos, prisioneros de esquemas arcaicos de virilidad y de masculinidad. El aumento del feminismo hizo estallar el concepto de identidad masculina, pero ellos no tienen medios para construir una identidad más elástica, menos esquemática. Por su parte, las jovencitas de 14-15 años, para defenderse, comienzan a tener comportamientos similares a los varones. Esa violencia va a manifestarse cada vez más. El aumento de la violencia, sin distinción de edad, sexo o contexto social, tiene que ver con una incapacidad cada vez mayor de los individuos para soportar el peso de las obligaciones, y con una propensión inquietante a confundir derechos universales y deseos individuales. En Francia, las estadísticas de 2005 demuestran un aumento considerable de la violencia de los jóvenes: en las escuelas, colegios, liceos ¡y hasta en el jardín de infantes!

-¿Por eso rechaza usted la expresión "violencia de género"?

-Me asombra que las Naciones Unidas hayan decidido utilizar esa expresión. Una vez más, ¿qué quiere decir violencia de género? ¿Que la violencia es lo propio del hombre? ¿Que la masculinidad se define por la dominación y la opresión del otro sexo? ¿Que las mujeres ignoran la violencia? En un estudio realizado en 2002 en Quebec, 62.700 mujeres y 39.500 hombres se declararon víctimas de violencias conyugales. Es cierto: los actos de agresión no son los mismos. Las mujeres padecen con más frecuencia violencias físicas y sexuales. Por el contrario, según ese estudio, las cifras son parejas cuando se trata de violencias psicológicas. En su reciente estudio sobre la violencia contra la mujer en Francia, Amnesty Internacional afirma que cada cuatro días muere una mujer víctima de la violencia conyugal. Pero también dice que cada 15 días muere un hombre por las mismas razones. Como los hombres, las mujeres también pueden ser violentas con los más débiles: con los niños pequeños o los ancianos. Si admitimos la noción de "violencia de género" llegaremos a una definición dual y opuesta a la humanidad: los verdugos contra las víctimas, el mal contra el bien.

-¿Las feministas francesas importaron esa lógica de victimización de los Estados Unidos?

-Las feministas radicales norteamericanas, como Dworkin y MacKinnon, que consideran a las mujeres como una clase oprimida, dominada por la sexualidad masculina, publicaron sus trabajos en los años 70 del siglo XX. Por entonces, no se habló de ello en Francia, pero sus ideas se multiplicaron mediante las asociaciones feministas europeas. Son esas organizaciones las que hablan hoy en nombre de la mujer...

-En todo caso, esa lógica de victimización parece haber sido adoptada por el conjunto de la sociedad.

-En nuestras sociedades occidentales, la víctima es sagrada. Para mostrar que la mujer es un pequeño ser frágil e impotente, no se ha dudado en publicar estadísticas falsas sobre la violencia conyugal. En Francia, los medios de comunicación, sin ninguna investigación previa, han afirmado que había en el país un 10% de mujeres golpeadas; después, un 12%, y después, un 14%. Se da así la idea de que el hombre es un peligroso verdugo. Se habla de la condición de la mujer en general, como si su situación fuera idéntica en Francia o en Afganistán. Es un engaño.

-Hace poco usted denunció un informe de la organización Amnesty Internacional sobre la condición de la mujer. Ese informe -dijo- hace una amalgama inaceptable.

-En ese texto, la organización dice que en todo el mundo las mujeres padecen actos o amenazas de violencia. Sin diferencia de fronteras, fortuna, raza o cultura. Añade: "En sus casas o en sus ciudades, en tiempo de guerra como en tiempo de paz, las mujeres son mutiladas, golpeadas o violadas con toda impunidad". Esto es absurdo. No es lo mismo la violencia en tiempo de guerra que en tiempo de paz, la violencia del Estado y la violencia privada, la violencia de un compañero, de un acosador sexual, de un soldado o de un tratante de blancas. Hay amalgama también entre la parisiense que es acosada en el subte, la niña nigeriana víctima de un traficante y la jordana que padece un crimen de honor. Amalgama entre violencia psicológica y física, violencia de Estados totalitarios y violencia de Estados democráticos. Esa visión pone también al mismo nivel la bofetada conyugal y la lapidación de una mujer adúltera. Esas simplificaciones me parecen poco serias y terminan por rendir un magro servicio a la causa de la mujer.

-También es particularmente crítica con las leyes que establecen la paridad entre hombres y mujeres, sobre todo en política.

-La paridad por ley es, a la vez, una medida técnica de corrección y un gran debate filosófico. En realidad, se trata de la discriminación positiva implícita. Otra cosa sería una actitud voluntarista. Por ejemplo, que ante una situación inaceptable de desigualdad, durante cinco años, cada partido político se comprometa a incorporar al 30 o al 50 por ciento de mujeres, sin promulgar ninguna ley. La cuestión de la ley es para mí insoportable, por dos razones. La primera es la sexualización de la ciudadanía y, con ella, el retorno al determinismo biológico. Esto es temible para las mujeres y contrario a las ideas universalistas. La segunda razón es: ¿por qué razón hay cuotas sólo para las mujeres? Cuando yo miro el Parlamento en Francia no veo cuotas para los franceses menores de 25 años, ni cuotas para los obreros, ni para los franceses de origen africano o árabe. Las mujeres que han defendido la paridad tuvieron una actitud realmente egoísta con respecto a otras categorías sociales.

-Angela Merkel en Alemania, Michelle Bachelet en Chile, Segolène Royal liderando los sondeos en Francia... las mujeres parecen ganar terreno en lo político. ¿Cree que los franceses están listos para tener una mujer presidenta?

-Hace mucho tiempo que Francia está lista para eso. Naturalmente, yo estoy feliz de que se reconozca la capacidad de las mujeres a ejercer los cargos políticos más importantes. Pero lo importante no es que lleguen a presidentas por ser mujeres, sino por su capacidad. De otro modo, yo hubiera estado feliz cuando Margaret Thatcher llegó a primera ministra de Gran Bretaña...

-¿Cuál es el espacio en que habría que proseguir hoy el combate feminista por la igualdad? ¿Cómo pensar, finalmente, la relación hombre-mujer?

-El termómetro objetivo de la desigualdad entre sexos sigue siendo la diferencia de salarios. Ese es el criterio con que yo mido los fracasos y los avances del feminismo. ¿Por qué? Porque la igualdad de sexos hoy se juega en la esfera privada, en la familia, en la intimidad. Mientras las mujeres sigan asumiendo el 80% de los trabajos domésticos, correrán con una enorme desventaja. No es por casualidad que el 80% del trabajo de tiempo parcial sea desempeñado por mujeres. Nunca avanzaremos mientras las organizaciones feministas sigan manteniendo ese doble discurso que consiste en afirmar que hay una diferencia esencial entre hombre y mujer (la maternidad) y, al mismo tiempo, en considerar insoportable el trabajo femenino de tiempo completo. O mujeres y hombres pueden compartir todo, incluida la "parentalidad" y las tareas domésticas, o jamás habrá igualdad entre los sexos.

Por Luisa Corradini
Para LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota_id=798635

Descubren cómo hace el virus papiloma para causar el cáncer de cuello uterino

El hallazgo plantea la posibilidad de desarrollar tratamientos que prevengan su desarrollo

Investigadores del Instituto Leloir lograron explicar cómo hace el virus papiloma humano (HPV, según sus siglas en inglés) para producir el "descalabro" de delicados mecanismos celulares que lleva al cáncer de cuello uterino. La culpable es una proteína, llamada E7, cuyas funciones pudieron descifrar.

El hallazgo, publicado en la prestigiosa revista Biochemistry, podría llegar a ser de utilidad para explicar el origen de otros tipos de cáncer también causados por virus y abrir la puerta al desarrollo de nuevas estrategias terapéuticas que prevengan el desarrollo de estos tumores.

El cáncer de cuello uterino es la segunda forma de cáncer más frecuente entre las mujeres, después del cáncer de mama. De las numerosas cepas del HPV, que se transmite por vía sexual, los subtipos 16 y 18 son los que con mayor frecuencia originan la enfermedad.

Hasta ahora se sabía que estos virus infectan las células del cuello uterino y generan proteínas que se incorporan al ADN de las células, entre ellas la E7. Integrado a la célula, el virus produce muchas copias de la E7 que se unen a la proteína retinoblastoma (pRb) y la degradan. La pRb tiene una función supresora de tumores; es algo así como la guardiana del ciclo celular, y al quedar bloqueada por la acción de la E7, las células pierden el control de su ciclo y comienzan a transformarse.

"La proteína E7 se conoce desde hace dos décadas y nos llamó la atención ver en la literatura que día a día se iban describiendo nuevas proteínas que aparecían como blancos de su acción; la lista era demasiado larga como para que resultaran específicos", explica el doctor Gonzalo de Prat Gay, investigador del Conicet a cargo del Laboratorio de Estructura-Función e Ingeniería de Proteínas del Instituto Leloir.

En estudios realizados con el HPV-16 -la cepa viral más significativa desde el punto de vista estadístico-, el grupo que lidera Prat Gay descubrió que "la E7 actúa como «chaperona» de otras proteínas; es decir, las acompaña y las asiste durante el proceso de plegamiento, o las une entre ellas y las mantiene en un determinado estado estructural".

Estructura tridimensional

Las proteínas están compuestas por cadenas de péptidos que para poder desempeñar su función biológica deben plegarse de una determinada manera, adoptando una forma tridimensional estable. Cuando una proteína pierde su estructura tridimensional también pierde su función.

El doctor Prat Gay explica que, al asistir a las proteínas en su plegamiento, la E7 puede adherirse a ellas e inmovilizarlas; si se trata de una proteína que no desempeña una función vital, es probable que su acción pase inadvertida. Pero si en cambio es una pieza clave en el control del ciclo celular -como sucede con pRb-, las células sufren un proceso de transformación importante, que con el tiempo se transforma en cáncer. "La E7 es como un elefante en un bazar. En cantidades suficientes puede pegarse a muchas proteínas, produciendo en la célula un verdadero descalabro, esto es, la pérdida de control de diferentes funciones", explica el investigador.

El descubrimiento tiene implicancias en otros tipos de cánceres generados por virus (como el SV40 y los adenovirus), que presentan oncoproteínas con funciones similares a la E7 del HPV. Incluso en virus como el HTLV-1, agente causal de ciertos tipos de leucemias, donde sus oncoproteínas actúan "destruyendo" al supresor tumoral pRb y generando la pérdida del control de la división celular.

Para el doctor Silvio Tatti, responsable del Servicio de Patología Cervical del Hospital de Clínicas (centro de referencia de la Organización Mundial de la Salud en lesiones preinvasoras del tracto genital inferior), "el trabajo de Prat Gay y su grupo es muy superior a lo publicado hasta la fecha en el plano internacional; los autores tuvieron una visión diferente de la que se sostenía hasta ahora y vieron que una proteína puede desempeñar varias funciones al mismo tiempo. Lo demostraron con conocimiento y tecnología que ellos mismos desarrollaron. Es realmente destacable; debemos tener presente que se trata de una proteína muy chica, en la que resulta muy complicado poder identificar múltiples funciones".

Alguien podría pensar, continúa el especialista, "que se trata de la descripción de un mecanismo básico, pero a mi modo de ver estamos frente a un descubrimiento de enorme relevancia".

"Si conocemos la función de una proteína podemos pensar en diferentes estrategias para contrarrestarla. Porque ¿qué hace esta proteína? Genera alteraciones celulares que van a llevar a la mujer, en un tiempo razonable, a tener un cáncer cervical. Si por cualquier método puedo bloquear su función en los diferentes estadios, puedo pensar en prevenir el cáncer, darles tratamiento a las lesiones precursoras del cáncer y eventualmente frente al cáncer puedo desarrollar una terapéutica que mejore los resultados que hoy tenemos, donde no se curan más del 50% de todas las enfermas", dice Tatti, que también es titular de la cátedra de ginecología en el Hospital de Clínicas.

"Desde el punto de vista bioquímico, las proteínas y las enzimas de los virus son muy parecidas a las de las células. Por eso es tan difícil desarrollar compuestos que sean tóxicos para los virus y no dañen a las células", expresa Prat Gay, y concluye: "No hay manera posible de diseñar antivirales nuevos y efectivos si no se comprenden los mecanismos de funcionamiento del virus, de modo de poder plantear finamente las diferencias entre éste y la célula huésped".

Por Claudia Mazzeo
Para LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=798606

Manos a la obra

Dice un antiguo proverbio chino: "Oigo y olvido, veo y recuerdo, hago y comprendo".

Esta "perlita" de sabiduría oriental explica el relato de uno de los cientos de libros que desde mañana a las 14, cuando abra sus puertas al público la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, se presentarán en el predio ferial de Palermo: El niño y la ciencia. La aventura de la mano en la masa (Siglo XXI Editores, 2006). Con este volumen se inicia la Serie Mayor de la colección Ciencia que Ladra.

La obra, escrita al cumplirse diez años el exitoso programa que llevó el número de chicos que toman clases de ciencia en Francia del 3 al 35% del total, debería considerarse de lectura ineludible para todo aquel que esté al frente de una clase de jardín de infantes o de primaria, y puede leerse como declaración de principios o guía introductoria.

Pasa revista a una década de experiencias que lograron lo que se creería imposible: poner al pensamiento científico en el centro de la formación intelectual de los chicos; seducirlos con sus maravillas, pero también con su precisión, y estimularlos a explorar el lenguaje haciendo un relato pormenorizado de sus experimentos.

"[La ciencia] inculca el rigor del espíritu, el deseo de comprender, cierta forma de no arrogancia, el gusto por la cultura y la apertura a lo universal (...) Se ubica en el corazón de la reflexión y del pensamiento, del que constituye una de sus más bellas provincias", escriben los autores, el premio Nobel Georges Charpak, Pierre Léna e Yves Quéré, todos físicos.

La idea de "La mano en la masa" surgió de una visita que los tres profesores hicieron en 1992 a la escuela de un barrio pobre de Chicago donde el premio Nobel Leon Lederman conducía un programa centrado en la enseñanza de matemáticas y ciencia experimental. También por esa época una iniciativa del Instituto de Tecnología de California lograba reanimar el deseo de saber en veinticinco mil alumnos que vivían por debajo de la línea de pobreza y los reconciliaba con la escuela.

A su regreso de los Estados Unidos, Charpak, Léna y Quéré decidieron poner manos a la obra y "de manera perfectamente insólita y tal vez única en la historia de la escuela primaria francesa", expresaron "no el deseo de una lejana reforma, sino la promesa de un acompañamiento cotidiano a los maestros".

Con la ayuda de jóvenes graduados de la célebre Escuela Politécnica, de París, y más de trescientos docentes pioneros, encararon el desafío de diseñar un sistema que llevara a los chicos a descubrir la naturaleza por sí mismos, "a través de su cuestionamiento, de sus hipótesis, de su capacidad de razonar, en esa dialéctica entre realidad sensorial y reflexión intelectual que es propia de toda investigación". Gracias al apoyo de la Academia de Ciencias de Francia -creada en 1666- y una intensa colaboración internacional, se diseñaron herramientas, maletines de materiales y documentos escritos, y se desarrolló un completo sitio de Internet -una novedad de la época- para asistir a los interesados.

Charpak, Léna y Quéré aseguran que "La mano en la masa" demuestra que es posible "un cambio profundo de la educación escolar". ¡Cómo no soñar... que aquí también podamos hacerlo!

Por Nora Bär
ciencia@lanacion.com.ar

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=798607

Por primera vez hallan 7 saurios carnívoros

Son de distintas edades, lo que sugiere que vivían en comunidad

Aunque la imagen del dinosaurio carnívoro que está solo y espera que su presa caiga dentro del alcance de sus garras y de su poderosa dentadura es la más difundida, el hallazgo en Neuquén de restos fósiles enterrados juntos de al menos siete ejemplares de una misma especie -hasta ahora desconocida- sugiere que estos peligrosos animales vivían en comunidad.

"La probabilidad de que se fosilicen siete dinosaurios carnívoros juntos son bajísimas: de una en cuarenta millones, por lo que el haber encontrado siete de una misma especie nos da la pauta de que habrían desarrollado algún tipo de estructura social; probablemente, vivían en manadas", dijo a LA NACION el profesor Rodolfo Coria, del Museo Carmen Funes de Plaza Huincul, Neuquén, que ayer dio a conocer allí el descubrimiento.

Es a quince kilómetros al sur de esa ciudad que, en 1995, Coria descubrió los restos de un dinosaurio desconocido. Fueron necesarios cinco meses de excavación, distribuidos en cinco años, para remover las cien toneladas de piedra que contenían los casi 300 huesos pertenecientes a los siete ejemplares del dinosaurio bautizado por Coria y su colega Phil Currie, de la Universidad de Alberta, Canadá, como Mapusaurus roseae.

El mapusaurio, cuya descripción acaba de ser publicada por la revista especializada Geodiversitas, es un carnívoro que nada tiene que envidiarles a bestias como el Tyrannosaurus rex. Con sus 12,5 metros de largo y aproximadamente seis toneladas de peso, este animal era una versión estilizada de su primo cercano: el Giganotosaurus carolinii, el dinosaurio carnívoro más grande conocido hasta la fecha.

"El mapusaurio tenía un porte similar al del giganotosaurio, pero era un poco más liviano y más esbelto; seguramente era más ágil -describió Coria-. Su cráneo era más frágil, pero sus dientes eran ligeramente más filosos, pues eran más delgados que los del giganotosaurio."

De caza en el cretácico

"Este nuevo descubrimiento nos ayuda a comprender mejor la diversidad de los dinosaurios carnívoros gigantes. Pero aún más interesante es el hecho de que el hallazgo incluye los restos de varios ejemplares de diferentes tamaños y edades", comentó el doctor Michael Ryan, director de paleontología de vertebrados del Museo de Historia Natural de Cleveland, Estados Unidos.

La cantera de quince metros de largo por seis metros de ancho excavada por Coria, Currie y sus colegas dejó al descubierto sólo restos de mapusaurios, pero no de otras especies.

"Eran ejemplares jóvenes, medianos y adultos que habrían muerto juntos -comentó Coria-. La composición del yacimiento fósil [el número de individuos por cada franja etaria] refleja la composición de cualquier población, lo que sugiere que se trata de animales que vivían juntos en un mismo territorio."

El hallazgo contradice las suposiciones sobre las costumbres de los dinosaurios carnívoros, que hasta ahora eran pensados como animales de hábitos más bien solitarios.

"El gregarismo en animales tan grandes nos sorprendió -confesó Coria-. Es esperable en animales pequeños, en los que la estructura social los ayuda a protegerse de sus depredadores, pero no en dinosaurios carnívoros como éste, que se encontraba en la cima de la pirámide de los megapredadores."

En otras palabras, nadie escapaba hace 90 millones de años de la voracidad de las manadas de mapusaurios. Ni los dinosaurios carnívoros Ilokelesia agudagrandensis, de cinco metros de largo, que habitaban la misma región, ni los gigantescos, pero vegetarianos Argentinosaurus huinculensis: una sola de estas moles de 80 toneladas de peso seguramente habrá bastado para saciar el apetito de varias de estas fieras.

"Cazar en manada debe haber sido una buena estrategia para poder derribar a un animal del tamaño del argentinosaurio", concluyó Coria.

Por Sebastián Ríos
De la Redacción de LA NACION

Modelo de referencia

Las 47 páginas que conforman la descripción del Mapusaurus roseae constituyen un trabajo poco común, al menos en lo que respecta a los carcharadontosaurios, familia de dinosaurios que amplia el descubrimiento de este nuevo carnívoro. "Con la publicación de su descripción, el mapusaurio pasa a ser el carcharadontosaurio mejor conocido -comentó el paleontólogo Rodolfo Coria-. Aunque ésta es una familia que se conoce desde principios del siglo XX, los trabajos que describen a sus integrantes (como el giganotosaurio) son descripciones cortas y poco minuciosas." Por mucho tiempo, sugirió Coria, "el mapusaurio será una referencia, a la hora de tomar modelos de comparación para describir animales nuevos."

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=798342

El poder de la ciencia

El Instituto Europeo de Tecnología concentrará los mejores recursos científicos de Europa, tanto de universidades como de empresas.

Manuel Castells

Cada vez que vuelvo al MIT, el legendario Instituto Tecnológico de Massachusetts, siento como vivencia lo que la investigación internacional ha mostrado reiteradamente: que el poder, la riqueza y el bienestar de las sociedades dependen fundamentalmente de la ciencia y la tecnología. Lo cual no resuelve los problemas sociales del reparto desigual de esta riqueza o de los usos destructivos del poder. Pero el fundamento de la capacidad humana para mejorar nuestro nivel de vida y nuestra calidad de vida pasa por el conocimiento que se genere y las aplicaciones tecnológicas que se deriven del descubrimiento científico. Y la historia del MIT, fundado hace 145 años, es un testimonio vivo del poder de la ciencia. Desde los fundamentos de la aeronáutica a la creación de Internet, pasando por el radar y el software libre y una larga lista de descubrimientos clave en todos los campos, el MIT es la institución mundial que más directamente ha ligado ciencia básica, desarrollo tecnológico y aplicaciones en la sociedad.

Hasta convertirse hoy en el centro de la revolución biomédica mundial. En un anónimo cruce de Cambridge (estado de Massachusetts), llamado Technology Square, se concentra buena parte de la vanguardia de la investigación que, para bien o para mal, está poniendo en nuestras manos el poder de manipular los procesos de la materia viva, incluyendo nuestros cuerpos. Allí están, en impersonales edificios de cristal y acero, el MIT Whitehead Institute, el Harvard-MIT Broad Institute y media docena de algunas de las empresas biomédicas y biotecnológicas más avanzadas del mundo. Y unos metros más allá, el Media Lab, siempre diseñando nuevas aplicaciones electrónicas, y el State Center, el extraordinario edificio de Frank Gehry que aloja los departamentos de informática y centros de investigación como el Artificial Intelligence Lab, de donde salió buena parte del software que cambió la relación entre nuestras mentes y nuestras máquinas. Por cierto, también tiene su despacho en ese edificio Noam Chomsky, que a sus 75 años mantiene su vitalidad y clarividencia intelectual y se ha convertido en uno de los críticos más influyentes de la llamada guerra contra el terror. Porque también esto cabe en una gran universidad tecnológica que protege su independencia, incluso con respecto a quienes la financian.

Por eso, no es de extrañar que cuando hace unas semanas se anunció el acuerdo inicial del Consejo de Ministros europeos para la constitución de un Instituto Europeo de Tecnología, los titulares mediáticos presentaron la iniciativa como una alternativa europea al MIT. Y es que, pese a todo lo que se habla de la agenda de Lisboa, desde que se aprobó en 2000, Europa continúa perdiendo terreno con respecto de Estados Unidos tanto en investigación básica como en desarrollo tecnológico y en difusión de las nuevas tecnologías en las empresas y la sociedad. Al ritmo actual, se calcula que le harían falta 50 años para situarse al nivel de innovación tecnológica de Estados Unidos. Europa invierte menos: en 2004 la proporción de gasto en I+D sobre el Producto Interno Bruto en la Unión Europea fue de 1,9% (en España de 1,1%), mientras que en Estados Unidos se situaba en 2,6% y en Japón en 3,15%. Además, el crecimiento de la inversión de I+D de las empresas europeas en EEUU es mucho mayor que el de las empresas estadounidenses en Europa.

Pero el problema no es sólo cuantitativo sino cualitativo. Las universidades europeas no están a la altura de las estadounidenses ni disponen de las estructuras de apertura a la innovación y a la aplicación de sus descubrimientos. No es que las universidades sean malas, sino que las mejores universidades no alcanzan el nivel de excelencia de la vanguardia mundial. En Estados Unidos hay 3 mil 300 universidades, de las que sólo 215 tienen programas de doctorado y sólo 100 tienen investigación de calidad. Y, según el último ranking

frecuentemente utilizado, el llamado ranking académico de Shanghai, de las 500 primeras universidades del mundo, 205 están en Europa, en contraste con 198 en Estados Unidos. O sea, que estamos bien en la clase media de universidades. Pero entre las 20 primeras universidades del mundo, 17 son estadounidenses y sólo dos europeas (Oxford y Cambridge).

De estas constataciones surgen dos iniciativas europeas de alto vuelo. La primera, la creación del Consejo Europeo de Investigación, que empezará a gestionar toda la investigación básica europea a partir de enero de 2007, con criterios exclusivamente centrados en la excelencia y la innovación de la investigación, en términos competitivos, y juzgada exclusivamente por científicos. La segunda, la creación del Instituto Europeo de Tecnología, ya aprobado, pero todavía en fase de gestación y que debería estar funcionando en 2010. No se trata de repetir MIT, sino de constituir una institución al más alto nivel de excelencia mundial, concentrando los mejores recursos científicos de Europa, tanto de universidades como de empresas, mediante una forma de organización adaptada a nuestro tiempo: la universidad en red. O sea, que una administración central muy ligera, gobernada por un patronato independiente y dotado de grandes recursos tanto públicos como privados, dirigiría redes de unidades procedentes de universidades y centros de investigación en toda Europa. Estas unidades no serían departamentos tradicionales, sino comunidades de conocimiento, por ejemplo, la bioinformática o las ciencias de las sociedades envejecidas. Y tras ser seleccionadas, dejarían de funcionar en sus universidades de origen para pasar a formar parte del Instituto Europeo de Tecnología. Los masters y doctorados también se harían en el seno de estas comunidades de conocimiento en un ámbito paneuropeo.

Naturalmente, un proyecto tan ambicioso ha suscitado de inmediato resistencias y críticas, procedentes en general de las mejores universidades, como las inglesas, que no quieren perder su hegemonía dentro de Europa y no ven claro lo del interés común europeo. Volvemos de nuevo a tropezar con la idea de que Europa es una abstracción frente a las realidades nacionales de siempre. Pero, por otro lado, sólo mediante estos proyectos de articulación europea se podrá engendrar una Europa realmente existente, en lugar de perderse en aventuras constitucionales sin base de práctica compartida. Sin embargo, es evidente que el instituto sólo podrá ver la luz si se encuentran incentivos importantes para las universidades y centros que participen en él mediante la transferencia de algunos de sus mejores profesores e investigadores. Por eso será un proceso largo y complejo que sólo acaba de empezar.

Tal vez al final de éste podremos un día sentir en el cielo europeo esa vibración eléctrica de la creatividad de los cerebros en constante movimiento. Y digo en el cielo y no en el suelo porque será en las redes informáticas de conexión de datos y pensamiento en donde se producirá la sinergia que nos permitirá conocer más y conocernos mejor, para proyectar nuestros sueños y desactivar nuestras pesadillas.

© La Vanguardia

(The New York Times Syndicate)

http://www.lanacion.cl/prontus_noticias/site/artic/20060417/pags/20060417184021.html

Hallan 62 nuevas especies de moluscos

En el marco de una expedición efectuada en 2004, un grupo de científicos recogió 410 muestras de especies de babosas, de las que 62 son nuevas con certeza y se sospecha que otras 50 podrían serlo.

Un grupo de investigadores, entre ellos el español José Templado, ha confirmado el descubrimiento de 62 nuevas especies de moluscos desconchados de formas extrañas y diversos colores en uno de los paraísos de la biodiversidad marina, la isla filipina de Panglao, en el Mar de Bohol.

Según explicó a EFE Templado, biólogo e investigador del Museo Nacional de Ciencias Naturales, perteneciente al CSIC, el "sorprendente hallazgo" se produjo durante la expedición Panglao, dentro de una serie de campañas promovidas por el Museo de Historia Natural de París para la investigación de los fondos marinos.

Durante las seis semanas que duró el trabajo, Templado y otros tres investigadores extranjeros especialistas en moluscos recogieron 410 muestras de especies de babosas, de las que 62 son nuevas "con certeza" y se sospecha que otras 50 podrían serlo.

El experto indicó que están "seguros" de que se trata de nuevas especies, ya que los géneros a las que pertenecen han sido estudiados "en profundidad".

Estas especies halladas en el corazón de la región de las Visayas, el epicentro de la diversidad marina mundial con miles de arrecifes únicos, presentan formas "extravagantes e increíbles" y están adaptadas al entorno con figuras que imitan a algas y corales para poder sobrevivir, precisó Templado.

La gama de colores de estas especies es "muy diversa", pues mientras que algunos ejemplares presentan tonos fríos y apagados para pasar inadvertidos en su medio natural, otros son "especialmente llamativos", con colores vivos que atraen la atención de posibles presas.

Las especies con los colores "más chillones", agregó, poseen sustancias venenosas que son de "gran interés" para la farmacología.

Según el experto, otros investigadores que integraban la expedición, formada por una treintena de expertos, recogieron muestras de ejemplares de crustáceos y especies mayores que podrían ser desconocidas por los científicos.

El 43% de las especies marinas que se descubren cada año proceden de las aguas tropicales del océano Indo-Pacífico.

El biólogo denunció la amenaza que sufre la diversidad en esta zona marina a causa de un mercado "ingente" y muchas veces descontrolado, en el que se comercia con conchas de moluscos y otras especies.

Templado presentará mañana en el Museo Nacional de Ciencias Naturales las conclusiones de la expedición, realizada entre mayo y junio de 2004.

EDÉN MARINO

La pequeña isla filipina -Panglao- alberga más de 1.200 especies de crustáceos y moluscos, hecho que sitúa al mar de Bohol, así como al de Sulu- Sulawesi entre las áreas marinas con mayor diversidad biológica del mundo

En ambas zonas ya se han efectuado numerosos descubrimientos de nuevas especies marinas, como el hallazgo de 16 nuevas especies de cangrejos, 12 de cangrejo ermitaño, algunas de langostas y alrededor de dos docenas de nuevos tipos de camarones.

Muchas de estas especies son diminutas, con sólo unos pocos milímetros de largo.

Estudios e investigaciones científicas afirman que Sulu-Sulawesi hospeda a más del 30% de las especies de coral total mundial y ha merecido ser declarado por la Unesco (diciembre de 1993) Legado Natural Mundial, gozando actualmente de la protección administrativa del Ministerio de Defensa filipino.

En la zona hospedan más de 450 especies de coral del total mundial, además de 16 especies de hierba marina, 400 especies de alga marina, 6 especies de tortuga marina y 222 mamíferos marinos, la mayoría en peligro de extinción

http://www.lanacion.cl/prontus_noticias/site/artic/20060417/pags/20060417190023.html

El lado oscuro del cerebro

Todo indica que cada decisión requiere un impulso emocional y que la conciencia es raramente la ama de nuestras decisiones. El cerebro guarda las informaciones inconscientes, las valora, evalúa y da curso a la intuición.

Gerald Traufetter

Con sofisticados experimentos y resonancias magnéticas nucleares, los científicos están revelando los secretos de la actitud inconsciente. ¿Quién es ese extranjero que decide dentro de nuestro cuerpo? ¿Y cuán fácil es manipular al hombre? ¿Levantarse o quedarse sentado, cerrar la ventana o ir a buscar un vaso con agua? Muchas acciones requieren una decisión rápida. La conciencia logra administrar apenas 40 impresiones al mismo tiempo. Del resto se encarga el autopiloto en la cabeza, sólo por pura falta de capacidad administrativa.

"Rápido y simple", opina el científico Gerd Gigerenzer. Esa manera de pensar, que conduce dentro de menos de un segundo a una decisión: como un rayo eléctrico y sin ningún desvío que pase por la razón. "A menudo las decisiones instintivas son incluso mejores que aquellas que surgen después de mucho rato pensando", dice el director del Instituto Max Planck de Desarrollo Humano en Berlín. Una multitud de sicólogos, investigadores del cerebro y etólogos empezó a descifrar aquella capacidad. Mediante sofisticadas pruebas, experimentos y métodos los científicos llegan a niveles más profundos de los conocimientos inconscientes. Da lo mismo si se trata de la selección de la marca de café o de una pareja para toda la vida: siempre la inconsciencia se mete en la decisión.

Decisiones intuitivas

Para algunos laicos esa seguridad de las decisiones intuitivas no es una gran sorpresa. ¿No es así que casi todos nos enfrentamos con experiencias en que las intuiciones súbitas parecieron reflexionadas? Mientras el cerebro envía continuamente motivos para la actitud de su anfitrión, esconde los procesos verdaderos de la decisión. Solamente el viaje al mundo más allá de la conciencia revela cuánto el hombre es esclavo de sus emociones e instintos.

El hecho de que la conciencia es raramente el amo de las decisiones, no solamente hace temblar la fe en el poder de la razón. Al mismo tiempo hace que el hombre sea muy susceptible a fáciles tentaciones. Neuro-Marketing se llama el intento de científicos y expertos de comerciales, de trasladar el impulso de compra desde las regiones conscientes de la mente a las inconscientes y de esta manera hacer que el impulso escape a la voluntad del consumidor.

"Cuanto más aprendemos del cerebro, más útil me parece una carta de la ONU en contra de la manipulación neurológica", advierte John Bargh, sicólogo de la Universidad de Yale. Otro neurólogo que investiga el lado "oscuro" del cerebro es Antonio Damasio de la Universidad de Iowa. Él recibe una inspiración científica de su registro único de pacientes, en el cual se hallan las formas más diversas de daños cerebrales. Algunos casos, en que la región cerebral entre la nariz y la frente está destruida, es decir el "córtex prefrontal ventromedial", despertaron su interés en particular. A través de pruebas con juegos de carta se enteró de que el córtex prefrontal ventromedial juega un papel central en los procesos neuronales de la toma de decisión.

Esa región cerebral se puede interpretar como un tipo de mediador entre emociones y razón. Allá se vinculan los sentimientos creados en el sistema límbico con las reflexiones racionales de la corteza cerebral. Sin este vínculo, dice Damasio, el hombre estaría paralizado. Cada decisión requiere un impulso emocional. El ser humano no puede actuar solamente al considerar su razón.

Pero la pregunta es: ¿De dónde consiguen las emociones sus conocimientos? ¿Cuenta el mundo de los sentimientos con un tipo de contador que pondera con mucho cuidado cada pérdida y ganancia? Justamente eso es la sospecha de los científicos investigadores de la intuición en Heidelberg, Alemania. En un experimento desconcertante, el sicólogo Henning Plessner logró demostrar el enorme potencial del rendimiento de aprendizaje inconsciente. Por eso, puso a los voluntarios frente a un monitor para ver comerciales agudos. En la parte de abajo de la pantalla se mostraron las ganancias y pérdidas de ficticios valores de acciones de esas entidades, comparable con el canal de noticias CNN. Pero estos datos se debieron escapar de la atención consciente. “Antes les había dicho que les preguntaría solamente sobre los comerciales mostrados”.

En realidad, después Plessner quiso saber de cuál de las empresas, que aparecieron en la pantalla, las personas comprarían acciones. Espontáneamente, la mayoría de los participantes del experimento era capaz de dar la respuesta correcta -sin tener conocimientos previos de la bolsa. Desde entonces a Plessner le queda claro: “La intuición trabaja de forma afilada como un cuchillo y la razón es débil”. Pero no solamente en el caso de cifras simples la intuición logra algo extraordinario. Además, así creen los científicos, cuenta con una colección increíble de conocimientos -conocimientos implícitos, como se llaman todas aquellas informaciones que se guardan, pero no están en contacto directo con la conciencia. “Priming”, así los científicos llaman a la capacidad del cerebro de absorber informaciones del mundo escondidos.

En el cerebro trabaja sin cesar el grabador de datos inconsciente. Eso se muestra particularmente, cuando la conciencia está apagada –en narcosis. Por eso el psicólogo de Harvard Daniel Schacter leyó en voz alta una lista de palabras en una sala de operación y después hizo una prueba con los pacientes tras despertar de la narcosis. De hecho, prefirieron aquellas palabras que habían escuchado anteriormente. Pero el cerebro no solamente colecciona informaciones inconscientes, también las valora, evalúa y ordena. A menudo la intuición muestra una capacidad sorprendente de filtrar las informaciones decisivas del conjunto atiborrado de pensamientos.

Muchas veces el hombre sigue un buen consejo al confiar en su intuición. Al menos esa manera de decidir fue desarrollada y preservada durante millones de años de la evolución. Pero justamente eso puede resultar en una equivocación en la sociedad de la industria e información. Jonathan Cohen, director del Centro de Estudio del Cerebro, la Mente y la Conducta de la Universidad de Princeton, se encoge de hombros y dice: “Bueno, el hombre cambia sus condiciones de vida más rápido que de lo que su cerebro logra seguir“.

© Der Spiegel

(The New York Times Syndicate)

http://www.lanacion.cl/prontus_noticias/site/artic/20060417/pags/20060417202034.html

El poder de la religión en el siglo XXI

TOMÁS ALCOVERRO - 18/04/2006 - 17.24 horas

Es remoto aquel tiempo en que Nietsche sentenció "Dios ha muerto" y se repetía, aquí y allí que "la religión es el opio del pueblo". El magnífico ensayista libanés Georges Corm acaba de publicar un libro fundamental titulado "La question religieuse au XXI siècle" en el que desentraña un fenómeno mundial tan importante como la extensión del dominio religioso, básicamente en el ámbito de las tres doctrinas monoteistas.

Georges Corm es uno de los grandes intelectuales árabes contemporáneos, autor de obras sobre la sociedad multiconfesional, el estallido y troceamiento de Oriente Medio, o las relaciones entre Oriente y Occidente, que narra su historia y la interpreta desde dentro, no cayendo en las habituales interpretaciones neocolonialistas tan al alcance de la mano.

"La civilización americana convertida en la dominante -escribe- proyecta sobre el mundo esta doble imagen, muy atractiva, de una hirviente modernidad técnica en armonía con este valor totalitario y eterno en que consiste la religión, tomada en un sentido literal y conservador".

Quien ojease un álbum de fotografías de los paises árabes del Oriente Medio de hace unas décadas encontraría muy pocas barbas islámicas y mucho menos velos femeninos islámicos. El autor se percata de que las sucesivas derrotas militares árabes desacreditaron sus diversos regímenes de ideología nacionalista, fomentando las reacciones terroristas que, sobre todo a partir de la ocupación soviética de Afganistán, van cobrando un carácter cada vez más islámico.

Hay un año decisivo en el que aparecen los indicios de este poderoso movimiento de "retorno a la religión", y es el de 1979, con la fundación de la República Islámica de Irán, la invasión soviética de Afganistán, la constitución de una comisión norteamericana para eregir el Monumento a la memoria del Holocausto judío en los EE.UU.

Como en otros excelentes libros del ensayista y economista libanés, se ponen de relive no sólo las diversas tramas históricas locales e internacionales para explicar los acontecimietnos del Oriente Medio, sino también las líneas directrices del pensamiento y de la ideología occidentales dominantes. Así, por ejemplo, Corm cita la publicación del polémico ensayo del escritor francés François Furet en 1978, que desmistifica y critica la Revolución Francesa arrebatándole sus valores sobre los que se habían fundado la democracia y el humanismo modernos.

De golpe, cualquier forma de pensamiento marxista, los escritos de Sartre y de todos los grandes intelectuales que habían creído en las "verdades" del marxismo, quedan relegados al olvido. Es entonces cuando, enterrada la memoria revolucionaria, nacionalista y humanista, se abona el terreno al retorno de lo religioso.

El gran acierto de Corm es que, ante el escándalo del terrorrismo desencadenado por grupos extremistas islámicos, evoca la arqueología de las violencias modernas de las guerras europeas, las accciones subversivas de la Rusia prerevolucionaria, o los atentados llevados a cabo por los judíos en Palestina durante el mandato británico.

En la "Guerra fría", los EE.UU. explotaron a fondo la instrumentalización de la religión para derrotar al totalitarismo soviético. En Israel, el culto del "Holocausto" ha sido, también, un elemento fundamental en el camino de la hegemonía religiosa. Pero el recurso de la religión refleja, a menudo, una crisis de legitimidad del poder político y, en cambio, lo que no se pone suficientemente de relive es que es la crisis religiosa la que impulsa a su poder a recurrir a la autoridad política, con la esperanza de superarla.

Denunciando con virulencia los mitos revolucionarios y progresistas se erigen con la misma virulencia los nuevos mitos del retorno a lo religioso y a la tradición. De acuerdo con esta teoría, con el estilo anglosajón del nuevo orden de la globalización multicultural, el conflicto más grave del siglo XXI no es el del enfrentamiento de los grandes nacionalismos, ni el de las grandes ideologías laicas, el capitalismo liberal y el socialismo, sino el que opone "un mundo judeocristiano, tolerante, abierto, portador de la antorcha del

progreso y el mundo del Islam considerados atrasado, autoritario, violento, ensimismado".

Corm desenmascara la idea preconcebida de que los países árabes y musulmanes constituyen un bloque homogéneo y hostil al Occidente, recordando su numerosos conflictos mortíferos internos. En cambio es verdad que para muchos pueblos musulmanes, el Occidente es percibido como un bloque agresivo que despliega ejércitos en su geografía, ayuda a las colonias judías de poblamiento en Palestina, aplica, selectivamente, las normas del derecho internacional en los conflictos del Oriente Medio. La expresión fundamentalista islámica es el espejo de su geopolítica troceada y de sus fracasos en el desenvolvimiento interior.

En medio de la inmensa confusión ideológica reinante, el escritor contempla cómo la crisis de la modernidad política se refleja en un recurso generalizado al monoteismo en sus grandes tres religiones, provocando en su seno inquietantes convulsiones que abonan la tesis de la guerra de las civilizaciones. "La religión -advierte Corm- no es hoy más que un elemento entre tantos otros elementos diferenciales de una civilizacion".

http://www.lavanguardia.es/web/20060418/51244577658.htm

Hola, Sra. Rusia; encantado de haberla desconocido

GONZALO ARAGONÉS - 18/04/2006 - 15.44 horas

Acabo de recibir una visita. Es una agente de relaciones públicas. El crecimiento económico que Rusia está experimentando en los últimos años hace que el número de empresas interesadas en expandirse hacia Europa y Estados Unidos crezca geométricamente. Mi huésped está haciendo un estudio para saber qué piensan europeos y americanos de los rusos, de sus negocios y cómo mejorar la imagen en Occidente.

La pobre joven ha comenzado a sorprenderse nada más empezar la conversación.

"¡Qué diferentes somos!", me dice. Sí que lo somos. Pero además es que no nos conocemos. En España se recuerda muy a menudo que los estadounidenses ni siquiera saben dónde se encuentra la península Ibérica. Es, claro, una exageración. ¿O no? Tal vez procedente del antiamericanismo que confunde la política de un gobierno con su gente.

Pero esa ignorancia no es exclusiva de América. Le conté a mi visita lo ocurrido hace un año y medio durante la revolución naranja de Ucrania. Con todo lo que estaba cayendo, los periodistas estábamos histéricos porque en nuestros periódicos de papel no había espacio suficiente para contar nuestras historias. Un compañero me decía más histérico aun: "Me dan sólo 50 líneas. Están locos. Si para explicar lo que es Ucrania, dónde está y convencer al lector de que ya no forma parte ni de la URSS, y no tiene nada que ver con Rusia necesito tres párrafos. ¡El papel se me acaba!"

Yo mismo me quedé con la boca abierta el año pasado cuando vino un amigo a Moscú y me preguntó sin signo de vergüenza a pesar de su educación universitaria si Rusia era un país independiente, si la URSS ya no existía o era una región de un país que se llamaba CEI.

Más aun: en todas las redacciones de periódicos y medios no sólo españoles siempre hay alguien que no tiene bien tomadas las medidas de este país y sus alrededores, y cuando sucede una inundación en Siberia, un atentado en el Cáucaso o una catástrofe en Vladivostok, agarra el teléfono y pide al corresponsal que se vaya al sitio en cuestión y en una hora mande una crónica con detalles truculentos.

Mafias, corrupción, prostitución y oligarcas y todos los demás tópicos asociados a Rusia no eran desconocidos para la pobre y sorprendida chica. Pero después de oír mi alegato comprendió por qué esos falsos tópicos se han convertido en típicos en la opinión pública de España. Cuando mi visita se ha ido me he quedado algo preocupado. Tal vez haya exagerado un poco. ¿O no?

http://www.lavanguardia.es/web/20060418/51244573501.htmll